

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.841.—II EPOCA.—MADRID, DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE 1970.—DEPOSITO L.: 17.196.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID-16. TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—5 PTAS

## REGALOS PUBLICITARIOS

PARA EMPRESAS

¡EMPRESARIOS! LES RESOLVEREMOS ESTOS REGALOS Y DE NAVIDAD EN NUESTRA EXPOSICION O DIRECTAMENTE EN SUS OFICINAS

FYB, Avenida de José Antonio, 70, 9.º Madrid-13. Teléfonos 247 04 73 - 247 06 48

TEL AVIV:  
LOS  
«HALCONES»  
CAMBIAN  
DE  
ESTRATEGIA

## EL GOBIERNO INGLES PREPARA UN PROYECTO DE GRAN REPERCUSION

# LEY SINDICAL

REGLAMENTARA LA HUELGA Y  
POSIBILITARA LA INTERVENCION ESTATAL  
4.000 CONFLICTOS LABORALES EN 1970

★ DIRIGENTES  
OBREROS DE  
CHILE DENUNCIAN:

## Sabotaje en las minas

UNA EMPRESA  
NORTEAMERI-  
CANA DAÑA LAS  
INSTALACIONES  
ANTES DE SU  
EXPROPIACION

Según la denuncia formula-  
da por dirigentes sindicales  
chilenos, la Empresa norte-  
americana Anaconda está sa-  
boteando las instalaciones  
mineras de los yacimientos  
cupríferos de «Chuquicama-  
ta» y «El Salvador», donde  
tiene fuertes participaciones  
financieras. La única explica-  
ción verosímil consiste en  
atribuir a la sociedad la inten-  
ción de dejar en situación  
precaria las explotaciones an-  
tes de que sean nacionaliza-  
das por el Gobierno de Salva-  
dor Allende. El ministro de  
Minería, Orlando Cantuarias,  
se trasladó a los yacimientos  
de cobre citados para investi-  
gar personalmente los su-  
puestos sabotajes. (Pág. 9.)

# DAYAN PIDE EL DIALOGO

Que se reanuden las negociaciones  
sin condicionarlas a la retirada  
de los misiles SAM

HAIFA, 7. (Resumen de Efe, Reuter y AFP).—El general Dayan se ha mostrado partidario de que Israel reanude las conversaciones Jarring. Para ello no exigió la retirada de los misiles «SAM» de la zona del Canal, condición que Tel Aviv había considerado siempre como indispensable. Incluso la señora Golda Meir se manifestó en este sentido durante su reciente viaje a Londres.

Dayan hizo esta declaración durante una Junta con altos jefes militares de Israel. El ministro de Defensa rechazó de plano el recurso a la guerra como solución al problema de Oriente Medio. Admitió, sin embargo, las posibilidades militares de Israel, pero añadió que el deseo de Israel es la paz.

Por ello consideró como digna del mayor estudio cualquier propuesta de solución pacífica que se le proponga, evitando toda precipitación en rechazarla.

Esta declaración ha causado sorpresa en los medios políticos de Tel Aviv por lo que significa de cambio en la orientación gubernamental. De todas formas, se opina que las posibilidades de una paz duradera son remotas.

### LOS GUERRILLEROS ABANDONAN AMMAN

AMMAN, 7.—Los últimos guerrilleros palestinos abandonaron ayer la ciudad de Amman cumpliendo así los acuerdos entre Jordania y el Mando de la Revolución. Esta noticia ha sido facilitada por un miembro del Comité Superior encargado de la supervisión de los acuerdos.

Sin embargo, en la madrugada del jueves al viernes hubo algunos tiroteos entre jordanos y palestinos. Esto hizo que soldados y policías hachemitas y patrullas de seguridad palestina se dedicaran a una minuciosa labor de vigilancia.

### TARIFAS ELECTRICAS

El Ministro de Industria, señor López de Letona, inauguró ayer, en Bilbao, la «Expoquimia 70». En una rueda de Prensa celebrada con los periodistas bilbaínos señaló que será necesario replantear el tema de las tarifas. (Pág. 19.)

### ALLENDE Y ESPAÑA

«En las dos entrevistas mantenidas con el Presidente de Chile, el señor Allende expresó la voluntad clara y decidida de mantener y aumentar las relaciones fraternales con España.» Estas palabras son de don Gonzalo Fernández de la Mora, Ministro español de Obras Públicas, que, como embajador extraordinario, asistió, al frente de una Delegación, a la toma de posesión del nuevo Presidente. (Pág. 4.)

### COMPRA Y VENTA DE NIÑOS

Uruguay puede ser un «punto clave» de las operaciones que una organización mundial lleva a cabo en relación con un negocio de compraventa de niños a nivel internacional. Parece ser que el procedimiento consiste en robarlos de los hospitales y venderlos posteriormente a unos mil quinientos dólares. (Pág. 18.)

### EL CASO ROHON, ACLARADO

Eduardo Sandoval Córdova y sus tíos Andrés y Jorge Córdova son los autores del secuestro del general Rohon, comandante en jefe de las Fuerzas Aéreas del Ecuador. Todos ellos son miembros de la familia del ex presidente interino Andrés F. Córdova. Según las primeras informaciones, habrían secuestrado a Rohon por razones personales y no políticas. (Pág. 9.)

## ANTEPROYECTOS DE LEY PARA LA REFORMA DE LA JUSTICIA

Y MODIFICACION DE LOS  
CODIGOS PROCESAL Y CIVIL

### DECLARACIONES DE ORIOL Y URQUIJO

El Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, ha declarado que la reforma de la Justicia española se apoya fundamentalmente en la reciente presentación al Gobierno de los anteproyectos de la Ley Orgánica de la Justicia y de los códigos procesales Civil y Penal. Estos textos serán enviados a las Cortes tras su estudio por las Comisiones técnicas correspondientes. El Ministerio, señala igualmente el señor Oriol, ha emprendido una amplia labor de modernidad. Recientes aún están la ley sobre la Regulación Legal de la Adopción y la de Peligrosidad y Rehabilitación Social. (Página 4.)

## HOY, SUPLEMENTO

Acompañando al número habitual de ARRIBA el lector deberá recibir el suplemento del domingo. El periódico normal y el suplemento se venden juntos al precio único de CINCO pesetas.



## PARAGUAS FRENTE A LA MAR

to infantil se hizo sueño en las mentes mayores y, al fin, el anticiclón se lo llevan otros vientos hacia otros lugares. Los paraguas frente a la mar de Benicarló que sostienen unos niños son el símbolo del agua esperada, del agua, tranquila y mansa, que esperan las tierras de pan llevar. (Foto Cifra.)

«¡Que llueva, que llueva!» La canción se habrá repetido interminablemente por todos los rincones de la geografía española. El anticiclón se lo llevan otros vientos hacia otros lugares. Los paraguas frente a la mar de Benicarló que sostienen unos niños son el símbolo del agua esperada, del agua, tranquila y mansa, que esperan las tierras de pan llevar. (Foto Cifra.)

# diario político

LUNES

## IBEROAMERICA

"España está demostrando su decidida voluntad de cooperar en el desarrollo de los países iberoamericanos, aumentando sus importaciones de esa procedencia, el envío continuo de misiones comerciales públicas y privadas, la concesión de créditos en condiciones favorables y la entrega de recursos y de asistencia técnica", dice el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, en la inauguración del Seminario sobre "España y el desarrollo e integración latinoamericana", en el Instituto de Cultura Hispánica.

MARTES

## OPINIONES

El Comunicado de la Comisión Episcopal de Apostolado Social sobre el proyecto de Ley Sindical da origen a varios comentarios.

Don Carlos Iglesias Selgas, en un artículo publicado en "ABC", se lamenta de "que no se haya hecho referencia alguna a los puntos en que se marca especialmente una línea de avance y, sobre todo, que no se trasluzca la debida comprensión hacia los católicos, que con la mejor voluntad se esfuerzan por poner al día nuestro sistema jurídico sindical, obrando según su conciencia de cristianos".

Un editorial de "Pueblo" señala que "el comunicado de la Comisión nos parece una actitud cuya única consecuencia es negativa, sin que se vislumbre en ella una sola faceta positiva nacida de una voluntad apostólica de colaboración, de una advertencia cordial. Lo decimos como cristianos, honrados con esta confesión de fe, respetuosos y decepcionados".

MIÉRCOLES

## EL ARZOBISPO Y LA LEY SINDICAL

El arzobispo de Zaragoza, monseñor Cantero Cuadrado, interviene en las Cortes para expresar su punto de vista sobre el artículo cuarto del proyecto de Ley Sindical, que de-

termina los principios inspiradores de la Organización Sindical. "Lo vital del pensamiento orientador de la Iglesia en materia sindical se centra en los principios de representatividad, autonomía, participación y libertad."

En relación con el principio de unidad, afirmó que carece de fundamento doctrinal la afirmación de que este principio, tal y como está formulado en el artículo cuarto, es anticonstitucional por ser contrario a la doctrina social de la Iglesia, a los principios de la OIT y a nuestras Leyes Fundamentales.

Las palabras de monseñor Cantero, acogidas con aplausos, ofrecen una nueva postura, en la línea del proyecto de Ley Sindical, frente al Comunicado de la Comisión Episcopal de Apostolado Social.

## MUTUALISMO

"La Seguridad Social no debe recaudar más dinero que el que necesite para las prestaciones. No debe financiar Empresas políticas ni privadas", señala el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, ante el Consejo Provincial Sindical de Vizcaya.

Y anunció que una vez terminada la elaboración del proyecto de Ley Sindical se enviará a las Cortes un proyecto de ley en el que se regulen tanto los convenios como los conflictos colectivos.

JUEVES

## EL PRINCIPE Y LOS CARLISTAS

El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, recibe en audiencia a una Comisión de carlistas de Galicia, que le expresan su adhesión y lealtad.

Con este motivo, el Príncipe les habló de tradición, "cuyas mejores esencias debemos mantener, pero pensando siempre en el futuro. Como he dicho en otras ocasiones, la tradición no puede ser estática y tenemos que mejorar cada día, porque cada día estamos haciendo historia y creando tradición para el futuro".

## COMERCIO

"El Ministerio de Comercio afrontará en los próximos meses varios objetivos, conducentes todos a un mismo fin. En primer lugar,

fomentar seriamente la exportación, cuyo crecimiento en los meses transcurridos de 1970 ha rebasado el 26 por 100; aprovechar al máximo el acuerdo con la Comunidad, aborregando para ello cuantas modificaciones de fondo y de estrategia comercial sean aconsejables, entre ellas la revisión de nuestro arancel de 1 de mayo de 1960, que hemos de procurar convertirlo en un instrumento de reorientación productiva y estímulo exportador y, finalmente, disponer de una estructura funcional suficientemente ágil y operativa para ordenar nuestro mercado interior en beneficio de los consumidores, que son, aunque muchas veces ellos no lo crean, la clientela que más preocupa y más desvelo suscita a nuestro Ministerio", declara a la agencia Cifra el Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina.

## CREDITO

El Banco Mundial y el Gobierno español están estudiando un proyecto para mejorar las estructuras agrarias y promocionar la investigación agronómica en nuestro país. Este proyecto —según informa Europa Press— supone una inversión de 20,8 millones de dólares, diez de los cuales serán financiados por el Banco Mundial.

La noticia coincide con un momento preocupante para el campo español, a causa de la sequía.

VIERNES

## AYUDAS A LOS GANADEROS

En el Consejo de Ministros se acuerda la concesión de un crédito especial de 500 millones de pesetas como ayuda a los ganaderos para paliar los daños originados por la persistente sequía.

## PELIGRO

Emilio Romero, en un artículo publicado en "Pueblo", tras indicar que "el más grave problema que puede amenazar el porvenir español es la rehabilitación de la retórica política y los enconos ideológicos", señala:

"Hay que acercarse a los 'ghettos' de intelectuales, de escritores y de artistas, para pedirles una incorporación a este nuevo futuro de la realidad española, sin pedirles a

cambio incienso y renuncia, y habrá que buscar más intensamente a los trabajadores en sus escenarios conflictivos para traerlos a la información de sus Empresas y del Estado, en actos convincentes y eficaces que descubran una verdadera intención de claridades públicas."

Y el artículo termina diciendo: "El país debe alegrarse, y debe preocuparse, y debe encajar los mismos disgustos que sus gobernantes. Un lenguaje de realidades nos haría retenir el avance de la retórica política y de la marabunta ideológica. Más que otra cosa ha que crear una conciencia popular, y nacionale situación".

SABADÓ

## NUEVO GOBIERNO

Los rumores sobre el posible nombramiento de un Presidente de Gobierno, que se habrían reducido considerablemente en el curso de las últimas semanas, surgen de nuevo con la aparición de una espectacular portada de semanario "Mundo".

En ella, con el interrogante ¿Presidente de Gobierno? aparecen las fotografías de don Luis Carrero Blanco, don Gregorio López Brancorín, don Juan Carlos de Borbón y don Juan de Borbón, junto con las del Caudillo y el Príncipe de España. La especulación sobre el tema no parece agotarse.

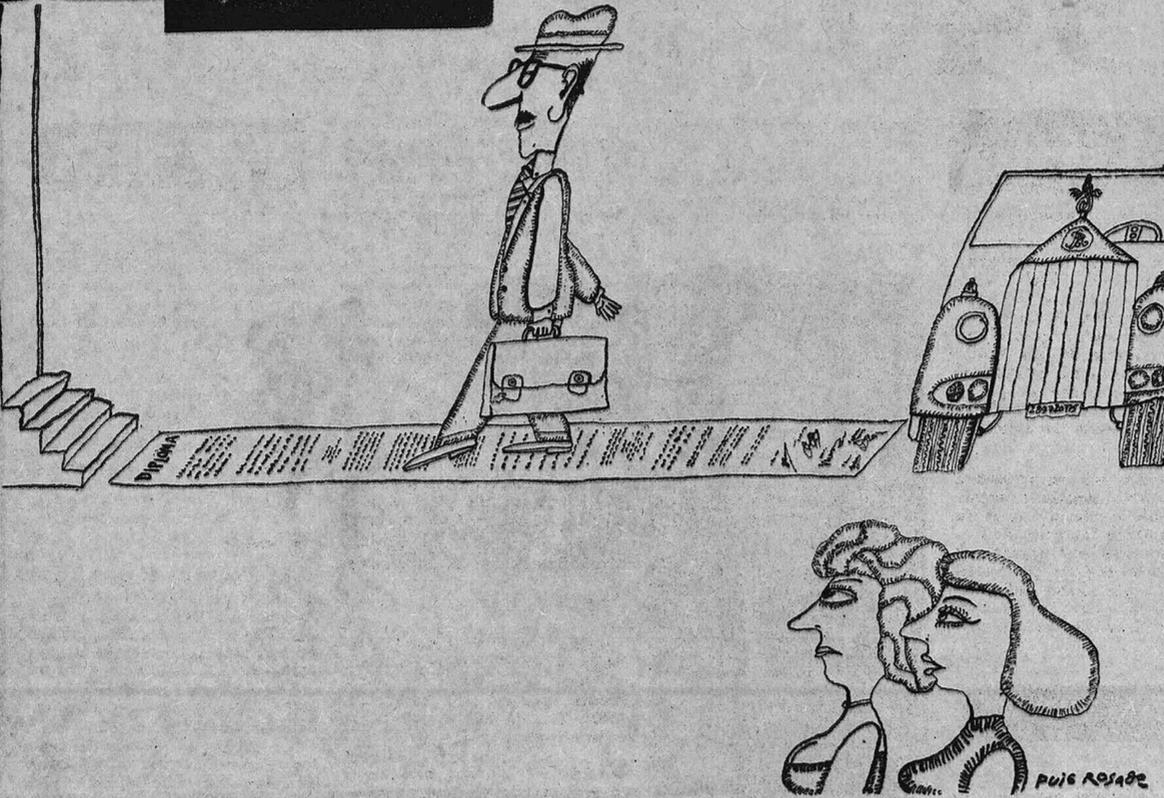
## EDUCACION

"Estamos siendo testigos hoy de la voluntad del Gobierno de hacer de la educación la empresa por excelencia de los españoles", afirma el subsecretario de Educación y Ciencia, don Ricardo Díez Hothleitner, en el acto simbólico de inauguración de setenta y ocho Institutos en toda España.

"Aquí está patente —añadió— la voluntad de poner pronto y previamente en marcha lo esencial de la ley General de Educación que aprobaron nuestras Cortes; de ofrecer auténtica igualdad de oportunidades a todos, cualquiera que sean las circunstancias económicas y sociales, hasta lograr que en el horizonte de 1980 llegue incluso a ser gratuito el Bachillerato, tal y como lo propugna la ley y después de hacer previamente realidad, en los años próximos, la obligatoriedad y gratuidad de la Educación General Básica."

Alberto DELGADO

PUIG ROSADO



—Siempre ha querido dejar bien patente que llegó a consejero de administración gracias a sus estudios.

## El consumidor, perjudicado

El depósito previo a las importaciones no es un invento español. Francia, Inglaterra y otros países lo aplicaron en las circunstancias en que lo exigían sus economías.

También España aplica este módulo desde hace casi un año, y ahora se habla de que sea suprimido, si no totalmente, si de forma selectiva en fecha próxima. Quizá, la mejor justificación de esa medida sea el hecho cierto de que cerca de treinta mil millones de pesetas están inmovilizados en las arcas del Banco de España sin producir ningún interés. Soltar al mercado este volumen dinerario no tendría ninguna consecuencia favorable, pero los importadores elevan diariamente su lamento de los trastornos que causa el depósito previo.

Dos son las razones en que fundan sus quejas. Primera: la necesidad de recurrir al crédito —crédito para el comercio, caro— para dejar en de-

posito el equivalente al 20 por 100 del importe de las mercancías que pretenden adquirir. Segunda: el veinte es un porcentaje teórico, que se eleva, a veces, al cincuenta, cuando las operaciones comerciales sólo se autorizan parcialmente.

El más perjudicado de este mecanismo es siempre el último escalón: el consumidor, que ha de pagar el producto con todos los recargos que se han ido acumulando como valor añadido. Estas medidas se tomaron con el fin de corregir el retardado desequilibrio de nuestra balanza de pagos. Pero, ¿se ha conseguido, efectivamente, restringir las importaciones? Los datos oficiales nos demuestran que, lejos de disminuir, han aumentado. Mientras tanto, las diferencias tienen que seguir siendo pagadas por los ingresos del turismo, que pasaron de 1.224 millones de pesetas en 1969 a 1.500 millones que se destinan para el presente ejercicio.

# EVA Y LOS PARAISOS PUBLICITARIOS

El primer tabú alimenticio que se abre paso en el pensamiento llamado occidental es el de la manzana. En la Génesis del mundo y de la Humanidad, según la idea judeo-cristiana, la prohibición de comer el fruto del árbol del bien y del mal es la primera de las prohibiciones. Y como todos los tabús y los vetos de este tipo entrañan un peligro o una amenaza: «porque morirás».

Sobre el origen de los tabús alimenticios en las sociedades primitivas no están acordes los antropólogos. Para unos el origen viene de la naturaleza, para los otros, de la cultura o de la sociedad. Los naturalistas piensan —y quiénes se equivocan— que los fenómenos naturales han condicionado el pensamiento primitivo, en tanto que los más modernos etnólogos creen que los fenómenos naturales son los medios de que se ha valido el pensamiento primitivo para explicar realidades de orden lógico.

El fruto, la planta o el animal que deviene «totem» en las actuales sociedades primitivas (en Australia, por ejemplo) adquiere su carácter específico en relación con la vida o la muerte. Son los ancianos de la tribu o de la familia quienes a la hora de la muerte dicen en qué vegetal o animal se encarnarán en su futura existencia, o bien, y este es el origen totémico más extendido, es la mujer encinta la que encuentra casualmente un animal o un fruto raro y da cuenta a su clan, que lo adopta como «totem» del futuro vástago; el cual tendrá propiedades —cualidades o defectos— parecidas o equivalentes a las de su objeto-emblema. Algunos etnólogos, como Frazer, ven una asombrosa afinidad entre estas prácticas indígenas y los caprichos o antojos de las embarazadas occidentales. Caprichos y antojos que se nos «antojan» hoy un tanto en desuso, lo que acredita su origen cultural y no natural ni universal.

Las prohibiciones alimenticias en las sociedades primitivas conllevan prohibiciones exogámicas. El individuo que tenga como «totem» un pájaro, por ejemplo, no puede casarse con una muchacha que a su vez pertenezca a un clan cuyo «totem» sea ave. Porque el «totem» está tan identificado con el individuo que, copular parejas ligadas significativamente a especies afines, volátiles en este caso, sería tanto como cometer incesto. Las reglas matrimoniales se complementan con las prohibiciones alimenticias. Y ello parece ocurrir en todo el mundo y a todos los niveles evolutivos, no sólo en las sociedades primitivas. El pensamiento humano concibe cierta oscura analogía entre el acto de comer y el de copular. A tal punto que muchas lenguas expresan con la misma voz las dos funciones. En francés «consommer» se aplica a la comida y al matrimonio. Y, si volvemos al paraíso, muchos identifican la manzana prohibida con un tabú sexual.

Ahora que en nuestras sociedades occidentales las mujeres han dejado de sentir antojos, que las plantas y los árboles y las salsas no se dañan al contacto de una mano femenina en ciclo menstrual, que las maldiciones y conjuros no secan las cosechas y que los bebedizos no curan de amores; ahora que lo mítico se ha desmitificado, que lo sagrado se ha secularizado y que lo aristocrático se socializa, la cultura de la imagen y del sonido codifican nuevos «totems» y nuevos tabús, condicionando nuestra elección en el consumo diario de productos. El placer de tocar tiene un nombre de un tejido industrial. Para sentirse joven, para triunfar, para asombrar, para vivir más tiempo existen otros tantos «totems» comerciales. La marca de un automóvil es el emblema del clan social que tiene poder económico para adoptarlo...

Nuestro vivir, hoy, libre de mitos, de ritos, de jaculatorias, está perfectamente codificado por los departamentos de publicidad, cuyos «slogans», sugerencias e imágenes nos zamarrean con la misma violencia que los usos y prácticas salvajes.

A veces, los lemas recriminatorios de los textos anunciantes actúan a manera de directorios morales, infiltrándose en el subconsciente como oscuras conciencias: el conductor «en panna» a varios cientos de kilómetros de su destino, que ha leído distraídamente el cartelón «con Iberia ya habría llegado», siente desasosiego de conciencia por no haber seguido al pie de la letra el mandamiento publicitario que le aconsejaba la vía aérea para su traslado.

Es como si todo sirviera para llenar ese espacio necesitado de sagrado y de misterio en la mente humana. El éxito de una campaña publicitaria se basa a veces en el paroxismo de la irrespetuosidad y de la negación de los valores tradicionales. Como si el valor del descaro confiriere un valor económico al producto que lo patrocina.

En un «sketch» publicitario, ideado por el promotor de ventas de los frutos «Calavo Growers», de California, tiene lugar el siguiente diálogo «en el paraíso»:

Dios.—Eva, ¿qué comes?  
Eva.—¿Esto? Es una manzana.  
Dios.—Eva, te he dicho que no probases las manzanas.  
Eva.—Bueno, pero la serpiente dijo que era O. K. y yo tenía hambre...  
Dios.—Eva, puedes comer cualquiera de los frutos Calavo, pero una manzana y... ¡fuera!

Y Eva, hoy, come los frutos Calavo, usa las medias Y, duerme en un colchón X, cocina en una cocina Z, porque no quiere quedarse fuera, del otro lado; porque Eva, hoy, quiere la seguridad cerrada de la sociedad de consumo, quiere ser una mujer «in», no le interesa saber más de lo que le cuentan, no va a probar del fruto del árbol de la ciencia. Esta imagen coloreada de una Eva dócil nos hace volvernos a la otra, a la lejana del primer día de nuestra Historia Sagrada, a la que se arriesgó a desobedecer y se topó con el dolor, el sudor y las lágrimas. Tres productos, ciertamente, muy poco rentables. (Pyresa.)

Marta PORTAL

# VUELVE DON JUAN

De nuevo vuelve Don Juan pisando fuerte las tablas de los teatros españoles. Vuelve por partida doble: Zorrilla y Molière. Ni que decir tiene que para nosotros los españoles el verdadero es el «Tenorio» por antonomasia, el del poeta de Valladolid, verdadero genio, dígame lo que se quiera, en esta obra, la más popular del teatro español, aunque su popularidad empiece a correr los riesgos de desvanecerse en la catástrofe de todas las tradiciones que estamos presenciando.

Desde Tirso de Molina hasta (por citar sólo un nombre insigne de nuestro siglo) Milosz, autor no sólo del misterio «Miguel Mañara», sino también de las «Escenas de Don Juan», es asombroso el desfile de Don Juanes en la historia del teatro, así como en el del ensayo crítico o psicológico. Recuerdo que las páginas sobrias y hondas que Antonio Machado dedicó al tema en «La Voz de Soria», periódico fundado por unos pocos amigos de Soria entre los cuales estaba yo, se las señalé y facilité yo a Gregorio Marañón, que no tenía conocimiento de un texto precioso publicado en el periódico tal vez de menor circulación de España. Luego las tesis doctorales, los libros de literatura comparada, los diagnósticos médicos, las exégesis múltiples, las versiones musicales del tremendo personaje, se han venido acumulando a lo largo de los siglos, y no es el nuestro ciertamente el menos fértil en presentar nuevas reencarnaciones y versiones del burlador de mujeres y desafiador de muertos.

No creo que sea orgullo español ni el reclamar la indiscutible españolidad de la creación del carácter, de la persona teatral y profundamente humana de Don Juan, ni tampoco el de estimar que no se ha superado la fuerza poética, plástica, teológica y simbólica con que aparece armado de todas sus armas en la inmortal tragedia de fray Gabriel Téllez. Que para crear a su burlador de Sevilla y Convidado de Piedra, Tirso haya aprovechado romances, leyendas y cuentos diversos y haya amalgamado datos de diversa procedencia, no empequeñece en nada la robusta creación de su héroe. Don Juan Tenorio es ya desde su misma aparición «un hombre sin nombre» y también, respondiendo a otra pregunta, él y su burlada del instante son fatalmente: «¿Quién ha de ser? Un hombre y una mujer.» Por encima de todos los valores trascendentales del carácter del Don Juan de Tirso, que es ya el verdadero, el eterno, se afirma éste del misterio, el hombre sin nombre, y este otro del sexo y la potencia de vida, el hombre con la mujer.

Yo no voy ahora a resumir la historia teatral de Don Juan ni repetir lo que los más agudos críticos

han opinado en conformidad o en disenso. El estudio de las obras de Molière, Thomas Corneille, Goldoni, Antonio de Zamora, lord Byron, Bertati, Da Ponte, hasta llegar a Zorrilla, y no cito sino algunos de los más famosos, revela la increíble vitalidad del Burlador, que sobrevive a las tergiversaciones, podríamos decir, a que le somete la omnívota libertad de los autores dramáticos y de sus colaboradores los músicos.

El Don Juan de Tirso es creyente y su «tan largo me lo fiáis» reaparece siempre como motivo conductor de la tragedia y como manifestación a la vez de fe en Dios y en el infierno, pero de necesidad de gozar del momento presente y aplazar para una hipotética última hora el punto de contricción.

El de Molière es, por el contrario, un incrédulo, un ateo, de tal modo que su figura pierde mucha grandeza, aunque por otra parte su obra sea un modelo de carácter y de perfección dramática. En cuanto a Zorrilla, pese a todas las puerilidades tan simpáticas para los españoles, tan auténticamente populares, de su «Tenorio», la conversión y salvación final de Don Juan con la intercesión del amor de Doña Inés y a su vez por el auténtico despertar al amor que junto a ella siente su alma, quizá sin darse cuenta del todo, es una feliz innovación que resta grandeza al personaje, pero le añade humanidad y simpatía.

A veces la última palabra, la más definitiva, la dice otro lenguaje, no el de las palabras de un idioma, sino el universal de la música. Es el genio de Mozart, primero colaborando en el libreto con Da Ponte y después sobre todo trasmutando a Don Giovanni en música pura, así como al círculo de sus personajes, el que logra una profundidad mayor en el carácter del héroe. Su música, y toda la acción de su drama —drama jocoso, lo que nosotros llamaríamos tragicomedia—, ahondan por un lado y esculpen por otro el alma y cuerpo de Don Juan. En su ópera incomparable, la más profunda que se ha escrito, Don Juan marcha derecho a su condenación como un hombre, nada menos y nada más que todo un hombre, fiel a sí mismo hasta afrontar la entrada en la muerte. La estatua del Comendador es el símbolo de la muerte. Y Mozart, católico creyente, no duda en condenar a Don Juan o, ¡quién sabe!, en hacerle sentirse quemado por las llamas de la mano de piedra, pero tal vez salvado en un último punto de contricción, en tanto que sus víctimas van a cantar, más que la venganza, el asombro, el terror, la desolación que cada una a su manera siente ante el final de la tragedia.

Gerardo DIEGO

## 1940 VIERNES, 8 DE NOVIEMBRE



**EL PECTORAL RICHELET**  
«Si padece usted dolencias antiguas en las vías respiratorias, catarros crónicos, asma, opresión a los bronquios, etcétera, tome el Pectoral Richelet durante el invierno y notará que van desapareciendo sus dolencias y sufrimientos. El Pectoral Richelet no contiene alcohol ni azúcar, por lo cual es inofensivo para delicados de estómago y diabéticos.»

La publicidad de productos farmacéuticos constituía entonces uno de los platos fuertes de los ingresos de los periódicos. El Pectoral Richelet seguro que no tuvo todo el éxito que hubiera querido por tomar esa medida tan antipopular de restar el alcohol y el azúcar de sus preparados.



**CINE**  
«La mujer gusta escuchar requiebros de amor, aunque sea de su marido. Renee St. Cyr y Vittorio de Sica en «Rosas Escarlatas». La comedia más fi-

namente intencionada que ha visto en su vida.»

Los requiebros, aunque ahora no se llamen así, han gustado siempre a la mujer.

### TOROS



«Domingo tarde, a las cuatro. Presentación de López Lago y repetición de Chalmeta y Cabré. ¡Tres figuras de la novillería! Sels toros de González. ¡La novillada de la temporada! Entrada: dos pesetas.»

Lo de las dos pesetas fue lo único cierto de lo anunciado en el cartel. Los novillos salieron malos y peligrosos. Los novilleros recibieron dos avisos y se repartieron dos puntazos y unas 10 volteretas. Sólo fue concedida una oreja. ¡No fue la novillada de la temporada!



### TEATRO

«¿Que dónde va Vicente?, donde va la gente.» Y la gente acude al teatro Alcalá para ver la comedia musical «Vampiresas 1940». Triunfo rotundo de autor e interpretación.

En 1970 mucho: confunden la revista con el teatro, como acontecía en 1940. Otros confunden el teatro con la revista, que de todo hay en la viña del Señor.



### VENDO CASA

«Vendo casa esquina, 300.000 pesetas, bien construida; otra, 600.000 pesetas, construida hace once años. Avenida de José Antonio, 5. Avenida del Generalísimo, 10.»

De casa a pisc. de 1940 a 1970. En el mismo periódico se publica el siguiente anuncio, que servirá de ejemplo: «Piso señorial, Martínez Campos, 417 metros cuadrados, 8.000.000 de pesetas.»

### TRABAJO

«El articulado 6 del decreto de 16 de mayo de 1939 determina que las Empresas y patronos están obligados a solicitar de las oficinas de colocación al personal que necesitan.»

Los patronos que figuran en esta sección antes de insertar el anuncio acudieron a dicha oficina, donde no existen inscripciones disponibles del oficio que interesan. (Anuncio obligado.)»

El trabajo estaba muy escaso y necesitaba de estos controles por el bien de todos y en especial del trabajador.

# LAS BASES DE LA REFORMA DE LA JUSTICIA PREPARADAS

- ★ Ley Orgánica y códigos procesales civil y penal, ante el Gobierno
- ★ Adopción y peligrosidad social, dos logros del quehacer legislativo
- ★ La modificación de sistemas de arrendamientos y sociedades, en marcha

## DECLARACIONES DEL MINISTRO DE JUSTICIA

MADRID. (Cifra).—“La realización más destacada del Ministerio de Justicia en el año de gestión que acaba de transcurrir es, sin duda, la presentación al Gobierno de tres importantes anteproyectos de ley en los que se apoyará fundamentalmente la reforma de la justicia”, declaró el Ministro de Justicia, don Antonio María Oriol y Urquijo.

“En efecto—agregó el Ministro—, a uno de los últimos Consejos de Ministros fueron elevados los anteproyectos de Ley Orgánica de la Justicia y de los Códigos Procesales Civil y Penal. Esta presentación, que, ciertamente, no es el final de la tramitación de los proyectos, es un hito muy importante por cuanto equivale a la culminación de los trabajos de preparación técnica. Estos trabajos se han desarrollado en el seno de la Comisión General de Codificación con la participación de los órganos de gobierno de la Magistratura, Colegios Profesionales, Universidades, Academias, Institutos y turistas cuyas inquietudes les llevaron a pronunciarse sobre una convocatoria abierta de colaboración que se hizo por la trascendencia de los proyectos.”

### Ponencia especial

“Corresponde ahora al Gobierno, que ha designado una Ponencia especial para considerar estos proyectos, el pronunciarse sobre ellos y establecer los textos que han de ser remitidos a las Cortes.”

“Pero la trascendencia de estos trabajos—puntualizó el señor Oriol y Urquijo—no debe hacernos olvidar en el mismo

orden del quehacer legislativo dos importantes proyectos preparados en el Ministerio y que se han convertido en ley. De un lado, la ley 7/1970, de 4 de julio, modificó la regulación legal de la adopción bajo el designio general de facilitar y robustecer el vínculo adoptivo. De otro, la ley número 16, de la misma fecha, sobre Peligrosidad y Rehabilita-

ción Social, que sustituye a la vieja ley de Vagos y Maleantes, del año 1933, sin limitarse a una pragmática defensa de la sociedad, sino con los propósitos ambiciosos de servir, por los medios más eficaces, a la plena reintegración en la comunidad de quienes hayan podido quedar marginados de una vida ordenada y normal.”

### Declaración de Madrid

Considera el Ministro que otro acontecimiento que merece ser citado ha sido la Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Hispano-luso-americanos y Filipinas, que con ocasión del centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial de 1870, reunió en Madrid a veinte ministros de Justicia, que en la Declaración de Madrid, aprobada al término de la Conferencia, decidieron convertir a ésta en un órgano permanente de cooperación jurídica, que rendirá interesantes frutos en el ámbito de acción de los ministerios de Justicia. España, por especial atención de la Conferencia, será miembro permanente de la Comisión delegada, e igualmente la Secretaría Permanente se estableció en nuestro país.

### Telex judicial

“De otro lado, y dentro del programa de perfeccionamiento de métodos y facilitación de medios a la Administración de Justicia, se ha puesto en funcionamiento un servicio de telex judicial, que ha modificado el tradicional sistema de comunicaciones interjudiciales y ha comenzado a funcionar en el Ministerio el Servicio de Informática, dotado de un moderno computador y demás medios auxiliares, y que está llamado en un próximo futuro a alterar profundamente todos nuestros registros.”

### Instalaciones

“En el programa de modernización de las instalaciones judiciales—siguió diciendo el Ministro—, el balance es francamente satisfactorio. Se han inaugurado en el pasado año los Palacios de Justicia de Orense y Badajoz, y terminado los de Huelva y Sevilla. Están en construcción avanzada los de Castellón y Tarragona, e iniciados los de Cuenca y Córdoba. En breve comenzará la construcción del Palacio de Murcia. También los Juzgados de Martos, Guadix, Grado y Mieres, entre otros, tienen nueva casa. Por último, se ha iniciado la adaptación e instalación de los servicios relativos a los nuevos establecimientos que exigirá la puesta en vigor de la ley de Peligrosidad y Rehabilitación, y entre ellos pronto será inaugurado el nuevo centro asistencial de Madrid.”

### Próximas modificaciones.

“Por lo que respecta a los planes de trabajo para los próximos meses—terminó diciendo el señor Oriol y Urquijo—puedo indicar que en la actualidad se está trabajando sobre temas tan importantes como la modificación del régimen del Código Civil en materia de arrendamientos, régimen jurídico de las Sociedades mercantiles en general, modificación del título III del Código de Comercio, relativo a los libros y contabilidad del comercio, y arbitraje y conciliación, por referirnos sólo a aquellos cuyo estudio está más avanzado en estos momentos.”

# «ALLENDE DESEA INCREMENTAR LAS RELACIONES CON ESPAÑA»

- DECLARACIONES DE FERNANDEZ DE LA MORA EN BARAJAS
- MOMENTOS DESPUES EL MINISTRO SALIO PARA SEVILLA

MADRID. (Resumen de Pyresa y Cifra).—“En las dos entrevistas mantenidas con el Presidente de Chile, el señor Allende expresó la voluntad clara y decidida de mantener y aumentar las relaciones fraternales con España”, dijo ayer el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, momentos después de su llegada a Madrid, procedente de Chile, donde asistió a la toma de posesión del primer mandatario de aquel país.

Entre otras entrevistas, mantenidas destacaron las que sostuvo con el presidente del Congreso, con el ministro de Asuntos Exteriores; con el ministro de Agricultura, ex becario del Instituto de Cultura Hispánica y antiguo asesor de la reforma agraria cubana; con el ministro del Interior, hijo de españoles, y con el gobernador de Santiago de Chile; así como las mantenidas con diputados y senadores de diversas tendencias, entre ellos Bernardo Levtov, demócrata-cristiano, y otro senador, destacado comunista, de origen ruso.

### Industria española

Se refirió el Ministro también a sus visitas a la colonia española en Chile, así como a diversos sectores de la industria electrónica, explicando que la presencia española en el campo de la tecnología chilena abarca el 70 por 100 de su maquinaria de precisión, procedente de nuestro país.

“Hace unos años—dijo—exportábamos peones; ahora, ingenieros. Chile considera a España como un país desarrollado.” “La nota conmovedora del viaje—destacó el señor Fernández de la Mora—fue el cariño de los chilenos a la bandera española, que ondeaba en el coche oficial, y que fue siempre acogida con ovaciones y gritos de ¡Viva España!”

Recibieron al Ministro de Obras Públicas en el aeropuerto de Barajas los Subsecretarios de Asuntos Exteriores y de Obras Públicas, señores Fernández Valderrama y Gómez Acebo, respectivamente, entre otras autoridades.

### Viaje a Sevilla

Pocas horas después de su llegada, el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, acompañado de los directores generales de Carreteras, señor Doadrio, y de Transportes Terrestres, señor Santos, salió en avión rumbo a Sevilla.

En el mismo vuelo viajaba también el Ministro de Justicia,

### Regresa de París la Misión Militar

MADRID. (De nuestra Redacción).—A la una de la tarde de ayer llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de París, el Ministro del Ejército, teniente general Juan Castañón de Mena, a quien acompañaban los miembros del séquito que viajaron con él a Francia, invitados por el ministro de Defensa francés, Michel Debré.

El Ministro calificó las entrevistas y los trabajos efectuados en París de “cordiales y efectivos”, afirmando que se han establecido bases para una mayor cooperación técnica y militar con el país vecino.



El Ministro recibe un beso de su hija, a su llegada a Barajas. (Foto Cifra)

En el aeropuerto fue recibido por altos cargos de su Departamento y del Ministerio de Asuntos Exteriores.

En el mismo avión llegó también el embajador de España en París, don Pedro Cortina.

## EL PRESIDENTE PORTUGUES, EN BADAJOZ

### PARTICIPO EN UNA CACERIA ORGANIZADA POR LA FAMILIA DIAZ AMBRONA

BADAJOZ, 7. (Pyresa).—El Presidente de la República portuguesa, almirante Americo Thomas, llegó esta mañana a la frontera hispano-portuguesa de Caya, procedente de Lisboa, para participar en una cacería organizada en la finca “La Bolsa”, propiedad de la familia Díaz Ambrona. En el puesto fronterizo fue cumplimentado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y primeras autoridades.

Participaron en la cacería el séquito del Presidente de la República portuguesa, así como miembros de la familia Díaz Ambrona, primeras autoridades provinciales y locales.

La cacería transcurrió en un ambiente de vieja amistad, gran cordialidad y simpatía. Se cobraron cerca de setecientos cincuenta piezas. En las primeras horas de la tarde, el Presidente de la República portuguesa dio por terminada su estancia y regresó a Lisboa. Fue despedido y acompañado hasta la frontera hispano-portuguesa por las primeras autoridades provinciales y locales.



## SE EXTIENDEN LAS LLUVIAS

MADRID. (Pyresa).—El final de esta semana ha dado lugar al temporal de lluvias que ayer ha dejado precipitaciones por valor de 30 litros en San Sebastián, 24 en Santander, 23 en Bilbao, 16 en Avilés, 10 en Logroño, nueve en Avila, siete en Santiago de Compostela, seis en Burgos y Zaragoza, cinco en Lugo y Vitoria, cuatro en Gijón, Palencia y Pamplona, tres en La Coruña, dos en Vigo y Huesca y uno en Ponferrada, Soria y Salamanca, siendo inapreciables las precipitaciones registradas en el resto de las dos mesetas, así como en el litoral catalán y valenciano y en el medio Guadalquivir, donde Córdoba y Jaén también han registrado lluvias. A estas precipitaciones hay que sumarles los seis litros registrados anteaayer en San Sebastián.

Los mapas del tiempo previstos para hoy sitúan la borrasca en el Mediterráneo próximo y el anticiclón en el Atlántico, con vientos del Nordeste en la Península que mantendrán el tiempo inseguro y propicio a las lluvias. Da así comienzo una temporada de lluvias que desgraciadamente no creemos tenga la importancia ni aporte las precipitaciones que necesitan los campos. El origen de estas precipitaciones no es otro que una situación norte complicada con la entrada de aire frío en los niveles altos que inestabilizará la atmósfera peninsular.

Ella hará que hoy, e incluso durante los días próximos, continúen los chubascos de lluvia irregularmente distribuidos por todo el territorio nacional, siendo los chubascos más intensos y frecuentes en el litoral cantábrico y Nordeste. También en muchos lugares las precipitaciones serán de origen tormentoso. Pero esto dista mucho de responder a esos temporales largos y copiosos del otoño, de procedencia atlántica, pues las borrascas del océano tienen cortado su paso por el anticiclón que protege a la Península por el Oeste, y las situaciones del Norte como la presente, aunque dan lluvias en las comarcas y regiones tan necesitadas como el Cantábrico y el Nordeste, harán que el resto de la Península sean totalmente insuficientes.

## «BOE» MODIFICACION DE LOS ESTATUTOS DEL COLEGIO NACIONAL DE ECONOMISTAS

### ● TODAS LAS SANCIONES IMPUESTAS POR EL COLEGIO PODRAN SER RECURRIDAS

Han sido modificados los artículos 23 del Decreto 2.393/1960, de 22 de diciembre, que aprueba los Estatutos del Colegio Nacional de Economistas, y 19 del Decreto 2.454/1960, de 22 de diciembre, que aprueba los Estatutos del Colegio Nacional de Doctores y Licenciados en Ciencias Políticas, según un Decreto de la Presidencia del Gobierno que publicó ayer el «BOE».

La modificación del artículo 23 de los Estatutos del Colegio Nacional de Economistas indica que contra el acuerdo que imponga cualquiera de las sanciones señaladas en el artículo 21 de los Estatutos, podrá recurrirse en el plazo de quince días ante el Ministro Subsecretario de la Presidencia del Gobierno, que resolverá previo informe de la Junta de Gobierno del Colegio.

Por otra parte, el artículo 19 de los Estatutos del Colegio Nacional de Doctores y Licenciados en Ciencias Políticas indica las sanciones que podrán imponerse y los motivos necesarios para acordar la expulsión del Colegio. En todo caso, podrá también recurrirse ante el Ministro Sub-

secretario de la Presidencia del Gobierno. Este Decreto entrará en vigor a partir de hoy.

### Celebración de cursos

La Escuela Nacional de Administración Pública ha anunciado la celebración de los siguientes cursos: V Curso de Administración Financiera (del 23 de noviembre al 18 de diciembre próximos), V Curso de Rentabilidad y Coste de la Actividad Pública (del 8 al 26 de febrero de 1971) y II Curso de Seguridad Social de la Función Pública (del 9 al 18 de diciembre próximos), según una resolución de la mencionada Escuela. Estos cursos están destinados a funcionarios pertenecientes a Cuerpos para cuyo ingreso se exija titulación académica superior y funcionarios del Cuerpo Administrativo. Las solicitudes deberán remitirse diez días antes de la fecha indicada para el comienzo de cada curso.

### MINISTERIO DEL AIRE Cambio de situación

El teniente general del Ejerci-

to del Aire don Carlos Rute Villanova, pasa al grupo «B», continuando como Subsecretario de Aviación Civil.

### MINISTERIO DE TRABAJO

#### Medalla al Mérito en el Trabajo

La Medalla al Mérito en el Trabajo, en su categoría de plata, con ramas de roble, ha sido concedida a don José Luis Sanjuán San Millán.

### MINISTERIO DEL EJERCITO

#### Concurso-oposición

Con objeto de cubrir cinco plazas de caballeros-cadetes de la Escuela de Estudios Jurídicos del Ejército y seis en la Academia de Intervención Militar ha sido convocado concurso-oposición, según una orden del Ministerio del Ejército. Los exámenes comenzarán en la segunda quincena de mayo de 1971 para la Academia y en la primera quincena siguiente para la Escuela.



# 78 NUEVOS INSTITUTOS PARA TODA ESPAÑA

★ Suponen la creación de 73.000 nuevos puestos escolares de Enseñanza Media

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Estamos siendo testigos de la voluntad del Gobierno de hacer de la educación la empresa por excelencia de los españoles», dijo el Subsecretario de Educación y Ciencia, don Ricardo Díez Hochleitner, en el acto inaugural del nuevo Instituto de Enseñanza Media «Quevedo», en el populoso barrio madrileño de San Blas. Le acompañaron la directora general de Enseñanza Media y Profesional, doña Angeles Galino; el inspector del Distrito Universitario de Madrid, señor Sevilla, y otras personalidades del Ministerio.

La inauguración de este Instituto tenía un carácter simbólico de inauguración a escala nacional de 78 nuevos Institutos, de los cuales ocho corresponden a Madrid. Las obras de ampliación, reforma y adaptación realizadas a lo largo de los últimos meses, que culminaron ayer con estas inauguraciones, suponen la creación de casi 73.000 nuevos puestos escolares, con una inversión de casi 744 millones de pesetas, que eleva a casi medio millón el número de alumnos. De los 78 nuevos Institutos inaugurados en toda España, 37 corresponden a transformaciones de antiguas Secciones Delegadas, 34 son de nueva creación, cinco por transformación de Institutos Mixtos, uno por transformación de Instituto Técnico y otro por transformación de Colegio Libre Adaptado.

En el acto inaugural hicieron uso de la palabra la directora del Instituto inaugurado, doña Encarnación García; el inspector del Distrito Universitario de Madrid, señor Sevilla, y el director del Instituto «Arcipreste de Hita», don José Jesús de Bustos Tovar, quien disertó sobre «La Enseñanza Media en la sociedad actual».

Cerró el acto el señor Díez Hochleitner, quien, después de explicar la ausencia del Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi, se refirió a la trascendencia del acto inaugural, que forma parte del proceso de aplicación de la ley general de Educación. «Comienza ahora —dijo el Subsecretario de Educación y Ciencia— una nueva fase, que nuestro Ministro ha calificado recientemente como "árida, difícil y grave". En ella tenemos que hacer realidad la reforma, y en esta empresa será necesario una participación solidaria de todos, profesores, estudiantes, familiares y administradores.» Al referirse a los nuevos Institutos inaugurados ayer, el señor Díez Hochleitner señaló que constituirían un primer paso hasta lograr que en el horizonte de 1980 llegue incluso a ser gratuito el Bachillerato, tal y como propugna la ley general de Educación.

## Mayores de veinticinco años: Ayer se examinaron

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En la Universidad de Madrid dieron comienzo ayer las pruebas de ingreso

para los aspirantes mayores de veinticinco años que no se encuentran en posesión del título de Bachiller Superior. Del total de 3.485 solicitantes, un 30 por 100 no se presentó a examen. Entre las ausencias figura la del Procurador en Cortes don Luis Alvarez Molina.

Concurrieron aspirantes de las más diversas profesiones y edades. Uno de ellos era una joven señora que dentro de pocos días será madre por cuarta vez.

Las pruebas consistieron en una traducción sencilla de un idioma moderno; comentario y crítica de un texto a elegir entre un tema de ciencias y otro de letras, y dos tests, uno de vocabulario y otro de razonamiento.

Los exámenes se realizaron en las Facultades de Filosofía y Letras, Derecho, Políticas y Ciencias, donde se suspendieron las clases ordinarias del día.

Quienes aprueben este primer ejercicio se presentarán a un segundo y definitivo, consistente en varias entrevistas con un tribunal específico de la carrera elegida por el solicitante.

A la entrada de las Facultades donde se realizaron estos exámenes, se repartieron unas octavillas en las que una academia recomendaba sus enseñanzas intensivas para aquellos que en esta convocatoria no ingresasen en la Universidad. Dado que las pruebas tratan de afianzar la madurez intelectual del aspirante y no sus conocimientos concretos y

memorísticos, algunos de los cátedráticos comentaron que de muy poco pueden valer los cursos intensivos de las más solventes academias.

## Villar Palasi en la reunión del Consejo Ejecutivo de CSIC

MADRID. (Pyresa.)—Se ha aprobado la creación del Departamento de Fertilidad de Suelos en el Centro de Edafología y Biología Aplicada del Segura y la propuesta de clasificación del personal investigador, en la reunión mensual del Consejo Ejecutivo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

En dicha reunión, que ha presidido don José Luis Villar Palasi, Ministro de Educación y Ciencia, se ha hecho constar en acta la enorme satisfacción que ha producido el ingreso de España en el Consejo Ejecutivo de la UNESCO.

## Asamblea de profesores no numerarios de Arquitectura e Ingeniería

MADRID. (Pyresa.)—Se ha celebrado en Madrid la I Asamblea Nacional de Profesores no numerarios de las Escuelas de Arquitectura e Ingeniería Técnica, con participación de representantes de dieciocho Escuelas.

Después de debatirse los diversos problemas comunes que afectan a este profesorado se acordó constituir una Asociación Nacional que cana-

lice las gestiones para la explotación de sus legítimos intereses. Asimismo, los reunidos manifestaron su desacuerdo con la situación provocada por la ley general de Educación, que impide el acceso a los Cuerpos de Catedráticos y Agregados a los titulados por dichas Escuelas, y que suprime, además, los puestos de profesores adjuntos y encargados de curso.

Por último, la Asamblea expresó su preocupación por el habitual retraso en el cobro de sus haberes al principio de cada curso, y acordó rechazar la fórmula propuesta por el Ministerio de Educación y Ciencia para el aumento de los mismos, y pedir que se efectúe de acuerdo con las peticiones transmitidas ante el Ministerio y —según los reunidos—, aceptadas verbalmente por el departamento.

## Nuevas especialidades en la Facultad de Ciencias de Madrid

MADRID. (Pyresa.)—Por un orden del Ministerio de Educación y Ciencia se ha establecido en la sección de Matemáticas de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Madrid, y en la rama de Matemática Aplicada, c) «Especialidad de Astronomía», las especialidades de «Astronomía» y «Geodesia». Por otra orden del mismo Departamento se ha modificado el Plan de Estudio de la rama de Geofísica y Meteorología de la Sección de Física de la Universidad de Madrid. Las dos órdenes citadas se publicaban ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

# JORNADA MUNDIAL DE LA PAZ EN BUENOS AIRES

MADRID. (De nuestra Redacción y Efe.)—Con sincera satisfacción saludamos, en su día, la iniciativa de celebrar este año la Jornada Mundial de la Paz, que tendrá lugar el 27 de diciembre en Buenos Aires, bajo el lema de «Todo hombre es mi hermano», pensamiento capaz de eliminar barreras entre los humanos. Según un despacho de la agencia Efe, participarán, en esta Jornada Mundial, todas las confesiones religiosas que actúan en la Argentina. Así se resolvió durante una reunión celebrada en la Curia Metropolitana, presidida por el obispo coadjutor de Buenos Aires, monseñor Juan Carlos Aramburu.

Se informa, por otra parte, que se está preparando diversas ceremonias para celebrar el 350 aniversario de la creación de la diócesis de Buenos Aires. Fue desmembrada, en 1620, por el Papa Paulo V, de la antigua diócesis de Río de la Plata, con sede en Asunción de Paraguay, cuando la ciudad de Buenos Aires tenía apenas 1.500 habitantes.

## Los católicos filipinos, dispensados de oír misa el domingo 29

MANILA. (Efe-Upi.)—Los obispos han dispensado a los católicos filipinos de la obligación de oír misa el domingo 29 de noviembre. Ese será el último día de la estancia del Papa en Manila y se prevé que la concurrencia de sacerdotes a la capital con este motivo, no permitirá la celebración de la misa en numerosos lugares del país.

## El Cardenal Primado, a Roma

TOLEDO. (Cifra.)—Para asistir a las sesiones de la Congregación para el Culto Divino, de la que es miembro, marchará el lunes a Roma el cardenal primado, monseñor Enrique y Tarancón. Permanecerá en la capital italiana durante toda la semana.

## «Silenciosos de la Iglesia»

PARIS. (Efe.)—La Asamblea de los «Silenciosos de la Iglesia», organización inspirada por la doctrina del Concilio Vaticano y el Soberano Pontífice, opuesta tanto a las corrientes pseudo-reformadoras como conservadoras, inició sus trabajos ayer en Versalles.

En el curso de los mismos, que se prolongaán hasta hoy por la noche, serán estudiados los problemas que plantea la existencia del grupo holandés llamado «Confrontatie», así como la persecución religiosa en la URSS. Se pasará revista a las decisiones de la reciente Asamblea plenaria episcopal en Lourdes. En el momento de la apertura se hizo la proclamación del credo de Pablo VI.

# DENUNCIA DE LOS REPRESENTANTES SINDICALES DE STANDARD ELECTRICA

- Los móviles políticos de algunos productores perjudican a los demás
- Piden que la ley Sindical prevea el ejercicio de reivindicaciones profesionales

MADRID.—Miembros de la representación sindical de la Empresa Standard Eléctrica (factorías de Villaverde) han dirigido sendos escritos al Delegado Provincial de Trabajo y al Presidente de la Sección Social del Sindicato Provincial del Metal, en los que denuncian la intervención de determinados elementos significados por sus móviles políticos, en la gestación de los incidentes laborales producidos el pasado día 3 en las factorías 1 y 2 de Villaverde, según despacho de la agencia Pyresa.

En el escrito ponen de manifiesto el peligro que esta actitud puede engendrar para el resto de los trabajadores.

Por otra parte, en el escrito dirigido al Presidente de la Sección Social, expresan su esperanza de que la Ley Sindical, actualmente en estudio en las Cortes, amplíe los cauces de participación en el sindicalismo de forma que permita exponer, dentro de la legalidad, reivindicaciones estrictamente profesionales, haciéndolas compatibles con el mantenimiento de la paz laboral.

## Prosiguen encerrados los trabajadores de Transportes de Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra.)—La situación de paro en Transportes de Tenerife entró ayer en su cuarto día de duración.

Los trabajadores continúan recluidos en la iglesia de la Concepción. El número de los encerrados ha variado a distintas horas, ya que los que tienen su residencia en la capital salen y entran del templo para marchar a sus respectivos domicilios, mientras que los residentes en lugares del interior, en su mayor parte, han permanecido en la iglesia desde que comenzó el encierro voluntario, en la noche del pasado martes.

Se ha hecho público un co-

municado del Servicio de Información Sindical, cuyo texto es el siguiente:

«Con el fin de adelantar jornadas, los miembros del Gabinete Técnico, desplazados desde Madrid, señores Herrera, Bertoli y González, han prosiguido sus trabajos, encaminados al conocimiento real de la situación de Transportes de Tenerife.

Si bien para terminarlos en su totalidad y con todo rigor se hace necesaria la normalización del servicio interrumpido, han comenzado aquellos estudios en base a los datos aportados por los Vocales del Jurado de la Empresa, con los que han mantenido una impor-

tante reunión. Asimismo, y con dicho fin, también han mantenido contacto con la representación patronal de la Empresa, contrastando opiniones y pareceres. Estos trabajos podrán servir en su día, normalizada la situación laboral, de base de partida para continuar las deliberaciones del Convenio y encontrar la más justa y razonable solución al problema planteado.»

## Seguridad Social para toreros

MADRID. (Cifra.)—El proyecto de establecer un régimen especial de Seguridad Social, acorde con las peculiares características del sector taurino, fue estudiado por la Junta Nacional Taurina.

En esta reunión, que presidió el titular del Sindicato Nacional del Espectáculo, fueron planteadas diversas acciones a seguir para el fomento de la afición y en orden a solventar diversos problemas que afectan a las relaciones entre las distintas agrupaciones.

Estos contactos de los representantes de todas las agrupaciones del sector taurino se reanudarán dentro de diez días.

## Paro por accidente

OVIEDO. (Pyresa.)—Seiscientos treinta y dos trabajadores del pozo «María Luisa», de Hunosa, situado en Langreo, faltaron ayer al trabajo por manifestación de duelo por la muerte

del especialista del exterior, don Joaquín Liébana, de cuarenta y nueve años, ocurrida al quedar aprisionado entre dos vagones. En el resto de las explotaciones de Hunosa la situación es normal.

## Trabajadores españoles accidentados en Alemania

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los trabajadores españoles o sus viudas, que perciben del Seguro Legal de Accidentes Alemán pensión por accidente de trabajo o enfermedad profesional, que haya sobrevenido en la República Federal de Alemania con anterioridad al 1 de enero de 1968, tienen derecho al aumento en su pensión del 6,1 por 100 a partir del 1 de enero de 1970, conforme a lo establecido por la XII Ley sobre reajuste de prestaciones económicas del Seguro Legal de Accidentes de Trabajo Alemán.

Los organismos del Seguro de Accidentes de Trabajo alemán están legalmente obligados a notificar por escrito a los beneficiarios la cuantía de la nueva pensión que les corresponde.

En caso de advertirse error en el cálculo del aumento de la pensión, la citada ley alemana establece que debe procederse a su rectificación por parte del organismo del Seguro de Accidentes Alemán hasta el 31 de diciembre de 1970, para lo cual el interesado podrá presentar la oportuna reclamación.

# EL TRABAJO

Los titulares españoles de estas pensiones que no hubieran entrado en disfrute de dicho aumento o no hayan recibido la correspondiente notificación o estimen erróneo el cálculo del aumento de la pensión, pueden dirigirse a la Aggregadura Laboral de la Embajada de España en Alemania (sección Accidentes de Trabajo), 53 Bonn-Bad Godesberg, Rheinallee 19, enviando por correo certificado la resolución de pensión o fotocopia de la misma y, en caso de haberla recibido, la notificación de aumento de la pensión.

## Cádiz: Consejo Provincial de Trabajadores

CADIZ. (Cifra.)—Una Comisión del Consejo Provincial de Trabajadores de Cádiz visitó ayer al Gobernador Civil, don Luis Nozal López, para solicitar de la primera autoridad se reuniera la Comisión Provincial de Empleo con objeto de iniciar unas programaciones de trabajo para reabsorber la mano de obra en paro existente en la provincia gaditana.

La Comisión mantuvo un amplio cambio de impresiones con el señor Nozal López sobre las posibles medidas a adoptar para paliar la situación que afecta a 8.236 trabajadores registrados, si bien la cifra real se estima en unos 10.000 correspondiendo el mayor índice de paro al Campo de Gibraltar y a Sanlúcar de Barrameda.

# SERRANILLA: «AL FIN LLOVERA»

● En el mes de mayo se hicieron rogativas  
● En Garrovillas una cántara de agua vale 2,50 pesetas

## CRONICA DE LA SEQUIA

CACERES. (Crónica telefónica de nuestro redactor enviado especial, Diego Carcedo).—«Muchos se preparan...; al fin quedará en cuatro gotas, ya verá usted.» La gente contempla sin demasiado optimismo los nubarrones que esta tarde cubren el cielo extremeño. En los últimos meses han visto frustrarse sus esperanzas tantas veces que ya no quieren hacerse ilusiones. Los únicos que están seguros de que lloverá en las próximas horas son los vecinos de Serranilla. Ayer empezaron a rezar una novena al Cristo de la Victoria, el más milagroso de la comarca, y saben, por experiencia, que no les fallará.

### DESDE MAYO PASADO

El Cristo de la Victoria lleva en Serranilla trescientos años, muy poco tiempo si se compara con la interminable lista de favores y curaciones que se le atribuyen. Lo malo es que la tradición dice que sólo se le debe sacar a la calle una vez cada cien años, y, desgraciadamente, los fieles temen estar abusando un poco. En lo que va de siglo ya le sacaron tres veces: una, en el 28, cuando la gran sequía; otra, en el 39, para agradecerle el final de la guerra, y la última, el pasado mes de mayo, al ver que la lluvia no llegaba y los trigos se agostaban antes de espigar.

Toda la región esperaba la lluvia, pero la lluvia sólo cayó, al día siguiente de las rogativas, en el término municipal de Serranilla. «Gracias a aquellas tormentas de mayo vamos tirando; gracias al Cristo se salvó la cosecha, y gracias también al Cristo aquí no falta el agua para beber, como ocurre en otros pueblos.» Pero la sequía vuelve a castigar a los vecinos de Serranilla. Las vacas han adelgazado entre 30 y 40 kilos; las ovejas no tienen apenas leche para alimentar a los jóvenes corderillos... «Se habló de pedir permiso al señor obispo para salir otra vez con el Cristo en procesión; pero yo opino, al igual que la mayoría de los feligreses, que no conviene abusar. Cuando está establecido que sólo se saque cada cien años, por algo será.»

Así que, en vez de procesiones, habrá, primero, una novena de las mujeres; luego, otra de los hombres, y por último, un triduo. Claro que antes lloverá... «El Cristo de la Victoria no nos dejará morir de hambre, pierda usted cuidado. Cosas mucho más difíciles le hemos visto hacer...»

### EN GARROVILLAS, PESIMISMO

En Garrovillas son más pesimistas. El Alcalde mira al cielo y comenta: «Por lo menos hasta mediados de la semana entrante no lloverá. Este viento que se está levantando barrerá las nubes. Las mujeres ya han perdido cuenta de los rosarios que llevan rezados para que llueva. En junio vieron desaparecer los cereales; después empezó a descender el nivel de los pozos; más tarde se helaron las bellotas...; hasta ahora, en que se mueren los corderos y caen, arrugadas, las aceitunas. Lo peor, sin embargo, es que ya no queda agua ni para lavarse la cara. Sólo la fuente de la plaza sigue chorreando un poco. Los que tienen tractores, van a buscar agua en barriles a cinco o seis kilómetros del pueblo, y luego la venden a 2,50 pesetas la cántara; es decir, a real el litro. Las amas de casa compran lo justo para beber, para cocer la comida y fregar los platos. Con dos cántaras al día se arreglan.» «Alguna ventaja tenía que tener la sequía—dice, sonriendo, un vejete—; desde septiembre, la "palsana" no me esconde el vino; prefiero que beba un vaso de vino a que coja un vaso de agua.» Si usted se presenta en Garrovillas le darán gratis gaseosa, o seltz, incluso cerveza; pero agua, no. «Compramos la justa para lavar los cacharros; tenga usted en cuenta que nos sale a cincuenta duros el metro cúbico.»

El problema doméstico se solucionará en cuanto llueva, de eso no hay duda. En cambio, para los animales, el comienzo de una temporada húmeda podrá ser catastrófico. «Tanto las vacas como las ovejas están muy débiles. No tienen más que piel y huesos. Si empieza a caerles agua encima, no lo aguantarán. Lo ideal sería que lloviese paulatinamente y que se mantuviera el calor, por lo menos, tres semanas. Pero eso, en esta época del año, es pedirle peras al olmo. Lo probable es que nos caiga el agua de golpe, todo el agua que tenía que haber caído desde febrero, y a continuación, que empiecen las heladas. En cuanto llueva retoñará el campo, pero el hielo segará las hierbas jóvenes.»

## EL DESTINO DEL CREDITO DE 500 MILLONES A LOS GANADEROS SERA DECIDIDO EL LUNES

MADRID. (Pyresa).—El destino del crédito especial de 500 millones de pesetas, acordado ayer en Consejo de Ministros para los ganaderos afectados por la sequía, se espera sea hecho público el próximo lunes. Se estima que se beneficiarán del mismo veinticinco provincias.

### Pérdidas por sequía

Pese a que ha comenzado en muchas regiones de España el período de lluvias, persiste en otras zonas la sequía, recibiendo datos de algunas provincias, como Ciudad Real, que cifra las pérdidas totales en casi tres mil millones de pesetas. En Avila se calcula que las pérdidas en la agricultura alcanzan los novecientos millones de pesetas, y en ganadería rebasan los mil millones.

También son importantes los daños por esta causa en Orense, donde la cabaña ha experimentado daños calculados en cuatrocientos millones de pesetas. En Pontevedra la situación por la escasez de agua es ya verdaderamente agobiante, pidiéndose moratoria en la devolución de préstamos oficiales.

Desde Teruel dan cuenta de que las pérdidas causadas por la sequía se elevan a trescientos millones de pesetas.

Domingo 8 noviembre 1970

## EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS CLAUSURA LA «I SEMANA NACIONAL DEL AUTOCAR»

SEVILLA. (Pyresa).—El Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, presidió, en el teatro municipal Lope de Vega, la solemne sesión de clausura de la I Semana Nacional del Autocar, que, con la participación de más de mil semanistas se ha venido celebrando durante los últimos días en la capital sevillana.

En el acto, el presidente de la

Junta Nacional de Servicios Regulares de Viajeros, don Olegario Campo, ofreció al Ministro una amplia información sobre los problemas y aspiraciones tratados en la Semana y que se fijan, principalmente, en la necesidad de ajustar las tarifas, limitación en el transporte gratuito de correspondencia, consecución de un equitativo reembolso de las diferencias que originan los benefi-

cios concedidos en el transporte de familias numerosas pronta publicación del decreto para la represión del claudetaje, actuación de lo legislado sobre estas cuestiones de autobuses, pretensiones de un más justo trato de los servicios coordinados con el ferrocarril, transporte nacional de obreros en campañas laborales, colisión que produce lo legislado sobre agencias de viaje y transportes escolares, propuesta en favor de los autocares dentro del reglamento de autopistas, coordinación de la reglamentación de transportes urbanos y problemas creados por la constitución de cooperativas dedicadas al transporte.

Cerró el acto don Gonzalo Fernández de la Mora con un breve discurso, en el que aludió a los distintos problemas con que se enfrentan los transportistas de viajeros de todas las provincias, a los que prometió ayudar en el logro de sus justas aspiraciones. Por último, el Ministro señaló las líneas generales de la política de su Departamento,

## DOS MIL NUEVOS GUARDIAS CIVILES DE TRAFICO

MADRID. (Pyresa).—Dos mil nuevos guardias civiles de Tráfico se incorporarán a la Agrupación especializada de la Guardia Civil, según el proyecto de ley enviado a las Cortes por acuerdo del Consejo de Ministros celebrado últimamente.

Este aumento de plantilla se realizará en los próximos cuatro años a razón de 500 por año. Una vez incorporados, la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil contará con unos efectivos de unos 7.000 hombres.

En la actualidad, las carreteras españolas están vigiladas por 4.874 guardias civiles, cifra que se considera insuficiente para el incremento operado en el tráfico.

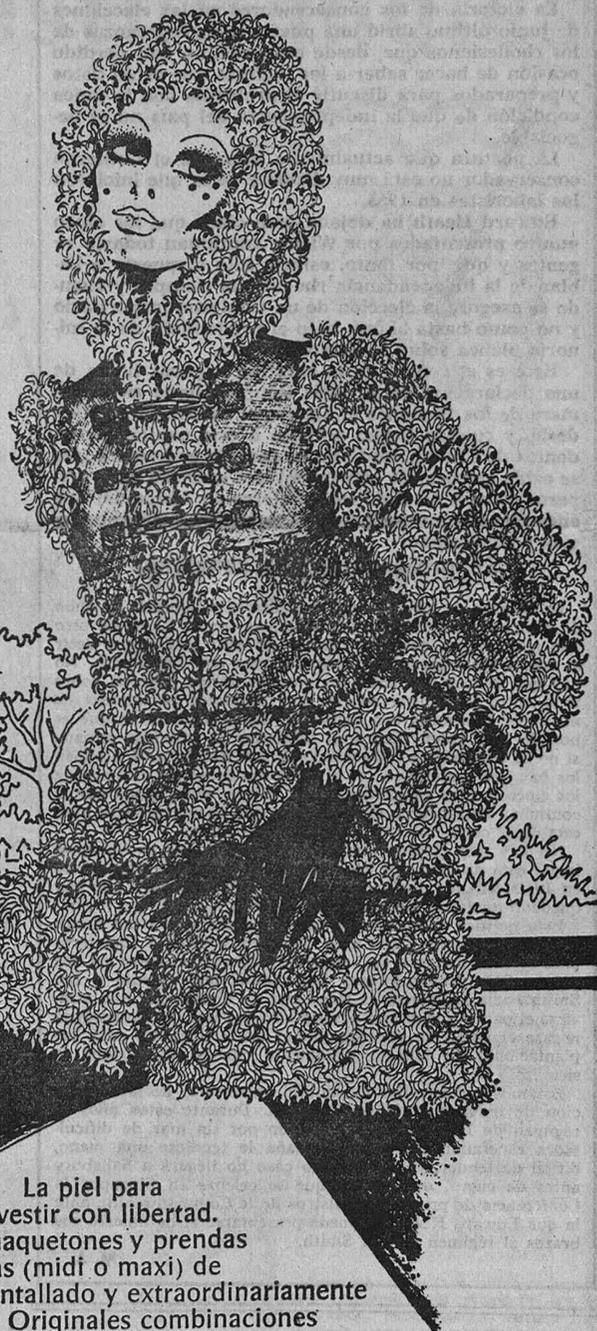
Para el ingreso en la Agrupación de Tráfico se requiere pertenecer con anterioridad al Cuerpo, superar unos exámenes a escala provincial y, posteriormente, las pruebas de ingreso en la Academia de Tráfico, con sede en Madrid.

## SOR MARIA JESUS (73 AÑOS) CELEBRA SUS BODAS DE ORO

UVIEDO. (Pyresa).—Celebró sus bodas de oro como religiosa sor María Jesús, monja de clausura en el convento de San Pelayo, de Oviedo, que es tía y madrina de bautismo del Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda. La celebración de las bodas de oro consistió en una misa que tuvo lugar en el convento y a la que asistió el Ministro Secretario General y gran número de familiares y amigos.

Sor María Jesús, que tiene setenta y tres años, había invitado a esta celebración a 500 familiares, algunos de los cuales no pudieron estar presentes.

## La libre elegancia de la Piel



La piel para vestir con libertad. Chaquetones y prendas largas (midi o maxi) de corte entallado y extraordinariamente atractivo. Originales combinaciones a base de Zorro, Nutria, Gato Salvaje, Conejo Rasado, Cordero Novak y, como gran novedad, originalísimas creaciones en Piel de Serpiente. Conozca la gran manifestación de la Piel en el Gran Sport: Una elegancia que está por encima de la elegancia.

Vista el "Gran Sport" de la Piel (Al mejor precio)

El Corte Inglés

Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo  
Aparcamiento fácil y cómodo

Arriba 7

● OTRA VEZ EL PLEITO ANGLO-RHODESIANO

SMITH SE ENTREVISTARIA CON EL «PREMIER» BRITANICO «DONDE SEA Y COMO SEA»

● Londres mantendrá este principio: Gobierno mayoritario en Salisbury

● Próximo debate sobre el tema en la Cámara de los Comunes

LONDRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—En esta capital se escuchan muy a menudo las voces arrogantes, aunque un poco suplicantes, con las que Ian Smith manifiesta su disposición a entrevistarse donde sea y como sea con Edward Heath para solucionar de una vez el prolongado pleito anglo-rhodesiano, que viene coleando desde la declaración de independencia de Salisbury y, sobre todo, desde que Smith y Wilson se tiraron los trastos a la cabeza a bordo del "Fearless", en aguas de Gibraltar en 1968.

La victoria de los conservadores en las elecciones de junio último abrió una puerta a las esperanzas de los rhodesianos que, desde entonces, no han perdido ocasión de hacer saber a los ingleses que están listos y preparados para discutir el problema con la única condición de que la independencia del país no es negociable.

La postura que actualmente presenta el Gobierno conservador no está muy distante de la que iniciaron los laboristas en 1965.

Edward Heath ha dejado bien claro que los cinco puntos presentados por Wilson continúan todavía vigentes y que, por tanto, estaría sólo dispuesto a hablar de la independencia rhodesiana siempre y cuando se asegure la elección de un Gobierno mayoritario y no como hasta ahora, bajo el predominio de la minoría blanca sobre la mayoría negra.

Este es el centro de la cuestión a pocas horas de una declaración de sir Alec Douglas-Home en la Cámara de los Comunes al abrirse el debate sobre Rhodesia, y cuando llegan noticias a esta capital procedentes de Ciudad del Cabo en las que se asegura que se están celebrando conversaciones secretas para preparar otras a nivel de embajadores en Africa del Sur encaminadas a una "cumbre" entre los Gobiernos inglés y rhodesiano.

¿Se prolongarán las sanciones?

La Cámara de los Comunes considerará el lunes la petición de prolongar las sanciones económicas contra Rhodesia otro año más, y será entonces cuando sir Alec tendrá que decir si van a reanudarse las conversaciones con Ian Smith. No hay que olvidar que entre los parlamentarios ingleses, sobre todo entre los conservadores, hay decididos partidarios de mantener relaciones con Salisbury, hasta el punto de que es posible que voten contra el Gobierno la próxima semana si no se les prometen negociaciones con Rhodesia. Y también los hay que preferirían ver al Gobierno desahogado un poco de los cinco puntos ya señalados por Wilson, pues temen que si continúan anclados en ellos no se pueda encontrar base para establecer contactos entre Salisbury y Londres.

No hay que olvidar tampoco que desde que el Gobierno inglés está dirigido por los conservadores ya son reconocidos en Inglaterra los divorcios obtenidos en Rhodesia y que han quedado anuladas las sanciones postales.

Esta política de los conservadores ha animado a Ian Smith a ofrecer, siempre con gran dignidad, a venir a Inglaterra para discutir de cerca las «absurdas» diferencias entre los dos países. Otro factor, y muy importante, que empuja a Ian Smith hacia Inglaterra es la escasez de divisas por que atraviesa el país y que el mes pasado hizo que una nación europea negase el envío de un cargamento de fertilizantes para las plantaciones de tabaco, justamente cuando se iniciaba la siembra.

Estamos a cinco días del quinto aniversario de la declaración de independencia de Rhodesia. Durante estos años el régimen de Ian Smith ha navegado por un mar de dificultades esperando que Gran Bretaña le tendiese una mano, difícil de tender, y que en todo caso no llegará a Salisbury antes de enero, después de que se celebre en Singapur la Conferencia de primeros ministros de la Commonwealth, ante la que Edward Heath no puede presentarse si ha abierto sus brazos al régimen de Ian Smith.

M. A.

DIPUTACION PROVINCIAL DE ORENSE

ANUNCIO DE SUBASTA

El «Boletín Oficial del Estado» de 31 de octubre último publica el anuncio de subasta de las siguientes obras:

- Obra núm. 1.—Acondicionamiento y mejora entre los p. ks. 0 y 3.500 de la carretera provincial núm. 9 de Orense a Piñor. Tipo de licitación: 2.648.420,45 ptas.
- Obra núm. 2.—Acondicionamiento y mejora entre los p. ks. 11 y 23.500 de la carretera provincial núm. 3 Alto del Couso a Celanova. Tipo de licitación: 7.255.772,58 ptas.
- Obra núm. 3.—Acondicionamiento y mejora entre los p. ks. 4.109 al 5.209 de la carretera provincial núm. 5 Tamallancos a Barbantes. Tipo de licitación: 718.600,28 ptas.
- Obra núm. 4.—Acondicionamiento y mejora entre los p. ks. 4.500 y 12.530 del C. V. núm. 325 Puente de Los Gozos a Parada del Sil. Tipo de licitación: 4.822.424,80 ptas.

Las proposiciones, una para cada obra, pueden presentarse en la Secretaría General, hasta las 13 horas del día 24 de noviembre de 1970 durante los días hábiles.

Orense, 3 de noviembre de 1970.—El Presidente, David Ferrer Garrido.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

★ Hoy, en Hesse (RFA)

ELECCIONES DECISIVAS PARA LA MINICOALICION

★ Batalla «a vida o muerte» para la pervivencia liberal en el Parlamento

★ El Partido, según el Presidente Scheel, se halla «solo ante el peligro»

BONN, 7. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César SANTOS.) Mañana domingo tienen lugar en Hesse las elecciones para la dieta regional. No es fácil hacer ya conjeturas sobre los resultados de las mismas. Por primera vez, el «Hesse rojo», siempre en manos de la socialdemocracia, ofrece motivos de duda. Lo más probable, sin embargo, es que, a pesar de todo, los socialdemócratas no se dejen arrebatar el Poder. Menos probable parece que consigan los liberales saltar la cláusula redentora del 5 por 100 de los votos, absolutamente indispensable para estar representados en el Parlamento regional. Tampoco es fácil que consigan ese porcentaje los comunistas, los nacionaldemócratas —en plena decadencia éstos y sin simpatías los primeros— o los llamados «europeístas».

\* Lucha decisiva

A pesar de sus combativos discursos electorales y sus progresistas carteleras propagandísticas, la atención del elector se fija poco en estos grupos de segundo rango. La atmósfera está caldeada y esto se debe única y exclusivamente al «tête-à-tête» desesperado de cristianodemócratas y socialdemócratas. La caída de los liberales, o la victoria de la cristianodemocracia en el Estado federado más socialista de la República Federal podrían tener consecuencias funestas para la coalición de Bonn. La opinión pública alemana parte de la base de que si el elector le niega el apoyo al liberalismo

en Hesse, ello supone que no está conforme con el Gobierno socialdemócrata-liberal. Los mismos liberales califican su campaña en Hesse de lucha desesperada a vida o muerte. Y los socialdemócratas tratan con guantes de seda en la pelea electoral a sus colegas de coalición a orillas del Rin.

Hasta qué extremo el liberalismo se ve acorralado en Hesse se desprende de palabras de su presidente y ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, en cuya opinión su partido se ve atacado por todas partes y algo así como «solo ante el peligro»

\* El campo de batalla

Para que el lector se pueda dar una idea del escenario donde se libra una batalla electoral con consecuencias a escala federal.

\* PREVISIONES GUBERNAMENTALES

INGLATERRA: CUATRO MIL HUELGAS EN 1970

INMINENTE PRESENTACION DE LA NUEVA LEY DE RELACIONES LABORALES

LONDRES, 7. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel ADRIÓ.)—La Prensa londinense de esta mañana recoge en grandes titulares de primera plana, encabezando largas informaciones, y en sus editoriales, el tenebroso panorama que presentó ayer el ministro de Empleo, mister Robert Carr, sobre los efectos de las huelgas en Inglaterra.

Unos periódicos ponen el énfasis en las palabras del ministro acerca de que 1970 será el año más castigado por los conflictos laborales en este país desde la famosa huelga general de 1926, aunque otros cargan el acento sobre la conducta de los Sindicatos, muy parecida a la de ciertos «héroes» Far-West: «golpear primero y preguntar después», sobre el hecho consumado.

La Exposición de mister Carr parece encaminada a preparar el terreno y la opinión pública ante la inminente presentación de la nueva ley de Relaciones Industriales, que dará al Gobierno mayor participación en los conflictos entre obreros y empresarios. Hasta ahora el Estado se limitaba a ver la pelea desde el «ring-side», sin participar en ella ni como árbitro, asistiendo impasible a la carrera de aumento de salarios y a la crisis provocada en la industria, que pone en peligro la estabilidad económica del país.

Intervención gubernamental

En este momento están aguardando turno de huelga la mayoría de las profesiones del país. Esto lleva irremediablemente a la inflación y aunque los conservadores habían prometido no intervenir en estos problemas, ahora se disponen a hacerlo después de comprobar en sus propias carnes que cuando la ministra laborista, Bárbara Castle pretendía hacerse oír en las huelgas no era por simple capricho femenino, sino por que tenía en sus manos las estadísticas que ahora ha hecho públicas mister Robert Carr.

Según anunció ayer el ministro de Empleo ante 600 empresarios, hombres de negocios y miembros de Sindicatos, se han registrado en el país más de tres mil huelgas en los nueve primeros meses de este año, lo que ha supuesto la pérdida de siete millones y medio de jornadas laborales.

Las cuentas presentadas por mister Carr son todavía más pavorosas. Dejando a un lado las huelgas del carbón, el ritmo de crecimiento en los paros en Gran Bretaña en los tres últimos años alcanza caracteres alarmantes. En 1967 se registraron 1.720; en 1968, se llegó a 2.160, y en 1969, a 2.930. La progresión es, como puede verse, terrorífica,

pero no es nada si la comparamos con la de este año que en sus nueve primeros meses va por 3.070.

Esta perspectiva tiene muy preocupado al Gobierno, que se dispone a actuar en los conflictos laborales pese a la oposición de los Sindicatos, más inclinados a que el Gobierno continúe cruzado de brazos mientras ve que todas las medidas económicas quedan rotas por los efectos de la huelga. Así, por ejemplo, la rebaja concedida hace unos días en el impuesto sobre la renta del mini-presupuesto de mister Anthony Barber ha sido superada por el impuesto que será establecido tras la solución a la huelga de los empleados de los servicios de la limpieza. Y, así, sucesivamente... La carrera tiene que ser cortada y a eso se dispone el Gobierno con la ley de relaciones industriales que vendrá a restaurar el respeto a los acuerdos alcanzados entre la Administración, los Sindicatos y los empresarios.

Pero los Sindicatos ya han montado su dispositivo de defensa contra la nueva ley y anuncian una huelga general para el próximo día 8 de diciembre, que es cuando calculan que será debatida en el Parlamento.

he aquí unos cuantos datos sobre este Estado federado que se encuentra entre los cinco más importantes del país. De cinco millones de habitantes, casi cuatro disfrutan ya de derecho a votar. Situado en el centro de la Geografía federal, Hesse ofrece, desde el punto de vista económico y de desarrollo, dos caras: en el Sur se encuentra la zona industrial Rhin-Main, superada tan sólo por la cuenca del Ruhr, de Rhenania-Westfalia. El norte del Estado limita con la Alemania oriental y es un sector más bien pobre, de escasa densidad demográfica y especialmente agrícola, salpicado de pequeñas industrias. En el programa del Gobierno de Bonn para industrializar la zona limítrofe con la Alemania oriental se incluye, como es lógico, el norte de Hesse. Por su parte, el Estado ha tratado por todos los medios de reanimar la lánguida vida de ese sector, fomentando contra viento y marea el turismo y concediendo créditos en condiciones favorables a los dirigentes de la industria para que monten fábricas, donde se desarrolla una economía agrícola incapaz de salir a flote.

\* Francfort, decisivo

Que a pesar de esta cara poco en consonancia con el desarrollo industrial del país, Hesse no sea un Estado renqueante se debe a su zona industrial, en la que se encuentra una ciudad que hubiese sido hoy la capital de la República de no haberse impuesto el canciller Adenauer con Bonn. La ciudad de Francfort, con ochenta Bancos alemanes y más de cincuenta sucursales de Bancos extranjeros, ciudad de ferias internacionales y cuyo aeropuerto es uno de los de más tráfico de Europa, fue rechazada por Adenauer para capital porque el canciller prefería una ciudad

más provinciana para destacar el aire de provisionalidad de la situación. A la vuelta de treinta años, Bonn está haciendo esfuerzos gigantescos para adquirir lo que Francfort hubiera tenido desde el principio: Personalidad de capital.

En este Hesse, pobre y rico, con aires de gran mundo y aires de campo, al que nadie le discute el honor de ser, en lo que a legislación social se refiere, el Estado federado más progresista de la República, se decidirá hoy, probablemente, la suerte política de la coalición en Bonn.

UN SOLDADO SOVIETICO HERIDO EN BERLIN OCCIDENTAL

\* DISPARO CONTRA EL UN DESCONOCIDO

BONN, 7. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto CRESPO.)—La agresión perpetrada en la noche del viernes al sábado contra los soldados de guardia en el monumento a los muertos soviéticos, en el sector británico del Berlín occidental, ha provocado una gran emoción a uno y otro lado de la muralla berlinesa. Un soldado ruso resultó herido de dos disparos de arma de fuego y fue transportado por una ambulancia militar británica a un hospital del Berlín oriental. Según la agencia oficial de Pankow, aunque «está gravemente herido», su vida no corre ningún peligro.

Este incidente es, sin duda, el más grave de cuantos se han producido hasta la fecha en el monumento soviético del Tiergarten. En primer lugar, por su coincidencia con la fecha conmemorativa de la revolución de octubre, en la que el embajador soviético en Pankow y el comandante de las fuerzas rusas en la Alemania oriental depositan coronas ante el monumento. En segundo, porque coincide también con un momento promotor de las negociaciones cuatripartitas sobre Berlín. Evidentemente, el autor o los autores de la agresión dispararon contra los soldados soviéticos con la intención puesta en la «Ostpolitik» de Willy Brandt. En las cercanías del monumento la Policía ha encontrado, escritos a brochazos en las paredes, «slogans» contra el bolchevismo y la «corrupción roja», así como octavillas firmadas por el «Frente de Liberación de Europa».

REACCION OCCIDENTAL

En el Berlín occidental, el burgomaestre Klaus Schuetz ha anunciado que los autores del atentado serán perseguidos con el máximo rigor. Por su parte, el presidente del partido democristiano de Berlín ha condenado severamente la agresión, que puede comprometer seriamente la política de apaciguamiento en Berlín. El portavoz oficial de Bonn, Conrad Ahlers, ha expresado los sentimientos del Gobierno y la esperanza de que los agresores sean pronto detenidos y castigados. Como era de esperar, en los medios oficiales del Berlín oriental se clama contra el «renacimiento del nazismo» y se exige la disolución del partido de extrema derecha NPD, ya prohibido en Berlín occidental.

Aun siendo la más grave, no es ésta la única manifestación antisoviética que conoce el monumento a los muertos soviéticos en la conquista de la ex capital del Reich. Ante él se manifestaron los berlineses durante el bloqueo de 1948-49, luego en el levantamiento de los obreros de Pankow en 1953. Más tarde, en 1956, para protestar de la intervención soviética en Hungría, años después, en 1961 y 1962, en señal de descontento —mejor de cólera— por la construcción de la muralla y su primer aniversario. Finalmente, en agosto de 1968, una manifestación de protesta contra la invasión de Checoslovaquia tuvo que ser dispersada, y no sin ciertos apuros, por fuertes contingentes de la Policía.

DIPUTACION PROVINCIAL DE ORENSE

ANUNCIO DE SUBASTA

El «Boletín Oficial del Estado» de 31 de octubre último publica el anuncio de subasta de las siguientes obras:

- Obra núm. 1.—Acondicionamiento y mejora entre los p. ks. 2.800 y 12.800 de la carretera provincial núm. 1 Sevilla a Celanova. Tipo de licitación: 5.788.648,97 ptas.
- Obra núm. 2.—Acondicionamiento y mejora de los p. ks. 9.362 al 14.362 de la carretera provincial núm. 10 Villar de Barrio a Ginzo. Tipo de licitación: 2.889.976,48 ptas.

Las proposiciones, una para cada obra, pueden presentarse en la Secretaría General hasta las 13 horas del día 24 de noviembre de 1970 durante los días hábiles.

Orense, 3 de noviembre de 1970.—El Presidente, David Ferrer Garrido.

● Chile: En las minas de cobre

# SUPUESTOS SABOTAJES DE UNA EMPRESA NORTEAMERICANA

## ● Dirigentes sindicales denuncian un plan para dañar la producción

## ● El ministro de Minería visitará los yacimientos cupríferos

SANTIAGO DE CHILE, 7. (Efe.)—El ministro de Minería, Orlando Cantuarias, viajará hoy a los yacimientos cupríferos de «Chuquicamata» y «El Salvador» para investigar personalmente los supuestos sabotajes industriales que está realizando la empresa norteamericana «Anaconda», con el fin de dejar en situación precaria las explotaciones, que habrán de ser expropiadas por el Gobierno de Salvador Allende.

Los dirigentes sindicales Arnoldo Cortés y Horacio Michel, presidente y secretario general de la zona de la confederación del cobre, viajaron a Santiago para denunciar «un vasto plan organiza-

do por la compañía norteamericana «Anaconda» para dañar la producción de cobre, en vísperas de la nacionalización de las minas», de acuerdo con sus palabras.

El yacimiento de «Chuquicamata», uno de los más grandes del mundo y productor de más del 50 por 100 del cobre chileno, pertenece al Estado, que posee el 51 por 100 de sus acciones, y a la «Anaconda», con el 49 por 100 restante. Sin embargo, la dirección y administración está en manos de norteamericanos. Los yacimientos de «El Salvador», pertenecen a la firma norteamericana en la mayoría de las acciones.

### Se hundan las galerías

De acuerdo con las denuncias formuladas por los dirigentes sindicalistas, la situación es especialmente grave en la mina «El Salvador», en la que se ha suspendido desde hace tiempo la recepción de repuestos y de materiales para la producción. Asimismo, y por falta de mantenimiento, se están hundiendo las galerías.

En «Chuquicamata» la situación es semejante. De las 14 palas mecánicas que trabajan habitualmente, sólo lo hacen en la actualidad de dos a cuatro, lo que ha determinado que la carga diaria, que oscilaba entre 170.000 y 200.000 toneladas de mineral oxidado, haya descendido a una cantidad que oscila entre 60.000 y 120.000 toneladas. Por otra parte, ahora se descargan dos cada veinticuatro horas.

### Hechos gravísimos

Los dirigentes sindicales calificaron los hechos de gravísimos para la economía del país, que se nutre fundamentalmente de las exportaciones de cobre y suponen el 75 por 100 de sus ingresos.

De acuerdo con el programa del Gobierno de la Unidad Popular, será expropiado el cobre y toda la gran minería chilena. Desde hace algún tiempo, los sindicatos y diversos dirigentes políticos de izquierda habían informado sobre la existencia de un plan de sabotajes de las Empresas norteamericanas que explotan el cobre, que se verán afectadas por las medidas económico-industriales del Gobierno del doctor Salvador Allende.

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Desde principios de siglo, dos grandes Compañías norteamericanas explotan los yacimientos cupríferos chilenos: la Anaconda Corporation (a través de sus subsidiarias Andrés Copper Mining Corporation y Chile Exploration Corporation) y la Kennecott Copper Corporation (a través de su subsidiaria Braden Copper Corporation).

«Chuquicamata», una de las minas a cielo abierto más grandes del mundo, y «El Salvador» son los dos yacimientos más importantes de Chile. Solamente «Chuquicamata» proporciona a la Anaconda el 55 por 100 de su producción mundial cuprífe-

ra, y contiene además, reservas calculadas en unos 600 millones de toneladas de minerales. «El

Salvador», por su parte, tiene reservas calculadas en unos 200 millones de toneladas.

### \* BRASIL: Por orden del Presidente

## CESARAN LOS ENCARCELAMIENTOS INDISCRIMINADOS

### \* LA MEDIDA PUEDE HABER PROVOCADO TENSIONES CON JEFES MILITARES

RIO DE JANEIRO, 7. (Efe.)—Los organismos de seguridad brasileños, por orden del Presidente de la República, general Garrastazu, deberán poner en libertad a todas las personas detenidas desde hace una semana, en relación con el estado de emergencia.

La orden presidencial se refiere a todos los detenidos sometidos a prisión preventiva que no estén directamente vinculados a las acciones terroristas que, según la Policía, deberían llevarse a cabo con motivo del aniversario de la muerte del líder guerrillero Carlos Marighela.

Se reveló también que, de ahora en adelante, cesarán los encarcelamientos indiscriminados, ya que, según las instrucciones del Jefe del Estado, «sólo los elementos comprobadamente complicados en la acción terrorista pueden ser detenidos».

### Divergencias en el Gobierno

Insistentes rumores en los medios políticos cariocas indican que se han producido divergencias en relación con la situación de emergencia que vive Brasil, entre el Presidente de la República y los generales Canavarro—hasta hace pocos días comandante en jefe del segundo Ejército, con sede en Sao Paulo—y Carlos Muricy, jefe del Estado Mayor del Ejército. Parece ser que, mientras el Presidente Garrastazu es contrario a los dimensiones alcanzadas por la acción preventiva oficial, los dos jefes militares defienden la «represión profiláctica».

Los rumores, que de ser ciertos tendrían trascendencia importante, se relacionan con parecidas especulaciones que circulan alrededor de la reciente tensión Iglesia-Estado. Determinados sectores militares manifestaron su descontento por la «spulianidad gubernamental» frente a la «presión opositora» que reflejaba el comunicado que aprobó la Comisión Central de la

Conferencia de los obispos del Brasil.

### Prórroga del estado de alerta

Ha sido prorrogado el estado de alerta de las fuerzas de seguridad de Guanabara, que se suponía concluiría anoche. La Policía sigue manteniendo estrecha vigilancia en las calles, particularmente en las zonas consideradas estratégicas.

### BOLIVIA

## EL EX PRESIDENTE OVANDO, EMBAJADOR EN ESPAÑA

LA PAZ, 7. (Efe.)—El general Alfredo Ovando Candía, ex Presidente de Bolivia, representará a su país ante el Gobierno español. El Ministerio español de Asuntos Exteriores concedió el correspondiente «placet» al nuevo diplomático que desempeñará las funciones de embajador, según anunció ayer la Cancillería de la República en La Paz.

El general Ovando desempeñó las funciones de Jefe del Estado hasta el pasado 7 de octubre, fecha en que presentó la renuncia de su cargo a raíz de la crisis política boliviana. Alfredo Ovando sustituirá en la Embajada de Madrid a Alfonso Monasterios.

# EL CASO ROHON, ACLARADO

## ★ Edmundo Sandoval y sus tíos Andrés y Jorge secuestraron al general

QUITO, 7. (Efe.)—Con la admisión de la culpabilidad del ingeniero Edmundo Sandoval Córdova en el secuestro del general César Rohon Sandoval, han concluido las investigaciones sobre este caso.

Sandoval es sobrino de los implicados en este caso, el coronel de aviación retirado Andrés Córdova Galarza y su hermano Jorge.

Jorge Córdova Galarza dijo hoy que no intervino en los planes que se formularon antes del

secuestro de Rohon, pero que, la noche que se produjo tal acontecimiento estuvo casualmente en la casa de su hermano Andrés; se enteró por él de los planes que tenía, y en tal circunstancia consideró su obligación acompañarlo.

Sandoval Córdova y Jorge Córdova se dirigieron a la casa donde el general Rohon asistía a una fiesta, pero al ver que el automóvil del comandante de la Fuerza Aérea ya no estaba allí, dieron por consumado el secuestro a cargo del coronel Córdova

Galarza y del ex paracaidista Zavala Martínez.

Solamente quedan por aclarar los móviles del secuestro, que se cree no tiene matiz político, sino más bien personal.

### Regreso del ex Presidente

El ex Presidente interino de Ecuador, Andrés F. Córdova, padre de los dos hermanos Córdova Galarza que se han declarado culpables del secuestro del general Rohon Sandoval, llegó a Quito, procedente de Madrid, en el avión de Iberia.

# Muebles de estilo inglés



Durante siglos los muebles ingleses conservan un prestigio jamás superado. Nosotros los hemos importado para que usted disfrute en su hogar de una refinada comodidad.

Elegantes de línea. Construidos en maderas nobles, dan categoría a todos los decorados. Clásicos en su estilo, los sofás «capitonés», en piel; las mecedoras, butacas y «chaise-longue» proporcionan gran «confort».

Y como complemento tenemos grabados auténticos sobre cristal enmarcados en Inglaterra. Servicio de Venta a Plazos

## Galerías Preciados

PLAZA DEL CALLAO - ARAPILES 10 Y 12 - LISTA 56

## DIPUTACION PROVINCIAL DE GERONA ANUNCIO

El «Boletín Oficial del Estado» número 253, del día 28 de octubre último, publica el anuncio de subastas para la ejecución de diversas obras de reparación de los caminos vecinales de la red a cargo de esta Corporación, por un total de 36.507.439,- pesetas.

Las proposiciones podrán presentarse en la Sección de Fomento de la Diputación, de 10 a 13 horas, hasta el día 21 del actual, fecha en que termina el plazo de su admisión. Los Pliegos de Condiciones y Proyectos correspondientes están de manifiesto en la citada Dependencia, donde podrán examinarse hasta finalizar dicho plazo.

Gerona, a 4 de noviembre de 1970.—El presidente (firmado): Pedro Ordiz Lluch.

Domingo 8 noviembre 1970

Arriba

# 7 VUELTAS DEL MUNDO

## ★ ORIENTE MEDIO

### CANSANCIO

¿Estamos más cerca de una paz duradera en Oriente Medio? El nuevo plazo de tregua ha surgido solo. No creemos en la fuerza de las Naciones Unidas para imponerlo. Por tanto, lo recomendamos en la resolución aprobada esta semana es puramente fortuito. Desde antes de iniciarse la Asamblea General se sabía que el canal de Suez iba a estar tranquilo.

Además, ahora no podemos decir que Rusia y Estados Unidos han ejercido su influencia para calmar la zona. Ya lo hicieron en el primer «round». Estamos—a nuestro juicio—ante un estadio pacífico más real que el motivado por el plan Rogers. Los cañones tenían que haber sonado, y no lo han hecho. Y tenían que hacerlo porque de agosto a aquí no se ha solucionado nada. Todos los problemas gestores de la larga e intermitente guerra de Oriente Medio están tan vigentes —o más— que al principio.

¿Qué ha pasado? Cansancio. Desgaste. Fatiga motivada por una guerra que no soluciona casi nada. Debilidad por un programa de gastos defensivos que ni siquiera la ayuda exterior justifica. Hace unos días, Fawzi, el nuevo primer ministro egipcio, señalaba que había un enemigo más temible que Israel: la ignorancia. En esa misma jornada el Presidente, El Sadat, puso en funcionamiento una serie de recursos legales para abaratar la vida en la RAU, dar mayores oportunidades al pueblo y mejorar su nivel de vida. Al otro lado, y en igual fecha, unos parlamentarios israelíes se quejaban de que la guerra estaba arruinando la vida comercial del país. El reciente incremento de los impuestos ha provocado una recesión en las compras, considerada como peligrosa. Las dificultades en el consumo comienzan a ser excesivas en Israel.

Sin duda, esa jornada pacifista —se enfocaban aspectos de paz— nos trajo un conocimiento de lo que piensan muchos ciudadanos de Egipto e Israel. El furor bélico, como todos los furros, es intenso, pero pasajero. Cuando una pasión termina se tienen los ojos más abiertos para mirar con objetividad otros problemas.

Este cansancio y ese desgaste, los problemas materiales de los principales enemigos —Egipto e Israel—, pueden ser los mejores argumentos para iniciar conversaciones. Ambos pueblos —se ha demostrado— tienen mucho que perder en una conflagración. Claro que hay unos que no tienen nada, y si pueden, eventualmente, ganar con el conflicto bélico. Son los palestinos, a quienes todo se lo arrebataron. Es muy difícil pensar que la paz —el afianzamiento económico de Israel— les devuelva la tierra perdida.

Angel GOMEZ ESCORIAL

## ★ BRASIL

### «JOAO» NO ACUDIO

«Pasé hambre, sed y frío, y fui torturado "moralmente". Desde entonces estoy enfermo.» Estas fueron las primeras declaraciones del abogado brasileño Sussekin de Moraes, detenido por la Policía y puesto en libertad dos días más tarde. Tres abogados más —Helena Fragoso, George Tavares y Lauro Miller— fueron igualmente detenidos, y posteriormente puestos en libertad, al parecer, sin ningún motivo aparente. «Por error», dijeron a Lauro Miller los agentes de la poderosa DOPS (División del Orden Político y Social). La respuesta del Colegio de Abogados de Brasil no se hizo esperar: exigió explicaciones al ministro de Justicia y redactó un memorándum dirigido al Presidente de la República, Emílio Garrastazu Médici.

Sin embargo, el caso de los cuatro abogados detenidos no es más que una pequeña muestra de lo que está ocurriendo en Brasil desde hace unos días. Aproximadamente se han efectuado cinco mil detenciones preventivas, sin que se sepa el número de personas dejadas posteriormente en libertad. La falta de información es absoluta. Lo único que se ha aireado con evidentes alardes de espectacularidad ha sido la mastodóntica operación policial llevada a cabo en el Estado de Guanabara por veinte mil hombres de la Policía Civil y Militar para buscar a los responsables de lo que se ha dado en llamar «la quincena del terror» o «la quincena de Marighela».

Cuando hace unos días la Policía tendió una emboscada a Joaquín Cámara Ferreira, sucesor de Carlos Marighela al frente del movimiento revolucionario Alianza Libertadora Nacio-

nal (ALN), Ferreira murió «de un ataque al corazón», según afirmó la Policía, aunque esta versión fue puesta en duda. Las autoridades afirmaron que entre los papeles de Ferreira descubrieron un vasto plan terrorista, con el que los guerrilleros urbanos pensaban «celebrar» ruidosamente el primer aniversario de la muerte de Carlos Marighela, que cayó en una emboscada similar a la que costó la vida a su sucesor, y, curiosamente, planeada por el mismo hombre: el inspector de la Policía de Sao Paulo, Sergio Paranho Fleury.

Pero como los guerrilleros urbanos brasileños no acostumbran a llevar sus planes de lucha en los bolsillos, los rumores que circulan en Brasil son que la Policía montó la espectacular operación para detener a cuantas personas consideraba sospechosas y tratar de averiguar, de rechazo, el paradero del ex capitán Carlos Lamarca —conocido en la clandestinidad con el nombre de «Joao», dirigente del movimiento Vanguardia Popular Revolucionaria, que tras la muerte de Marighela y Ferreira puede ser el líder que agrupe a todos los movimientos guerrilleros. Pero «Joao» no apareció; nunca anuncia su visita, y cuando menos se le espera, actúa.

Vicente Luis BOTIN

## ★ ALEMANIA

### TODAVIA HAY SOMBRAS

Las relaciones entre las dos Alemanias dependen de una simple cuestión lingüística. Donde el texto oriental presentado en Bonn por los dos emisarios de Pankow dice que las cuestiones de interés común podrían ser tratadas «a través de caminos diplomáticos», el texto de Bonn reemplaza la palabra «diplomáticos» por «oficiales», y se agrega y precisa que también se tratarían los temas que pueden servir a la distensión en el centro de Europa. Prácticamente ambos documentos significan lo mismo. Sin embargo, se ve el deseo del Gobierno federal de tratar de Berlín, cuestión excluida deliberadamente por Pankow de las conversaciones de Erfurt y Kassel.

Esta insistencia llega después de la entrevista entre Scheel y Gromyko, en que se habló también de Berlín. Hubo, por tanto, en el ministro soviético, signos esperanzadores —o que su colega alemán consideró así— de un cambio de actitud en el intransigente Abrasimov y la posibilidad de que Moscú pese sobre su satélite para modificar su no menos tenaz oposición a cuanto signifique lazos entre el Spree y el Rhin. En Moscú se quiere mantener el actual Gobierno federal, amenazado por una eventual derrota de los liberales en las elecciones de hoy en Hesse y las de mediados de mes en Baviera. Gromyko, antes de su sorprendente cambio de ruta para entrevistarse con Scheel en Kronberg, habló con Rogers y Nixon en Washington y con Heath en Londres. En esas conversaciones se buscó un compromiso aceptable sobre Berlín que dé prestigio a los liberales —a cuyo partido pertenece Scheel— y facilite la ratificación por el Parlamento alemán del tratado con Moscú. El precio pagado a la larga por estas concesiones sería más o menos elevado. En énfasis con que Willy Brandt retenga su fidelidad a la OTAN señala que quiere disipar los recelos sobre un distanciamiento.

Esa partida dista mucho de estar totalmente jugada. En el edificio de la antigua Comisión Aliada de Control, en Berlín occidental, la novena reunión de embajadores terminó con un comunicado que se considera optimista, aunque no sea muy explícito y demasado breve para tres horas de charla. Lo menos que puede decirse es que las interpretaciones rosadas —en el sentido literal de la palabra— a partir de este texto resultan un poco exageradas por el Gobierno de Bonn, de cara a las elecciones.

Detrás de este decorado hay otras cosas sobre las conversaciones de Kronberg de las que algo se ha filtrado. ¿Es cierto que a cambio de ejercer su influencia sobre Pankow, Gromyko pidió a Bonn que renunciara a su presencia política en Berlín occidental, es decir, a las visitas del Presidente y de los ministros, a las reuniones en el restaurado Parlamento y al estacionamiento de algunos organismos federales? ¿Es cierto, asimismo, que los soviéticos siguen condicionando un acuerdo sobre los accesos a Berlín oeste a la previa ratificación del tratado del 12 de agosto con Moscú, mientras Willy Brandt, temeroso de la hostilidad de la oposición, desea un calendario diferente? La relativa suavización de Abrasimov quedaría así explicada y también la prudencia del comunicado de los cuatro embajadores. Pero sería necesario acudir a una nueva habilidad gramatical, como en el tratado de Moscú y el que se negocia en Varsovia, para parecer decir al país lo contrario de lo que se hace. Esto es lo que se llama «salvar la cara».

J. L. GOMEZ TELLO

## EL CASO MAURO DE MAURO

### ★ El periodista italiano sigue sin aparecer

La Policía italiana está buscando intensamente por los alrededores de la ciudad siciliana de Trapani el cuerpo sin vida de Muro de Mauro, periodista desaparecido hace ya semanas. La búsqueda obedece, como informó ARRIBA en ediciones de días anteriores, a una carta anónima recibida en la oficina de la agencia Ansa, en Palermo, capital de Sicilia.

#### La «virtuosa compañía»

La noticia que antecede, resumen de algunas ya viejas y publicadas en todo el mundo, no dice, contra las normas periodísticas, lo principal: la Mafia está detrás del asunto De Mauro. Cualquiera que sepa algo de la «honorable sociedad» estará al corriente de que el periódico que más sabe en el mundo sobre ella es «L'Ora», izquierdista y siciliano, que ha combatido a la organización en una guerra sin cuartel en los últimos años. Pues bien, Mauro de Mauro es —o era— un periodista de «L'Ora».

El periódico ha sufrido intimidaciones y atentados. Ahora, uno de sus mejores sabuesos puede estar muerto. El «affaire» De Mauro se ha producido, muy resumido, así: El periodista estaba recogiendo material inédito para escribir un libro sobre Enrico Mattei, el financiero italiano de influencia internacional que murió hace algún tiempo en un accidente de aviación, considerado por algunos como «sospechoso». A este respecto, se entrevistó con uno de los mayores patronos de la industria siciliana y viejo conocido suyo, Graziano Verzotto, presidente del EMS o «Ente Minerario de Sicilia» y vinculado a la Montedison y otros grupos y, lo que es más importante, senador de la República y democristiano de postín (había sido secretario regional de la DC entre 1962 y 1966).

De Mauro desapareció y ocurrió lo inevitable: empezó a correr el rumor de que había descubierto un gran «affaire» relacionado con Cuba, de modo que habría sido «silenciado» por hombres de mano de la Mafia, igualmente vinculados al caso. El propio Verzotto ha declarado que tal suposición es «absurda» y que, en su opinión, De Mauro habría muerto a causa de un asunto de drogas.

Lo cierto es que la Mafia —pocos días antes un hombre había sido acribillado en un hospital siciliano— ha vuelto al sitio que con preferencia y regularidad ha ocupado en los últimos cincuenta años: Los titulares de los periódicos. Todos los expertos —y Norman Lewis a la cabeza en su excelente libro «La virtuosa compañía», editado en España por Seix Barral— coinciden en que la «sociedad» ha cambiado de negocios en los últimos años, poniéndose al día en lo relativo a la especulación del suelo, drogas, mundo industrial, construcción inmobiliaria, etc. Ciertamente no se puede vivir como en los tiempos del «viejo», de don Calogero Vizzini, un hombre singular que, de modo discreto, tranquilo, «conservador» y «honorable» había resistido la feroz ofensiva que Mussolini desencadenó contra los «mafiosos» sicilianos.

Los autores del cambio, evidentemente, fueron los nuevos líderes vultuosos de los Estados Unidos y «modernizados», que decidieron, en primer lugar, que la «sociedad» no podía seguir siendo rural y entraron a saco en las ciudades populosas. Dicho de otro modo: triunfaron los métodos de don Vito Genovese y los otros «caides» americanos que habían decidido en USA la más curiosa operación de la Mafia, es decir, la colaboración total con las tropas aliadas que desembarcaron en Sicilia y derrotaron a las fuerzas italo-germanas.

Este arranque político fue decisivo, pues la organización decidió entonces aliarse con la democracia cristiana frente al comunismo galopante de la posguerra. La aparición de Salvatore Giuliano —y su muerte— ilustran este capítulo «político-facineroso». El caso De Mauro, pues, no es más que un episodio tardío y completamente «modernizado» de una situación que empezó, según algunos, con la ocupación francesa de Sicilia y continuó con el absentismo agrícola, la pobreza y la ley del silencio, todo ello matizado con equívocos deseos independentistas de la población siciliana.

Ahora se ha nombrado otra comisión parlamentaria —¿cuántas van ya?— presidida por el honorable Cattanei, que ha ido a Palermo y promete un «dossier» «antimafia» explosivo. Pero la «virtuosa compañía», como ha hecho siempre, se evadirá, lo complicará todo y, finalmente, sobrevivirá.

Enrique VAZQUEZ

## ● PHNOM PENH

### CATORCE MUERTOS Y 18 HERIDOS EN UN ATENTADO

PHNOM PENH, 7. (Efe-Upi.)

Catorce personas resultaron muertas y 18 heridas al producirse dos explosiones, ano-

che, en un cine de esta capital. Las autoridades han informado que, al parecer, las explosiones fueron provocadas por dos bombas de mano lanzadas con-

a la sala, ocupada por unas mil personas.

Este ha sido uno de los pocos actos terrorista cometidos en Phnom Penh desde que comenzó la guerra, en el mes de marzo pasado.

Entre las víctimas figuran algunos niños, según han informado las autoridades militares.

## ★ SEMANA INTERNACIONAL ★

### ★ LUNES

FRANCIA: 144 MUERTOS.—El balance de la tragedia de Saint Laurent du Pont asciende el lunes a 144 muertos. El incendio de la discoteca «5-7», sucedido en la madrugada del sábado al domingo, provoca que el Consejo de Ministros francés destituya al alcalde de Saint Laurent. La «boite» no tenía los correspondientes permisos.

● El viceministro de Asuntos Exteriores de Polonia resulta muerto durante la visita oficial del Presidente polaco a Pakistán.

● El general Rohon, jefe de las Fuerzas Aéreas peruanas, consiguió liberarse de sus secuestradores. Permaneció una semana prisionero.

### ★ MARTES

ALLENDE TOMO POSESION.—A las once de la mañana se produjo el cambio de poderes en Santiago de Chile. Desde el balcón del Palacio de la Moneda, Salvador Allende pronunció su primera alocución como Presidente.

● Elecciones parciales en los Estados Unidos. La mitad del electorado acudió a las urnas. La votación confirmó el equilibrio que existe entre republicanos y demócratas. Los partidarios de Nixon esperan una victoria y no un resultado tan igualado.

### ★ MIÉRCOLES

PROGRESOS EN LAS CONVERSACIONES CUATRIpartitas.—Según la mayor parte de los observadores, se inician las conversaciones entre los embajadores de Francia, Inglaterra, Estados Unidos y la URSS, en Berlín, con la impresión que van a ser más fructíferas que las anteriores. Se esperan concesiones soviéticas.

● Resolución de las Naciones Unidas que recomienda una nueva tregua de noventa días y la iniciación de negociaciones entre Israel, Egipto y Jordania. Se reconoce como «realidad política» la causa palestina.

### ★ JUEVES

PROSIGUE DE LA TREGUA EN ORIENTE MEDIO.—De manera tácita se prolongó la tregua en los frentes de Oriente Medio. Los egipcios declaran que esperan negociaciones.

● Termina la negociación entre Pekín y Roma para llegar al establecimiento de relaciones diplomáticas.

● Las conversaciones SALT continúan en Helsinki. Al igual que en las reuniones de Viena se mantiene un riguroso secreto.

● En las conversaciones germano-polacas en Varsovia se tropiezan

con un grave problema: el reconocimiento pedido por Polonia a la RFA de la frontera Oder-Neisse.

### ★ VIERNES

LIBERACION DE GUERRILLEROS BOLIVIANOS.—Oswaldo «Chato» Paredo y otros guerrilleros detenidos en Bolivia llegaron al aeropuerto de Arica, en Chile. Se especula con la rápida liberación del escritor francés Régis Debray.

● Golda Meir regresa a Tel Aviv después de un viaje de varias semanas. Estuvo en la Asamblea General de la ONU en Canadá y en Inglaterra. La visita a Londres de la «première» israelí no fue —según ella— interesante.

### ★ SABADO

ISRAEL QUIERE NEGOCIAR.—Sorprendente declaración de Devan, en la que el ministro israelí de Defensa aconsejó que se iniciaran las «negociaciones Jarring».

● Andrés Córdova, coronel del Ejército ecuatoriano e hijo del ex Presidente Córdova, ha resultado ser el responsable —según se afirma en medios policiales— del secuestro del general Rohon, jefe supremo de las Fuerzas Aéreas de Ecuador.

# MINIMA REPRESENTACION DE USA EN EL DESFILE DE LA PLAZA ROJA

(Por causa de los generales retenidos en Armenia)

★ **No se exhibieron nuevas armas**  
★ **Pekín envió un mensaje de adhesión**

## REPORTAJE SOBRE EL PRINCIPE DE ESPAÑA EN LA TV BELGA

BRUSELAS, 7. (Efe.) El programa de grandes reportajes "Aujourd'hui" ("Hoy") de la televisión belga dedicó anoche alrededor de media hora al retrato biográfico del Príncipe de España, Juan Carlos de Borbón.

Tras un breve relato histórico sobre la Casa de Borbón y las circunstancias de la sucesión en España, los telespectadores belgas han podido contemplar al Príncipe Juan Carlos en su residencia madrileña, durante las horas de trabajo, y diversas escenas familiares.

MOSCU, 7. (Resumen de Efe, Reuter y Upi.) Los Estados Unidos ordenaron hoy a sus diplomáticos de más alto rango en Moscú que no asistieran al desfile militar de la Plaza Roja, como muestra de su disgusto ante el retraso en la puesta en libertad de dos generales norteamericanos detenidos en Armenia.

Un portavoz de la Embajada norteamericana declaró que el embajador en funciones—en sustitución del titular, que se halla en vacaciones—envió en su lugar a un diplomático de menor rango al desfile militar, celebrado con ocasión del LIII aniversario de la revolución bolchevique.

### Sin nuevas armas

El desfile de hoy fue réplica exacta de los anteriores, sin que se exhibiera ninguna nueva arma. Sin embargo, las 317 piezas que desfilaron representaban lo mejor de las armas operacionales rusas. Lo más notable fue la exhibición de los cohetes "SS-9", capaces de llevar una carga nuclear a 10.000 kilómetros de distancia. También fueron mostrados los cohetes tierra-aire "Sam 2 y 3" y los poderosos tanques "T-62".

No desfilaron, sin embargo, los superpoderosos cohetes "SS-11", jamás expuestos

en público. Además de este equipo militar, desfilaron seis mil soldados. Presidieron la ceremonia los más altos dirigentes de la Unión Soviética, enfundados en gruesos abrigos para protegerse de la temperatura reinante y de la ligera niebla. El ministro soviético de Defensa, Andrey Grechko, inició los actos conmemorativos de la revolución de octubre con una arenga en la Plaza Roja.

El principal ideólogo actual del régimen, Mijail Suslov, pronunció un discurso anoche, en el Palacio de Con-

gresos del Kremlin, ante unas seis mil personas—entre ellos Podgorny, Kosyguin y Brezhnev—, en el que abordó, por primera vez, sobre las conversaciones que se llevan a cabo con Pekín sobre el problema fronterizo. Suslov dijo que las negociaciones no son nada fáciles, pero que se espera una solución a largo plazo para este espinoso problema.

El orador, por otra parte, acusó a Israel de oponerse a las Naciones Unidas y calificó de falsas las acusaciones israelíes de violación del fuego por parte de Egipto.

Sin referirse directamente a las SALT, negociaciones que se celebran en Helsinki, Suslov acusó a los Estados Unidos de persistir en su carrera de armas estratégicas.

### Antiimperialismo

Se advierte, en esta celebración del aniversario, la total ausencia de «logos» contra Alemania Occidental, reflejándose el cambio total de la actitud soviética como consecuencia del Tratado firmado en agosto.

Grechko, en su arenga de esta mañana, atacó duramente el «imperialismo», al que culpó de agravar los conflictos internacionales en todo el mundo. Añadió que Moscú está prestando todo el apoyo posible a la lucha contra los norteamericanos en el Vietnam y a la causa árabe en el Oriente Medio.

Grechko terminó diciendo que su país dispone de «potentes fuerzas armadas con equipos de primera clase» y que «mientras mantiene su política de pacífica existencia, vigila atentamente las intrigas del imperialismo internacional».

### Felicitación del Presidente alemán

«La firma del Tratado hace nuestros dos países nos hace aumentar nuestro convencimiento de que la mejora de nuestras relaciones contribuirá a solucionar otros problemas en pro de la colaboración pacífica internacional», dice el telegrama dirigido al Jefe de Estado soviético Podgorny, con motivo de la fiesta nacional soviética, por el presidente de la RFA, Gustav Heinemann.

### Pekín solicita medidas eficaces

China ha pedido a la URSS que tome medidas eficaces para solucionar importantes problemas existentes en sus relaciones mutuas. La petición se incluía en un mensaje dirigido al Kremlin por el Congreso Nacional chino con motivo del aniversario de la revolución bolchevique. No se detallan los importantes problemas.

### Krustchev padece insuficiencia cardíaca

El ex jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, ha recibido orden de los médicos de permanecer en cama, debido a una afección cardíaca que le aqueja desde el verano pasado. La enfermedad ha sido diagnosticada como «insuficiencia cardíaca».

● **CANADA**

## DETENIDO UNO DE LOS SEQUESTRADORES DE LAPORTE

«EL MINISTRO INTENTO ESCAPAR VARIAS VECES»

MONTREAL (Canadá), 7. (Efe-Reuter.)—Bernard Lortie, de diecinueve años, que fue detenido anoche como sospechoso de haber participado en el secuestro y asesinato del ministro de Trabajo de Quebec, Pierre Laporte, con otros cuatro miembros del Frente de Liberación de Quebec, ha prestado hoy declaración y ha explicado la forma en que llevaron a cabo su delito.

Lortie ha declarado que con ayuda de Jacques Rose, Paul Rose y Francis Simard asaltaron al ministro en la calle, obligándole a entrar en su automóvil, dejándole tendido en el suelo y lo cubrieron con chaquetas, conduciéndole al barrio de St. Hubert en las afueras.

Dejaron el coche en el garaje e hicieron entrar a Laporte en la casa, ha declarado Lortie, afirmando que se hizo cortes en las muñecas con trozos de cristal.

«Yo mismo le puse las vendas en las aridas».

Lortie es el primero de los cinco sospechosos de haber participado en los secuestros del diplomático inglés Cross y del ministro Laporte que ha sido detenido.

● **TERREMOTO EN ITALIA CENTRAL**

MIGNANO MONTELUONGO (Italia), 7. (Efe-Reuter.)—Esta pequeña población, situada en la Italia central, cerca de Caserta, quedó casi desierta hoy, después de producirse seis temblores de tierra durante la noche pasada. Una de las sacudidas sismicas alcanzó una intensidad de cuatro en la escala Mercalli.

Mignano Montelungo, que normalmente tiene unos 2.000 habitantes, ha estado siendo afectada por temblores de tierra casi diariamente, desde principios de septiembre. El alcalde ha declarado hoy que 264 casas han sido evacuadas y han abandonado la población 1.740 personas.

● **VUELVE CANTINFLAS**

MEJICO, 7. (Efe.)—El popular actor mejicano Mario Moreno «Cantinflas» iniciará el próximo lunes el rodaje de la película «El profeta» en Tequisquiapan, con la que retornará a sus actividades artísticas tras haberse repuesto completamente de la dolencia cardíaca que ha padecido en los últimos meses.

● **NO HAY COLERA EN YUGOSLAVIA**

BELGRADO, 7. (Efe-Reuter.)—Las autoridades sanitarias yugoslavas desmintieron que se hubiese producido algún caso de cólera en el país.

Afirmaron que era falsa una información de la agencia de noticias turca en la que se decía que la enfermedad había hecho su aparición en Tetovo, en el sur de Yugoslavia.

Yugoslavia ha impuesto estrictas medidas de seguridad contra la enfermedad.

● **SATELITES «AGRESIVOS» SOVIETICOS**

WASHINGTON, 7. (Efe.)—La presencia en los cielos soviéticos de ingenios «antisatélite», destinados a destruir a los de reconocimiento o armados que crucen el espacio soviético, ha sido confirmada hoy en Washington por técnicos de la Inteligencia y de las Fuerzas Aéreas Norteamericanas.

Aparentemente, la URSS está experimentando con dichos satélites de interceptación sobre otros satélites de observación propios.

● **ENTREVISTA ROGERS-EBAN**

NUEVA YORK, 7. (Efe.)—El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, se entrevistó hoy durante una hora en Nueva York con su colega israelí, Abba Eban, para discutir la situación en Oriente Medio a la luz de la resolución de la Asamblea general del pasado jueves.

● **LOS SUCEOS DE SAN JOSE**

## EL FBI INVESTIGA SI HUBO DISPAROS CONTRA NIXON

WASHINGTON, 7. (Efe.)—La posibilidad de que se hayan realizado disparos durante la violenta manifestación contra Nixon que tuvo lugar en San José, California, el pasado 29 de octubre está siendo investigada por el FBI, según se supo hoy en Washington.

Oficialmente, el citado organismo está investigando el incidente en su totalidad, a petición del Departamento de Justicia, sin que en la investigación se mencione específicamente la posibilidad de disparos.

Sin embargo, se sabe que el FBI ha preguntado a varios periodistas, que estaban en aquella fecha próximos al Presidente, sobre si escucharon en aquella ocasión disparos de rifle, siendo esta la primera indicación de que tal vez hubo algo más que los huevos, botellas y piedras que el millar de opositores a la guerra arrojaban sobre los vehículos que formaban el séquito presidencial.

● **EL NEGUS, EN ROMA**

## ENTREVISTA CON COLOMBO Y CENA DE GALA CON SARAGAT

● «En Etiopía viven hoy muchos ex combatientes italianos»

ROMA, 7. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—El coche del Negus, escoltado por los coraceros del Quirinal, recorre las calles de Roma entre banderas etíopes e italianas que adornan las fachadas, y cruza varias veces al día la plaza de Venecia, pasando frente al severo balcón, a cuyos lados, los suntuosos tapices cuelgan de sus ventanas renacentistas. La llegada del Emperador de Etiopía, Haile Selassie, a Roma para una estancia de varios días, cuarenta y cuatro años después de su primera visita a Italia, cierra un arco de historia sembrada de acontecimientos dramáticos que no parecerían justificarse, a primera vista, las casi sorprendentes manifestaciones de amistad que el Negus ha venido demostrando con respecto a Italia y a los colonos italianos en los últimos veintinueve años.

Quelones, fundándose en la triste lógica de los odios y de los rencores, pensaban que la ocupación italiana de Etiopía y el destierro del Empe-

rador en Londres iba a abrir un abismo de permanente incompreensión entre ambos pueblos, empezaron a comprender bien pronto que se equivocaban. La superlativa magnanimidad y el ejemplar espíritu cristiano demostrado por Haile Selassie cuando en mayo de 1946 consiguió recuperar el trono, dando órdenes tajantes para que no se hiciera el menor daño a los residentes italianos, que en cinco años de durísimo trabajo habían transformado su imperio dotándolo de carreteras, fuentes, centrales eléctricas, ciudades nuevas, hospitales e industrias de todo género, dejó boquiabiertos a los ingleses y a los norteamericanos. Pero la sorpresa fue amarga, sobre todo para los ingleses, que, con la expulsión de los trabajadores italianos, esperaban rematar una larga operación política alimentada durante años por la vanidad inconmensurable de mister Eden, responsable, antes y después, de tantos irreparables desperfectos en Europa y en Oriente Medio.

### Una fecha histórica

bos países, puesto que hay que acabar con el falso concepto que algunos tienen acerca de las relaciones italo-etíopes, como si los dos pueblos fueran enemigos tradicionales.

«Tanto es así —añadió el Negus— que numerosos ex combatientes italianos que lucharon en la guerra italo-etíope viven hoy allí, pacíficamente, junto a los ciudadanos etíopes.»

Y en fin, nada más llegar al aeropuerto, en el discurso pronunciado ante las autoridades

que habían ido a recibirle, el Emperador dijo textualmente:

«Hoy, miles de ciudadanos italianos viven felizmente y en plena tranquilidad en nuestro país. Muchos de ellos consideran a Etiopía como a su segunda patria, y esta mañana, cuando hemos dejado nuestra capital para venir aquí, un gran número de ciudadanos italianos había ido a despedirnos al aeropuerto para desearnos buen viaje. La amistad y la estrecha colaboración existentes entre nuestros dos pueblos son ejemplares.»

«Puede haber en la historia de las relaciones entre los pueblos —ha dicho esta tarde el Emperador ante el jefe del Gobierno, Emilio Colombo— algunos malentendidos, que son fruto de las circunstancias. Pero cuando las circunstancias cambian, desaparecen los malentendidos.»

Anoche, en la cena de gala en el palacio del Quirinal, ante el Presidente de la República, Haile Selassie dijo que su visita marcará una fecha en la historia de las relaciones entre am-

## EL TEATRO

# MARIA GUERRERO: LOS MIMOS DE WROCLAW

(PRIMERA SESION)

Teatro María Guerrero. Teatro Nacional Polaco de Pantomima, de Wroclaw, que dirige Henryk Tomaszewsky. Intérpretes de «El vestido»: Janusz Pieszuro, Ryszard Staw, Leszek Czarnota, Jerzy Szczuzewski... Música de Luciak y escenografía de Lawacz. Intérpretes de «Gilgamesz»: Pawel Rouba, Stefan Niedzialkowski, Ewa Czekalska... Música de Bloch y escenografía de Wigura.

El ademán comunicable a través de las estilizaciones minuciosas tiene su raíz, por más vueltas que se le de, en los dramas bailados orientales. ¿Y cuál es el fundamento del teatro oriental? Crear una analogía con el juego del Demiurgo, de modo que si el "papel" ("rôle") tiene sentido, se debe únicamente a su manifestación empírica, al poder creador del cuerpo que lo interpreta. Así, pues, el teatro de oriente no se propone nunca el estudio de caracteres, porque es de orden "sobrenatural" y de valor trascendente. Su fin no es el de crear problemas en el espectador, como ocurre en el teatro occidental, sino el de ayudarle a dominar su turbación, a conquistar la serenidad y a sumirle en un estado de silencio y reconciliación. Este género de estética, la cual prescinde de las concreciones "secundarias" de la palabra, tiene como eje el cuerpo del actor, ya que la simbología del ademán, al substantivar la peripecia, abarca una porción más amplia de realidad. ¿Por qué? Porque todo pensamiento se convierte en acto.

Estas sugerencias orientales han ido volcándose en nuestra área cultural, con las naturales modificaciones. Al contemplar en el María Guerrero la gimnasia india de Pawel Rouba pensaba en Merleau-Ponty y en su modo de referirse al "cuerpo sintiente", al cuerpo, y no sólo a la conciencia; en Sartre, cuando habla de comunicar mágicamente el mundo a través de la "conducta" escénica; en Duvignaud, cuando escribe que el cuerpo del actor es un elemento de la corporeidad común; en Copeau, cuando distingue entre realidad literaria y realidad de teatro, y viene a su gerir que esta última es "inventada" por el cuerpo; en Stanislawski, sobre todo, cuando dice que el actor debe representar en torno a su propia sustancia y no en torno al papel, creando un "esquema de tareas y de actos físicos". Este acervo teórico, como bien se ve, procede, como decía antes, de la cultura oriental, y es extraño que precisamente Brecht, tan preocupado por el "efecto de alejamiento", no viese en el simbolismo corporal (que a falta de precisiones literarias debe fundamentarse en la memoria colectiva de hechos) el gran mecanismo de contacto social. Bastantes motivos de Brecht, por ejemplo, la insania del pintor de brocha gorda, que nos sirvió la otra noche Fernando Fernán-Gómez, alcanzarían la calidad de

"módulo aplicable" al desposeerlos de su semblante puramente histórico mediante la ascesis corporal. Y eso sí que sería un alejamiento. Hay textos imposibles y todos sabemos por qué. Quizá el camino de la libertad esté en el simbolismo del cuerpo y en un minucioso repertorio de gestos capaces de excitar las memorias y las evidencias de una sociedad agotada por la literatura.

El doble espectáculo dirigido por Tomaszewsky es una muestra perfecta de las posibilidades teatrales del cuerpo humano. Una muestra de cómo el sentido interno puede ser expresado por el cuerpo. El actor se expresa moviéndose y él es "su" movimiento. Los actores, todos ellos, pero de modo sorprendente Pawel Rouba, Stefan Niedzialkowski y Ewa Czekalska, son "mecanismos" de la naturaleza, capaces de modelar cada uno de sus movimientos y de conocer la razón profunda de cada movimiento realizado. (El signo psíquico subrayando, a manera de decorado, el signo físico; subrayándolo con cierta intensidad, con lo cual queda salvado el peligro de que el intérprete "pase" a ser un puro resorte, al estilo de las marionetas de Kleist.) Tanto en "El vestido" como en "Gilgamesz" existe una trama existencial (Stanislawski la llamaría el "subtexto") que sirve de simple apoyatura (como el suelo a la bailarina, según la bella imagen de Nietzsche) a las aperturas corporales, al sentimiento del cuerpo, a su dinámica emotiva y carnal, a un lenguaje liberado del "huésped" de la literatura. A través de la expresión fisiológica, el actor no representa el personaje, sino que "es" el personaje, como en las operaciones de magia primitiva.

Tomaszewsky se ha preocupado, además, con extremada sensibilidad de la plástica del espectáculo. Cada "momento" de la representación hubiera podido ser detenido y presentado como un estudio pictórico. La disposición de las figuras, en persistente relación; los contrastes de color; el tratamiento lumínico de los diversos planos... Sobre todo, como en los lienzos inmortales, en cada uno de los "momentos" de "El vestido" o "Gilgamesz" está presente lo que no puede ser mirado, pero se ve: el amor, la muerte, el dolor o la alegría.

La música, como elemento revelador, teatral, opera en la representación de un modo ejemplar. No es ilustrativa o explicativa. Se diría que es una creación espontánea e inconsciente de los cuerpos, fruto partenogénico de la "tarea física" de los actores. El sentido de fusión, de afinidad armónica, de unidad, es perfecto.

Un público asombrado, puesto en pie, tributó a los polacos una ardorosa y larga ovación.

Carlos Luis ALVAREZ

## EL ARTE

# MANUEL VIOLA, ENTRE LA DESTRUCCION Y EL AMOR

Tuvo tanto de descarado y desafiante el gesto artístico de Viola hace ya algunos años, que nos había dejado en la permisible duda de si acertaría y que ría continuar su aventura o se conformaría, una vez instalado, en repetir un receta de fácil éxito que a nadie asustaba y que contaba con adúladora clientela. Viola había sido un guerrillero hirsuto y vicegenial. Lo que no todos advirtieron es que Viola era también un reflexivo y un medio santo extraviado entre los hombres. Rompió brecha. De su mano está, cuanto levantó su indagación y búsqueda y muchas otras libertades y atrevimientos que a su linaje pertenecen, aunque las conozcamos con distintos apellidos. Viola era un clarificador que, por eso mismo, confundía a los tardíos de espíritu. Una esperanza, cósmica y científica, le hacía teilhardiano; una raba biológica y una idea social, le emparentaban con Unamuno.

Entremedias de sus lecturas, de sus aparentes bohémias, de sus engañosos pintoresquismos, Viola pintaba. Ahora expone de nuevo. Es una exposición amontonada donde los cuadros andan demasiado encima unos de otros. Todo está más cerca de la vida que del museo y tiene más aire vital de tienda que de galería ordenada. Quizá lo haya buscado el propio Viola así, para quebrarle al visitante la costumbre de una óptica cansina. Son demasiados cuadros. Muchos de ellos han escapado del taller en un momento de piadosa indulgencia. Son precuadros, variantes, ensayos. Lo podía haber apartado pero les ha consentido vivir. No importa. No siempre acertó y lo tranquilizante es que el propio artista lo sepa. Ahí están como elementos de un todo y en ese sentido se justifican, explicando cómo el pintor se la juega y cómo, por muy seguro que sea el azar, no siempre se acierta.

Pero hay una corta serie, colgados por las alturas, que son los que de verdad conmueven y los que nos dicen que el pintor sigue y no se conforma, que bus-

ca, que quiere, que está dispuesto a escaparse de sí mismo y a seguir. No hay en ellos color y apunta una neofiguración. Era con amor que Viola destruía y es con amor como le vemos inclinarse desde su adivinadora sensibilidad para transmitirnos algo que es más que trallazo y que tiene misterio, drama y emoción. Por esos pocos cuadros, en negro y blanco, grandes como un pueblo, vale la alegría esta exposición. Por eso y por lo que en muchos otros se advierte como indagación.

No, no es Viola, aunque lo diga, el farolillo rojo de la pintura. Viola es de vanguardia. Lo era como poeta y lo ha sido como pintor. Le sobraba ciencia y conocimiento para haber podido hacer interiores de la calidad de Matisse. Pero sabía que nada ganaba ni añadía. Ha ido a jugársela, se ha metido en el área de penalty. Y tal vez, por sobre de inteligencia, por elegancia, ha gustado de aparentar que no se toma demasiado en serio su propia obra.

Por intuición, capacidad y por avidez, Viola es capaz de darnos, si se hace más exigente, una imagen de esos otros mundos posibles que todos intuimos. «El mundo en su forma actual no es el único posible», ha dicho Paul Klee. Lo sospechábamos de antiguo. La esfera pensante de Teilhard tiene bastante que ver con la energía comunicante de la pintura de Viola. Hay el peligro de quedarse en gesto, en luminaria. Pero cuando esa energía es algo más que materia, cuando de verdad tiene contenido trascendente que supera al relámpago, y es el caso de Viola, es posible esperar que alumbre otras claridades más altas. Es Teilhard de Chardin quien subrayó que la ciencia moderna nos ha enseñado que sólo lo fantástico tiene posibilidades de ser verdadero. En ese camino puede estar Viola.

Salvador JIMENEZ

Viola. Club «Pueblo».

## EL CINE

# «EL MAYOR MUJERIEGO», DE JOHN GUILLERMIN

### FICHA TECNICA

Prod.: P. de Sarigny (1961). Director: John Guillermin. Guión: Wolf Mankowitz, según la obra teatral de Jean Anouilh. Fotografía: John Wilcox. Música: Richard Addinsell. Eastmancolor. Duración: cien minutos. Principales intérpretes: Peter Sellers, Dany Robin, John Fraser, Margaret Leighton y Cyril Cusack.

Los trasplantes de obras teatrales al cine ofrecen siempre un riesgo cierto, el riesgo doble de la traición al espíritu que animaba el original y el de colar a la acción un corsé excesivamente prieto para su desarrollo. Esta versión de «El vals de los torea dores», de Jean Anouilh, a cargo de un realizador de oficio y sin inspiración como John Guillermin, resulta ser una versión arriesgada en ambos sentidos, aunque parezca paradójico. La finura expresiva de Anouilh, la lírica solidez de sus personajes, se difumina en las innumerables carreras del «mayor» que interpreta Peter Sellers. Y, por otro lado, cuando Guillermin pretende conceder a la película una mínima consistencia necesita encerrar a los personajes en una habitación y jugar, teatralmente, a abrir y cerrar puertas.

La comicidad de Anouilh, pasada por el tamiz del guionista, Wolf Mankowitz, y en las manos de Guillermin, queda convertida en alusión de grueso calibre; la insinuación galante en palmada en el trasero, y el personaje central, el del eternamente joven mayor Fitzjohn, en un grotesco «donjuan» sin más humanidad que la que le concede su prominente barriga. Intentando despertar la carcajada de los más se ha sacrificado la sonrisa de todos.

Con Peter Sellers, en cometidos de amplio contenido y escasa expresividad, Margaret Leighton —la esposa del mayor—, Dany Robin —la amante frustrada—, Cyril Cusack —el médico de ambos— y John Fraser —el ayudante del mayor—, componen el reducido reparto con algunas «domésticas» de nariz pizpireta. Película endeble, en definitiva, que llega, además, con casi diez años de retraso.—P. C.

## LA MUSICA

# PROGRAMA BRAHMS POR ANDRE WATTS, LA ORQUESTA NACIONAL Y FRÜHBECK DE BURGOS

Por haber sido diferido a otra fecha el estreno de «Preámbulo», de José Peris, el último concierto de la Nacional se convirtió en un «Festíval Brahms». Que así denominaban antaño Arbós o Pérez Casas la dedicación de un programa entero a un autor determinado. El público de la Nacional respondería siempre afirmativamente al título de la popular novela de Françoise Sagán. Sí, «Ama» a Brahms, como lo «ama» la misma orquesta, casi forjada con pentagramas del gran hamburgués y como, en definitiva, lo «amamos» todos.

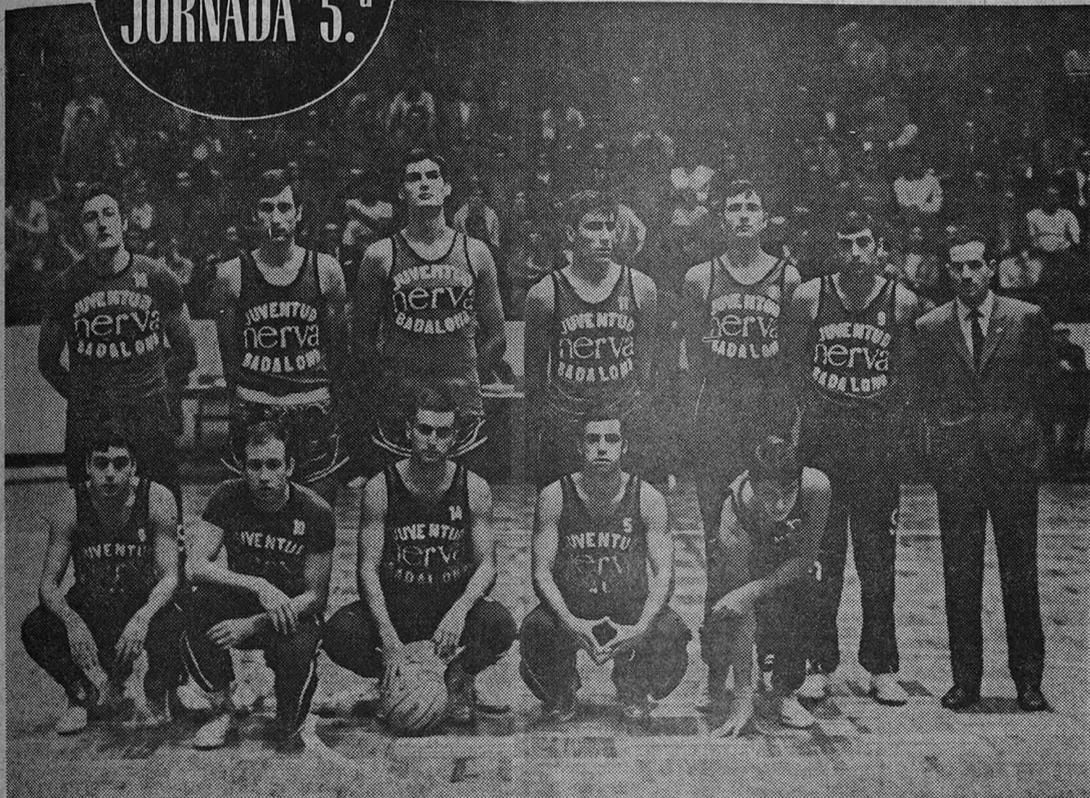
Si, además, se cuenta con un solista como André Watts es una obra tal el «Segundo concierto» para piano, el atractivo es máximo. Creo que es la tercera vez que escucho a Watts, uno de los nombres importantes de la generación que bordea los veinticinco años. La primera fue en Berlín y ya anoté el triunfo clamoroso obtenido. De todos modos, la fabulosa técnica parecía dominar toda otra cualidad; luego vino a la Nacional y la impresión primera se confirmó aun cuando ya se viese claro que no estábamos tan sólo ante un virtuoso, sino también ante un músico. Ese músico se mostró esta vez hecho y dueño de una madurez sorprendente a su edad. La comprensibilidad de un mundo tan vasto como el «Segundo concierto», en su conjunto y en sus detalles, el acertar con un espíritu, sustancia o ideología musical, que no constituye algo vago o metafórico, sino que se desprende de los mismos pentagramas, la posesión de un variado juego de recursos en todos los sentidos sonoras, «legato», calibración de intensidades, variedad de «ataques», amplitud de aliento, noble serenidad, visiones poéticas, dominio del pedal, etc., hicieron de la versión de André Watts algo precioso y brillante. No es de extrañar que el entusiasmo se desbordara y que el interés ante el próximo recital de Watts, anunciado para el día 10, haya crecido hasta niveles superlativos. La Nacional, a las órdenes de Frühbeck, trabajó con competencia aun cuando la visión del solista se elevara, en mucho, sobre la del maestro, lo que si siempre es peligroso, lo resulta más en página como la que comentamos.

Antes y después de la actuación de Watts, Frühbeck dirigió la «Obertura Académica» y la «Primera Sinfonía» que, con el «Concierto en si bemol» constituyen un tríptico brahmsiano absolutamente genial. Hay que dedicar, una vez más, todos los elogios al violoncellista, Pedro Corostola, que cantó su solo del «Andante» de manera magistral, a pesar de que, a mi juicio, el «tempo» elegido pecó de rapidez. Vaya una cita especial al trompa, Miguel Angel Colmenero, que expuso el tema de entrada con buen sonido y adecuada expresividad.

Enrique FRANCO

**BALONCESTO,  
JORNADA 5.ª**

**SALVO EMPATE**



Luis Miguel Santillana, de pie, es el tercer hombre. Ha venido con el Juventud para jugar frente al Madrid, y sus impresiones del partido, del baloncesto español y de la Olimpiada de Munich las cuenta en esta entrevista

## MADRID-JUVENTUD DARA LIDER UNICO

El baloncesto entra en juego. Esta noche, en el Pabellón de Deportes del Real Madrid, habrá un choque importante. El Juventud de Badalona va a entenderse con el Real Madrid, y el encuentro tiene tradición. Tiene «amigas», vamos.

Con el Juventud, como es natural, viene Luis Miguel Santillana, con sus diecinueve años, sus dos metros cuatro centímetros y su buena forma de jugar. Pero sobre todo viene con confianza.

—Nunca hemos ganado en Madrid, pero hoy sí. El partido es muy igualado, pero yo tengo el presentimiento de que vamos a ganar.

—Ganar, sí; pero ¿por diferencia?

—No. Si llegamos a vencer en el Pabellón la diferencia será mínima.

—A lo mejor se suman los cien puntos...

—Tampoco creo que lleguemos a los cien; ni el Madrid ni nosotros, porque los dos tenemos unas buenas defensas.

—Antes lo hemos dicho. El Juventud nunca le gana en su casa al Madrid. Eso debe tener una explicación.

—Quizá haya sido porque a los finales de partido no nos han ido las cosas bien. Lo cierto es que siempre hemos perdido, aunque, eso sí, por

diferencias mínimas, mientras en Barcelona hemos ganado con un tanteo a nuestro favor más elevado.

—Si ganan en este partido, ¿habrán ganado la Liga?

—Necesitamos ganar este partido casi forzosamente para que esta victoria nos aliente. Eso no significa que si ganamos hayamos ganado la Liga, pero sí que tendremos ya un 70 por 100 de posibilidades de ganarla.

—A lo mejor lo que le pasa al Juventud es que juega acompañado en el Pabellón, que le impresionan la cancha y el público...

—En absoluto. Nosotros no jugamos acompañados; jugamos nuestro partido, pero nos fallan los finales, como ya he dicho.

—El Juventud tendrá una virtud destacada. ¿Cuál es?

—Nuestra principal virtud —lo dice sin pensarlo— es que somos un equipo.

—¿Y el mayor defecto?

—Nuestro mayor defecto... —ahora sí lo piensa— debe ser que hay diez titulares.

### RULLAN Y MUNICH

Dos temas hay en el candelero al hablar con Luis Miguel Santillana: Rullán (un pivot que comenzó y que fue internacional casi a la vez que Santillana) y la Olimpiada de Munich. Primero le toca el turno al tema Rullán.

—Yo fui internacional juniors antes que él —me lo dice a título informativo; luego se lanza—: Rullán es un gran amigo mío. Sé que él está haciendo un gran sacrificio para ser titular en el Madrid, pero en baloncesto no siempre vienen las cosas de cara, y Rullán no encuentra o no le dan la oportunidad que necesita.

—Ahora, Rullán y Santillana de cara a Munich...

—De cara a Munich-72 quizá yo sea un poco más viejo. Este es mi cuarto año en Primera División. Esta debe ser mi única ventaja, porque Rullán tiene unas cualidades físicas y técnicas estupendas para jugar al baloncesto.

—¿Ustedes dos son los pivots para la Olimpiada?

—Bueno, esta es una cuestión que está en el candelero y sólo la puede decidir el seleccionador nacional.

—Seleccionador y selección. ¿España está en condiciones de superar en Munich lo que hizo en Méjico?

—Creo que actualmente el equipo español tiene su valor real con jugadores nacionales. En Munich puede llegar a igualarse el puesto que tuvimos en Méjico.

—Puede igualarse, pero ¿también se puede superar?

—Quedan dos años para trabajar todavía.

De las generalidades del baloncesto nacional volvemos a la actualidad del Juventud. Santillana resume.

—El Juventud actualmente puede ser campeón y vencer a cualquier equipo, incluido el Real Madrid, naturalmente.

—Eso, en la Liga. ¿Y en la Recopa?

—Bueno, dadas las encerronas y los agravios de años anteriores... no sé qué puede pasar. La Recopa siempre es una incógnita para todos los equipos.

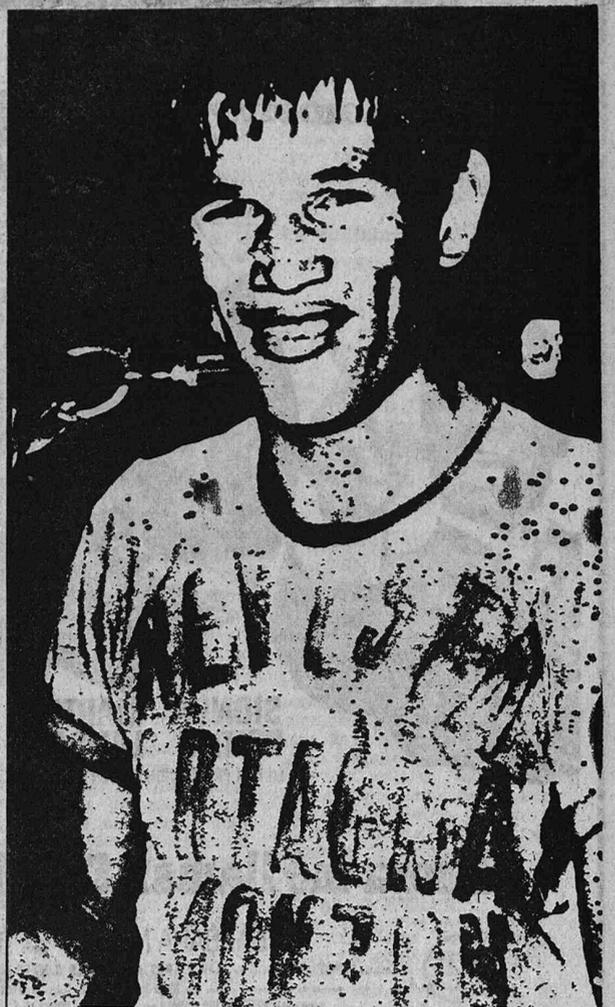
—El Juventud no tiene jugadores extranjeros. El Juventud no tiene jugadores nacionalizados. ¿Esta circunstancia es un hándicap para el equipo tanto en la Liga como en la Recopa?

—Jugando contra equipos que tengan extranjeros es donde podemos demostrar nuestra real valía. Nuestra desventaja la suplimos con coraje.

Coraje a Santillana no le falta. En el campo da todo lo que tiene, y lo que tiene son dos metros y cuatro centímetros de cuerpo lleno de músculos y una cabeza llena de ideas. De buenas ideas, que lo hacen ser eso que llaman un jugador idóneo.

Francisco CAPARROS

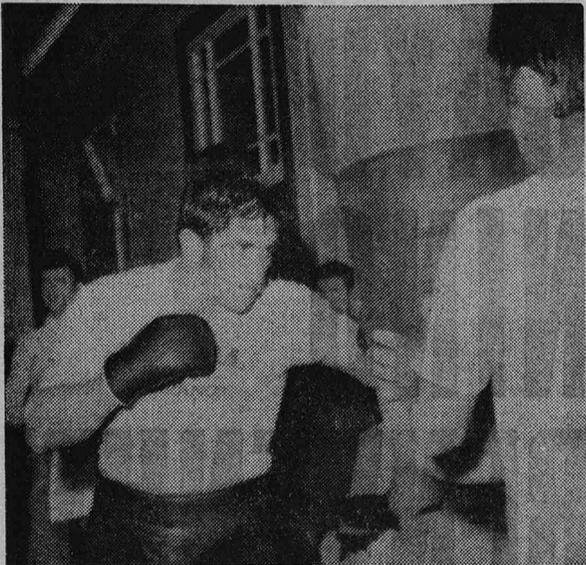
**CAYO  
NINO  
BENVENUTI  
MONZON LO PUSO  
K. O.  
EN EL 12 ASALTO**



ROMA, 7. (Alfil.)—El argentino Carlos Monzón se ha proclamado nuevo campeón del mundo de los pesos medios al derrotar anoche al italiano Nino Benvenuti por K. O. en el décimo segundo asalto. El combate se celebró en el Palacio de los Deportes de Roma.

Carlos Monzón, argentino naturalizado italiano, tiene veintiocho años. De ochenta combates disputados ha ganado 68 y ha perdido sólo tres. El resto, nueve, han sido nulos. Carlos Monzón es profesional desde hace dos años y ha demostrado ser un estilista calculador que posee un excelente crochet derecho en contra. Ello le ha valido conseguir 43 victorias antes del límite. Ha logrado triunfos excepcionales contra hombres como Jorge Fernández, Dong Huntley, Tito Marshall, Charlie Austin y el propio Tom Bethea (que también salió perdedor ante Benvenuti).

# URTAİN APRIETA



A LO SUYO.—Urtain no habla en Londres. Urtain habla solamente lo justo. El campeón de Europa prosigue sus entrenamientos, como se ve en la foto. Ahí lo tienen ustedes golpeando el saco ante la mirada de Del Rio, al fondo

## AYER LLEGO GOLINELLI Y CAMBIO DE ENTRENAMIENTO

Ayer hubo una novedad importante en el «clan» Urtain: ha llegado Libero Golinelli, y el entrenamiento ha cambiado radicalmente. Golinelli, el que fuera preparador de Nino Benvenuti, ha realizado una sesión con el «morrosko» a d m i rable. Ejercicios para adquirir velocidad de manos, para cruzar el golpe adecuadamente, para cubrirse con velocidad después de asestar el mazazo. Una sesión que es numéricamente normal, pero extraordinaria por la meticulosidad del trabajo del italiano.

Sin embargo, lo realmente excelente ha sido verle trabajar a Urtain en el tapiz. Golinelli ha demostrado que es un experto fuera de serie con una tanda de ejercicios en el tapiz. Obligó a Urtain a unos ejercicios respiratorios que parecen de los más adecuados para dar al campeón capacidad pulmonar y resistencia a la fatiga.

Ya es significativo que cuando Nino Benvenuti se tenía que

enfrentar en Roma con su título en juego, al berroqueño Monzón, Golinelli, el hombre que enseñó los secretos del boxeo a Benvenuti, se haya venido a Londres, a enseñar a Urtain. Después de haber presenciado este entrenamiento es de creer que Golinelli puede hacer de un pegador como Urtain un boxeador también.

A medida que se aproxima el combate entre Urtain y Henry Cooper, el ambiente en torno a los dos boxeadores y al despacho del nervioso Harry Levene, promotor de la velada, entra más en ebullición. Los ingleses, que son maestros en explotar económicamente cualquier coyuntura deportiva, no dejan ahora tampoco ninguna puerta que tocar, para ver si la abundante cifra que costo el ganar la subasta se ve rebasada ampliamente por las ganancias. Así, Levene ha mandado imprimir unos carteles de propaganda en los que se hace constar claramente que las 68.000 libras que le cuesta el combate de la década, como le han dado en llamar en Londres, suponen un record de gastos en el panorama boxístico de todos los tiempos, en cuanto a la capital londinense se refiere.

Tal vez Levene quiera, con este alarde, disuadir un poco el alto precio con que ha señalado las localidades, ya que las mejores valen tres mil seiscientos pesetas, que aquí se sale de lo normal, pero que en España, desde la aparición de Urtain, es una cantidad sin relieve, comparada con los mil duros que se han llegado a pagar por ver al morrosko.

Decididamente no se le dan posibilidades a Urtain. Sin embargo, parece que en la sesión de entrenamiento que el español celebró ayer impresionó a los periodistas ingleses un poco más y ya hay quien pone en duda la proclamada superioridad de Cooper. Este, que dará por terminados sus entrenamientos hoy, sigue en sus trece, sin hacer mucho caso de los golpes que el campeón europeo le procura a su «sparring» en los entrenamientos. Dice que es lógico que se emplee a fondo, porque tiene que impresionar a la Prensa, pero que en la pelea no habrá más que un vencedor y éste será él. Una cosa es segura y es que Cooper confía ciegamente en su superioridad técnica y no se reata en proclamarlo a los cuatro vientos. Esta convicción de que Urtain es feo, un principiante, y que será presa fácil de su gancho izquierdo.

Ayer el inglés vio boxear a Urtain, por fin. Le han pasado una película de un combate del español, que, como la mayor parte de los suyos, duró sólo dos minutos. En persona no le ha visto. Por eso, sus juicios sobre el morrosko no pueden tener absoluta certidumbre, y más parecen encaminados a la galería londinense.

El «sparring» de Cooper, Bunty Johnson, ha espiado a Urtain, por orden, claro, de su jefe. Le ha ido contando que el español pega fuerte en corto con la izquierda, lo cual no es ningún secreto, porque todos sabemos que es casi su único golpe efectivo. Johnson no sólo ha visto a Urtain hacer guantes, sino que le ha seguido en sus sesiones de «footing». Este espionaje parece que ha infundido más tranquilidad al aspirante, que sigue, ya lo hemos dicho, con su estribillo:

«Ganaré fácilmente.»

Hay algo sintomático, que a nadie ha pasado inadvertido: Cooper se queja de la pierna derecha. Esto es importante, porque su delicada operación en la rodilla, intervención que le apartó momentáneamente de los cuadriláteros, la sufrió, precisamente, en esa pierna.

Por su parte, Urtain sigue entrenando y callando. No ha estado la Prensa muy fina con él, y el ambiente no le es favorable. Lógicamente, esto debe acusarlo el español, pero también lógicamente no lo demuestra. Así están las cosas hasta el momento. Los ingleses, incluido Cooper, continúan haciendo su guerra psicológica a Urtain, y éste sigue callando.

(Resumen de Afil.)

LJUBLJANA, BORRÓN Y CUENTA NUEVA (III)

## LA COMPETICIÓN FEMENINA

Si los japoneses fueron los dominadores claros de la competición masculina, en la femenina no hubo un país que impusiera su superioridad de manera tan rotunda. Es cierto que Rusu ha ganado por equipos y que es rusa la vencedora absoluta, la joven Ludmila Turistcheva, la más completa de las participantes. Pero no es menos cierto que Alemania oriental ha presentado fuerte oposición, tanto en la lucha colectiva como en la individual. Baste decir que las alemanas iban a cabeza al finalizar los ejercicios obligatorios y Karin Janz pudo ser la ganadora individual de no haber sufrido una caída en la salida de la barra de equilibrio, que era la prueba que cerraba su actuación. En ese momento, a falta de un solo aparato, Karin contabilizaba 67,30 puntos, por 67,15 de Luámila, que había de actuar en el suelo. Falló Karin en su difícilísima y arriesgada salida y los jueces le adjudicaron 8,70 puntos. Ludmila, tras el fallo de su más directa rival, realizó unos ejercicios impresionantes, que cerró con una paloma fantástica, ganando la mejor puntuación que se ha dado en Ljubljana: 9,90. Instantes después, Ludmila subió al podio, llevando como damas de honor a Erika Zuchold y Zinaida Varonina. Karin, la gran vencedora, quedaba en cuarto lugar.

Ludmila Turistcheva, con dieciocho años, sustituye a la de última Vera Caslavka, la checoslovaca que con sus ejercicios y su elegancia se ganó al público de Méjico. Vera, campeona en Dortmund, no ha defendido su título en Ljubljana. Tampoco lo han hecho la rusa Kucinska y la japonesa Ikeda, segunda y tercera clasificadas entonces. Ludmila ha ganado, con todo merecimiento y nada hay que oponer a su triunfo, aunque no se barajaba como máxima favorita, pues fue tercera en el Campeonato de Rusia, prueba ganada por Ljubov Burda, que en el mundial no ha podido pasar del quinto puesto. Ludmila, sin embargo, no se clasificó para las cuatro finales individuales. Tan sólo consiguió plaza en tres, estando ausente en la barra de equilibrio, que es su punto débil, como lo confirma el haber obtenido 9,15 y 9,50 tan sólo, cuando en todas las demás pruebas su nota más baja es de 9,70. Ya queda dicho que en suelo logró 9,90 en las libras y 9,85 en la final, con la consiguiente medalla de oro. En total, su balance es de tres medallas de oro, una de plata y una de bronce. ¡Magnífica campeona!

El laurel de Ludmila es el único que las rusas sacaron en las finales, pues las otras tres pruebas fueron ganadas por las alemanas, dos por medio de Erika Zuchold y una con el esfuerzo de Karin Janz, que así se desquitaba de su fallo anterior. Los triunfos de Erika fueron en saltos y barra de equilibrio y el de Karin en paralelas asimétricas. Karin, además, obtuvo el segundo puesto en saltos. Zinaida Varonina, tercera absoluta, no tuvo suerte en las finales, con bronce en paralelas y suelo. Y aún tuvo menos fortuna la rusa Ljubov Burda, con sólo un tercer puesto en saltos, lo mismo que su compatriota Larisa Petrik, medalla de bronce en la barra de equilibrio. Son éstas las seis primeras de la clasificación absoluta, es decir, dos rusas, dos alemanas y dos rusas. Sin duda alguna, las seis mejores del certamen, aunque se dejaron escapar entre las seis dos medallas de plata. Una, en ejercicios en el suelo, ganada por la soviética Olga Karaseva, que fue séptima en la general. Otra, en la barra de equilibrio, conquistada a pulso y por simpatía por la estadounidense Cathy Rigby, décimoquinta en la clasificación absoluta. Entre estas quince primeras se cuentan cinco rusas, cinco alemanas, dos japonesas, dos checas y la ya citada Cathy, que cierra la relación.

Por equipos, la gran novedad es la presencia de Alemania oriental, entre los tres primeros, pues en los siete Campeonatos anteriores nunca había subido al podio. Otra novedad importante es la conquista del título por parte de Rusia, ya que tras haberlo ganado en Roma (1954), Moscú (1958) y Praga (1962), lo perdió en Dortmund (1966) ante Checoslovaquia. Japón, tercero en las dos últimas ediciones, pasa ahora al cuarto puesto, y, lo que es peor, su equipo se queda viejo en edad, mientras rusas y alemanas van colocando a sus jóvenes valores de cara a la Olimpiada de Munich. Las dos mejores japonesas, Miyuki Matsuhisa y Kayoko Hasiguchi, tienen veintiséis y veintisiete años. Las rusas ofrecen la edad siguiente. Varonina, veintitres; Petrik y Karaseva, veintitres; Turistcheva, dieciocho; y Burda, dieciséis. Y las alemanas, Zuchold, veintitres; Noack, diecinueve; Karin Janz, dieciocho; Schmitt, dieciséis; y Heilman, dieciséis. Hay futuro por delante. Y experiencia. Alemania oriental ha triunfado en este mundial de gimnasia con una fuerza tremenda, hasta convertirse en la gran revelación del torneo. Checoslovaquia ha pagado la ausencia de la fabulosa Vera Caslavka, irremplazable por ahora. Aun así, se ha adjudicado el tercer puesto, conservando su recia tradición gimnástica, pues salvo en una edición ha estado siempre entre los tres primeros. Magnífica la actuación de Rumania y Hungría y un tanto decepcionante la de Estados Unidos, que sólo ha ofrecido las gotas de calidad de Cathy Rigby. Polonia y Yugoslavia están en plano inferior que los hombres. Suecia, sin equipo masculino, logra el undécimo puesto. En cuanto a las inglesas, tan flojas como el equipo de varones. En suma, extraordinario nivel en rusas y alemanas, con ejercicios comparables a los de los hombres, porque también en la categoría femenina ha nacido una nueva gimnasia, en la que se imponen el ritmo, la coordinación y la audacia. Veintiún equipos completos y seis países con representación individual han totalizado 137 gimnastas, protagonistas del Campeonato mundial más espectacular y bello de todos los tiempos.

José María LORENTE

## Callao richmond

MAÑANA LUNES,  
ESTRENO

La última vez que Tibbs resolvió  
un enigma como este fué  
«En el calor  
de la noche»



SIDNEY POITIER  
MARTIN LANDAU  
EN UNA PRODUCCION WALTER MIRISCH

¡Ahora me llaman SEÑOR Tibbs!



con BARBARA McNAIR comp. ANTHONY ZERBE  
Música QUINCY-JONES Guión de ALAN R. TRUSTMAN y JAMES R. WEBB Según la obra de ALAN R. TRUSTMAN  
Basada en el personaje creado por JOHN BALL Productor ejecutivo WALTER MIRISCH  
Productor HERBERT HIRSCHMAN Director GORDON DOUGLAS COLOR De LUXE

LAS PISTAS LE CONDUJERON  
HACIA EL UNICO CAMINO  
QUE NO QUERIA SEGUIR

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO DELEGACION NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

ANUNCIO

Se saca a concurso las obras de construcción de una polideportiva cubierta con gradas y vestuarios en el Instituto Técnico de Enseñanza Media «San Fernando», de Consuegra (Sevilla), por un presupuesto límite máximo de 3.565.000 pesetas y plazo máximo de ejecución de seis meses, con arreglo al proyecto técnico y Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares que se encuentran de manifiesto en la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, Sección de Contratación y Patrimonio, en Madrid, calle de Ferraz, número 16, donde pueden ser examinados todos los días laborables, excepto sábados, de 17 a 20 horas.

Las proposiciones deberán presentarse hasta el día 2 de próximo mes de diciembre, inclusive, en el domicilio y horas antes indicados.

La apertura de pliegos tendrá lugar en la Delegación Nacional el día 3 del próximo mes de diciembre, a las 18,30 horas, oyendo asistir al acto los licitadores que lo desearan. Este anuncio será de cuenta del adjudicatario. Madrid, 5 de noviembre de 1970.—El Secretario Nacional Antonio Navarro Angulo.

A LAS BAJAS DE AMANCIO Y GARATE HAY QUE UNIR LA DE UFARTE

# KUBALA HA LLAMADO A ARIETA



## «SI ESTA BIEN FISICAMENTE SERA EL DELANTERO CENTRO»

SEVILLA. (Servicio especial).—Gárate es, hoy por hoy, el delantero centro más en forma que hay en España, pero si Arieta llega bien físicamente será el miércleo del delantero centro contra Irlanda. Con estas palabras el seleccionador nacional, Ladislao Kubala ha confirmado su llamada al bilbaíno Arieta, a fin de cubrir la baja producida por Gárate, lesionado en la noche del jueves. No cabe duda que la ausencia del rojiblanco madrileño ha trastocado los planes del seleccionador, pues Gárate era uno de los jugadores más fijos en la alineación que hasta el próximo martes no facilitará Kubala. La baja de Gárate se une a la de Amancio, que también parecía fijo en el equipo. Y a ellos se une la de Ufarte, aunque éste no era de los seguros. Por tanto, en este momento, Kubala dispone en Sevilla de los jugadores siguientes: Iribar, Sol, Costas, Gallego, Blázquez, Hita, Violeta, Pirri, Rexach, Quini, Lora, Churruarín, Rodri, Luis y Adelardo. En total, quince. Sin embargo, en el entrenamiento realizado ayer mañana sólo actuaron los doce primeros, a los que vemos en la foto que ilustra esta información en pleno trabajo a las órdenes de Kubala, encabezado el grupo por Sol, Pirri y Gallego. Los tres rojiblanco del Manzanares —Rodri, Luis y Adelardo— se quedaron en el hotel, descansando tras el esfuerzo realizado el jueves frente al Cagliari, y para ellos fueron las atenciones máximas del masajista, Mur, que cumplió su cometido inmediatamente después del almuerzo. El resto de la jornada lo dedicaron los quince seleccionados al descanso, con asistencia a un cine, tertulia, cena y nuevo descanso.

Hoy por la mañana llegará Arieta, que ayer salió de Madrid por

vía férrea. Y hoy mismo habrá entrenamiento, ya que la nueva sesión preparatoria, con los dieciséis concentrados, tendrá lugar por la mañana en el terreno alcalaíno. A continuación, los jugadores se trasladarán al Estadio Villamarín para presenciar el partido Betis-Onteniente, de Segunda División. La Comisión organizadora del partido ha preparado un amplio programa de actos y festejos, en el que se incluye recepción oficial a españoles e irlandeses, así como fiesta flamenca. El ambiente en Sevilla es extraordinario y la afición se dispone a responder en la medida de anteriores confrontaciones internacionales, haciendo honor a su condición de «jugador número 12». Por otro lado se espera la asistencia de muchos periodistas deportivos, a los que la Agrupación Nacional, por medio de su Delegación Regional en Sevilla, prepara una recepción en el típico «Bodegón Torre del Oro». También se rumorea que entre las personalidades que asistirán al partido estará el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich, que así efectuaría su primera visita a Sevilla tras su nombramiento.

El seleccionador nacional, a pesar de las bajas de Gárate, Ufarte y Amancio, se muestra optimista. Al ser preguntado sobre el estado de los jugadores, una vez cumplido el entrenamiento de ayer, manifestó lo siguiente: «Están bien, muy bien. Hay que tener en cuenta que estamos en plena temporada, los Clubs llevan ya entrenando por lo menos tres meses y la forma, si no hay lesiones, debe ser buena. En general, todos están muy bien físicamente. Estoy deseando que llegue Arieta para ver cómo anda.»

## PANORAMA

### EL BALONMANO

#### VICTORIA DEL ATLETICO DE MADRID

El partido de Liga, correspondiente a la División de Honor, jugado ayer en San Sebastián, el Atlético de Madrid venció al Aguiá por 18-9. El encuentro fue de clara superioridad de los madrileños.

### EL BOXEO

#### CAMPEONATOS EUROPEOS JUNIORS

Representantes de 21 países participarán en los Campeonatos de Europa juniors, que desde hoy hasta el día 15 tendrán lugar en la ciudad húngara de Miskolc. Hungría, Rusia, Rumania, Bulgaria, Yugoslavia, Polonia y Alemania oriental presentan equipos completos, mientras que los otros países, entre los que figura España, lo hacen sólo en algunas categorías.

### EL HOMENAJE A FOLLEDO

Todavía no hay fecha definitiva para el homenaje a Luis Folledo. El deseo de que figuren en el programa una selección de campeones ha obligado al aplazamiento en dos ocasiones. Al parecer, el día elegido es el 4 de diciembre, en el Palacio de Deportes madrileño.

### EL WATERPOLO

#### EL BARCELONETA, EN LA COPA DE EUROPA

El equipo español Barceloneta venció anoche al Kositce, de Checoslovaquia, por seis goles a cuatro, en partido celebrado en Atenas, correspondiente a la Copa de Europa de campeones de waterpolo.

### EL TENIS

#### GISBERT NO SERA PROFESIONAL

Juan Gisbert ha rechazado la oferta que había recibido para pasar al campo profesional. Así lo ha afirmado el presidente de

la Federación Española, señor Lloréns, en el curso de una conferencia de Prensa celebrada ayer en Barcelona. La noticia fue confirmada poco después por el propio jugador.

### EL AJEDREZ

#### TORNEO INTERZONAL EN MALLORCA

Mañana lunes, en uno de los amplios salones del Auditorium de Palma de Mallorca, se iniciará el Torneo Interzonal de Ajedrez. Los seis primeros clasificados de este torneo alcanzarán la calificación de «candidatos» y serán los que luego disputen el torneo cuyo vencedor adquiere el derecho a disputar el título mundial al ruso Spasky.

### EL ATLETISMO

#### PRIMER CONGRESO DE LA ASOCIACION EUROPEA

La Asociación Europea de Atletismo, que sucede al Comité de Europa, celebró ayer su primer Congreso, en París, con asistencia de representantes de 27 países miembros, de los 31 que lo componen. Entre los acuerdos más importantes destaca la celebración alterna de encuentros intercontinentales; modificación en los Reglamentos de los Campeonatos de Europa en pista cubierta y celebración de los Campeonatos de Europa juniors, cada dos años, en los impares.

### EL BALONVOLEA

#### EL ATLETICO DE MADRID, EN LA COPA DE EUROPA

En el Palacio de Deportes madrileño se jugará hoy el partido de vuelta de la Copa de Europa de balonvolea, entre el Atlético de Madrid y el campeón portugués, Oporto. El encuentro dará comienzo a las doce y media.

### EL BALONCESTO

#### DOS PARTIDOS DE LA LIGA NACIONAL

Ayer se jugaron dos partidos de la Liga Nacional de baloncesto. En Bilbao, el Kas venció al Mataró por 82 puntos a 70. En Santa Cruz de Tenerife, el Náutico se impuso al Barcelona por 63-57.

## LOS CABALLOS

# ESTA TARDE, CINCO CARRERAS

Premio Manteau de Cour (vallas, hándicap).—3.200 metros. «Quintan» (68 kilos), J. L. Balcones; «Gebey» (66), Campos; «Corviglias» (65), M. Alonso; «Cirro II» (65), Sánchez; «Poseidón» (60), Bermejo.

Premio Vell Picard.—1.800 metros. «Deres» (57), Carudel; «Azuqueca» (53), Medina; «Brtus» (53), Brahinaki; «Jazmin IV» (53), Carrasco; «Pies de Plata» (53 k.), R. Martín; «Lolita» (51), Reyes. Después de su segundo puesto del Gran Critérium, es DARC el pto de la carrera, aunque en esta ocasión conceda kilos a sus

enemigos, de los que PIES DE PLATA tiene una buena probabilidad.

Premio Peralta (hándicap).—1.600 metros.

«Two Seaters» (59), Alvarez; «Primsur» (58), Maroto; «Natalis» (55), J. Pérez; «Sonable» (55 kilos), R. Martín; «Staingirl» (55 kilos), Figueroa; «Bel» (53), Brahinaki; «Tiberio» (51), F. González; «Acaymo» (51), Carudel; «La Spabilada» (44), J. González; «Son Pira» (46), Gelabert; «Kilkenny» (43), M. Hernández; «Cálido» (41 k.), A. Fernández; «Princesa» (40), Hernanz.

Si LA SPABILADA disfruta de una monta sensata debería ganar, pues el peso que lleva es comodísimo y la distancia le va muy bien. En caso contrario quedan en primer plano los repre-

sentantes de la cuadra Dos Estrellas.—SONABLE y NATALIS—, que están figurando en sus últimas salidas. STIANGIRL y ACAYMO no deben ser olvidados.

Premio Játiva (venta, hándicap).—1.800 metros.

«Try For Ten» (59), Figueroa; «Mi Nene» (56), Carudel; «Prince Toro» (53), R. Martín; «Tijuan» (53), Medina; «Soutra» (51,5), Carrasco; «Kuki» (49), Reyes; «Zambutal» (48), Saugar; «Delis» (44), J. González; «La Habanera» (44), Gelabert; «Caragua» (40 kilos), Hernanz.

Si TRY FOR TEN no comete errores en la salida debería imponerse en este lote, en el que está muy bien colocada en peso DELIS, que tiene la salvedad de no estar corriendo nada bien. PRINCE TORO y TIJUANA pue-

den figurar en la llegada.

Premio S. Bermejo (aprendices).—2.000 metros M. E.

«Carpetbagger» (51), D. Martínez; «Henares» (57), J. González; «Jalisco» (53), P. Balcones; «Potosi» (54), J. Pérez; «Adeje» (51), M. Hernández; «Aditcha» (51), A. Fernández; «Takatán» (53), M. González; «Chiripa» (49 k.), A. Robles; «Semilane» (55), E. Robles; «El Toboso» (52 k.), J. García; «Ipsara» (46), Maroto.

Volvemos a insistir en el axioma de estas carreras, en las que es preciso calibrar las montas. Por eso estimamos que POTOSI, que además lleva una buena campaña, debería imponerse a ADEPE, cuyo jinete es menos experimentado. HENARES e IPSARA, con aceptables aprendices, tienen una chance.

R. L.

# MEJICO DICE ADIOS A AGUSTIN LARA

## HOY SERA ENTERRADO EN EL PANTEON DE HOMBRES ILUSTRES

LO DISPUSO POR DECRETO EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DIAZ ORDAZ

MADRID. (Resumen de agencias.)—El compositor mejicano Agustín Lara será enterrado hoy alrededor de las dos de la tarde, hora de Méjico, en el Panteón de Hombres Ilustres, según dispuso por decreto el Presidente Gustavo Díaz Ordaz. El decreto dice que Agustín Lara «dio a Méjico una fecunda obra musical que logró profundo arraigo en el pueblo. Sus composiciones han ido más allá de nuestras fronteras y su capacidad creadora enriqueció diversos géneros de la música popular».

Desde el momento de ser conocida la noticia de su muerte, miles de personas desfilaron ante la capilla ardiente, que había sido instalada en la sede de la Sociedad de Autores de la ciudad de Méjico. Personalidades del mundo musical, la política, el teatro y los toros, junto con gente del pueblo, la mayoría de condición muy humilde, acudieron a despedir al compositor más popular de toda Hispanoamérica. El Presidente Díaz Ordaz y el Presidente electo, Luis Echevarría, enviaron sendos mensajes de condolencia. Antes de ser enterrado, el cadáver será expuesto en el teatro Bellas Artes de la capital azteca. El director general de Acción Social, don Jesús Salazar Toledano, pronunciará la oración fúnebre.

### RUMORES

La versión más conocida sobre el nacimiento de Agustín Lara, sitúa la fecha en el año 1900, y el lugar en Tlacotalpan, muy cerca de Veracruz. A su muerte, rumores de todo tipo de los que la radio y la televisión se hacen eco, propagaban nombres y fechas de bodas desconocidas del compositor. También se habla de una partida de nacimiento que certifica que éste tuvo lugar en la ciudad de Méjico en el año 1897. Tanto este documento como el que presuntamente acredita su primer matrimonio fueron presentados hace unos días en una cadena de televisión. Al parecer, Agustín Lara se casó en la iglesia del Sagrario, de Méjico, con Ester Rivas, el 17 de febrero de 1917, cuando el músico tenía diecinueve años y la novia dieciocho. También se conoce su matrimonio con la actriz colombiana Carmen Zozoya. Cuatro años más tarde se divorcia y contrae de nuevo matrimonio con María Félix, inspiradora de «María Bonita» y otras muchas

de sus canciones. Dos años dura su matrimonio. En 1961 se casa por última vez con Rocío Durán Ramírez, y en 1964, durante una de sus muchas visitas a España, declara que «quiere ponerse a bien con Dios», y celebra con Rocío la ceremonia religiosa en la iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe, de Madrid.

Entre noticia y noticia, rumor y rumor, las emisoras mejicanas no cesan de emitir melodías del fallecido compositor.

### PESAR EN GRANADA

La noticia de su muerte ha producido hondo pesar en Granada, ciudad a la que Lara dedicó una de las canciones de su creación que se han hecho más universalmente famosas. En 1965 había sido nombrado hijo adoptivo de la ciudad, y en la plaza de Manjón se le rindió un homenaje.

### Torrobá: «Se aprovecharon de él»

El compositor español Federico Moreno Torrobá, gran amigo personal de Agustín Lara, nos habla del hombre y de su obra: «Aparte de la amistad personal que desde hace muchos años me unía a él, siempre he sentido por Agustín una gran admiración. Luchó mucho en una época muy difícil, cuando la música iba por otros derroteros. El la encauzó de nuevo en lo melódico y lo popular. Como español, me siento agradecido, porque Agustín Lara amó lo nuestro y supo expresarlo en canciones que hablaban de todas las regiones, demostrando con ello su honda raíz hispana. Los compositores españoles le teníamos por un socio, por un compañero y compatriota. A pesar de su falta de preparación teórica musical, su talento y su inspiración la suplían de sobra. Además, tocaba el piano francamente bien».

—¿Cómo era él personalmente?

—Siempre serio, parecía estar amargado, aunque yo creo que no tenía motivos para ello. Podía haber sido millonario, pero se puso en manos de gente que se dedicó a explotarle, se aprovecharon de él.

### Reunión del Instituto de Estudios Europeos

## LA IGLESIA EN EL TERCER MUNDO Y LA APORTACION DE RUSIA A LA ECLESIOLOGIA

### Presidió las sesiones de estudio el profesor Muñoz Alonso

ROMA. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—La presencia de la Iglesia en el tercer mundo y la aportación de Rusia a la eclesiología ortodoxa, en el cuadro más amplio de las actividades misioneras y de las relaciones históricas entre la Europa oriental y la occidental, son los temas que más han llamado la atención de la Prensa italiana en torno a los trabajos del Instituto Internacional de Estudios Europeos, que acaba de clausurar su encuentro anual en la ciudad de Bolzano, celebrando sus primeros diez años de intensa actividad cultural, durante los cuales —como dijo su reelegido presidente, el profesor español Adolfo Muñoz Alonso, catedrático de Historia de la Filosofía de la Universidad de Madrid— el Instituto no se ha politizado, no porque esté fuera de la política, sino porque está por encima de ella.

La dimensión misionera de la Iglesia, de cara a los problemas sobre los cuales el Concilio Vaticano II pide reflexión y nuevos enfoques, fue analizada por el profesor Pietro Chiocciotto, de la Universidad de Roma, que subrayó sus implicaciones teológicas, jurídicas e históricas.

La diferenciación ideológica y política entre la Europa occidental y la oriental, que es tema de gran actualidad en el mundo de hoy, puede tener ciertamente su origen histórico en las razones expuestas por el profesor Von Ivanía, de la Universidad de Viena, centradas en la diferente evolución que frente a los restos del Imperio de Occidente tuvo el antiguo Imperio romano-bizantino, que hasta la caída de Constanti-

nopla en 1453 mantuvo las instituciones de un Estado unitario y burocrático, en el cual el Imperio de la cristiandad y la comunidad de los fieles ortodoxos eran una misma cosa.

La tendencia oriental europea al «comunismo» fue objeto de otro trabajo del profesor Bernhard Schultze, quien ilustró la «aportación de Rusia a la eclesiología ortodoxa», ya que el sentido comunitario que se manifestó en la Iglesia oriental se debe, según explicó el profesor alemán, a la influencia de los eclesiólogos rusos y eslavos, para los cuales el «conocimiento de la verdad, sobre todo de la fe revelada, se manifiesta, no para el individuo aislado, sino para toda la comunidad».

## REUNION DE LOS JEFES DE CAMPAMENTOS JUVENILES

MADRID. (Pyresa.)—El Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, don Jesús López Cancio, ha presidido, en la Escuela de Dirigentes Sindicales de la Casa de Campo, la tradicional reunión de jefes de campamentos juveniles, que durante la pasada campaña mandaron los turnos organizados por la Delegación Provincial de la Juventud de Madrid.

Acompañaron al señor López Cancio en la presidencia el Jefe de la sección de campamentos de la Delegación Nacional de la Juventud, don Federico Pordomingo Jaime; Delegado Provincial de la Juventud de Madrid, don Enrique Sanmateo Meana, y el Jefe de la sección provincial de campamentos, don Santiago Fernández Olivares.

En total, se celebraron durante la campaña pasada más de cincuenta turnos, de veinte días de duración, en las instalaciones de la Sierra madrileña y diferentes lugares de la geografía española, y en ellos participaron más de siete mil muchachos de Madrid y su provincia.

Al final de la reunión se celebró una comida de hermandad.

## Vida cultural

### HOY, DOMINGO

#### Conferencia

A las 12 horas, en el Colegio Mayor «Menéndez Pelayo» (Ciudad Universitaria), «Nuevas perspectivas en la educación española», por doña María de los Angeles Galino Carrillo.

#### Conciertos

A las 18,30 horas, en el Colegio Mayor «Alfonso el Sabio» (avenida de Ramiro de Maeztu, s/n (Ciudad Universitaria), el Grupo LEMA ofrecerá un concierto de música del Renacimiento.

A las 19,30 horas, en conexión con la BBC de Londres, Radio Nacional transmitirá, por el Tercer Programa, el concierto a cargo de la Orquesta New Philharmonia, bajo la dirección de O. Klemperer, con la colaboración del pianista Alfred Brendel.

Programa: «Sinfonía número 25», de Mozart. «Concierto para piano y orquesta», KV. 503, y «Sinfonía número 40», de Mozart.

### MAÑANA, LUNES

#### Conferencias

A las 12 horas, en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura, se celebrará un acto con motivo del «Día Mundial del Urbanismo».

A las 19,30 horas, en el Ateneo de Madrid (calle del Prado), «El Ateneo ¿museo de la revolución?», por don Ernesto Giménez Caballero.

A las 19,30 horas, en el Instituto Francés (Marqués de la Ensenada, 10), «Blanca de Castilla y San Luis», por Jacqueline Favreau-Colombier.

A las 20 horas, en el Hospital Infantil de San Rafael (Serrano, 199), «La Mesa del Señor», por Santos Beguiristain Eguilaz.

A las 23 horas, en el Colegio Mayor «Nuestra Señora de África» (Ciudad Universitaria), «Racismo en USA», por J. A. Sullivan.

# Agenda

DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE DE 1970

XV después de Pentecostés

Día trescientos doce del año, séptimo de la semana cuarenta y quinta del undécimo mes. Quedan, pues, cincuenta y tres días para que finalice el año 1970. El Sol sale a las 6,52 horas y se pone a las 17,05. La Luna sale a las 14,20 horas, para ponerse a la 1,02.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima de 17 grados a las 12,30 horas y mínima de 11 grados a las 7. Hoy el cielo estará muy nublado y habrá riesgos de aguaceros, y descenderá la temperatura. En la madrugada del viernes al sábado cayeron ligeras precipitaciones sobre Madrid, que se acentuaron en la tarde de ayer.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información números teléfonos de Madrid.	1-03
Oficinas de la Telefónica	094
Policía	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero Radio Nacional	095
Información deportiva	097
Información general: horario de misas, servicio despertador, programación de radio	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	2 32 32 32
Taxis	2 23 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	2 22 11 41
Urgencia médica	2 61 61 96 (7 8 9)
Estado de carreteras y puertos de montaña.	2 54 50 05
Telegramas por teléfono	2 21 10 17

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 539

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

De 9,30 de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVIEDE.—Jacinto Verdaguero, 13; paseo de la Choperá, 13; paseo Acacias, 59; Doctor Sánchez Banús 31; avenida Cerro Angeles, 27.

BUENAVISTA.—Cartagena, 20; Lagasca, 102; General Pardiñas, 20; O'Donnell, 47; calle de Recoletos, 17.

CARABANHEL.—El Toboso, 16; Avefria, 32; Antonina Merino, 13; Nuestra Señora Fátima, 97; poblado dirigido Caño Roto, bloque 6; Villaviciosa, 48; Maqueda, 7; Villamanán, 41; Ampelido, 62; Ermita del Santo, 12.

CENTRO.—Preciados, 14; Barquillo, 31.

CHAMARTIN.—Angel L. de la Herrán, bloque 10, Pinar Rey; paseo de La Habana, 144; avenida Generalísimo, 43; Serrano, 206; Joaquín Costa, 47; Corazón de María, 18; López de Hoyos, 301; calle Particular, 8.

CHAMBERI.—Feljoo, 12; Ríos Rosas, 14; Fuencarral, 83.

LATINA.—Toledo, 46; avenida Valladolid, 71; Calatrava, 28.

RETIRO-MEDIODIA.—Marqués de Cubas, 16; Santa Isabel, 7; Fray Luis de León, 10; Juan de Urbieto, 73.

TETUAN.—Picos de Aneto; General Aranda, 7; San Felipe, 18; María Pedraza, 11; General Moscardó, 31.

UNIVERSIDAD.—Isaac Peral, 38; Andrés Mellado, 1; Luisa Fernanda, 17.

VALLECAS.—La Marroquina, 7; Polígono F. Moratallaz D; López Gras, Av. San Diego, 70; Pedro Laborde, 37.

VENTAS.—Vizeconde de los Asilos, 14; Alberique, sin número, General Comer; Fernando Gabriel, 18; Los Urquiza, 21; Virgen del Fortillo, 28; San Emilio, 8.

De 9,30 de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVIEDE.—Joaquín Martínez Boreguero, 15; Nicolás Usera, 103; Antonio López, 139; Ciudad de los Angeles, 216; San Cristóbal Angeles, plaza de la Iglesia.

AVISTA.—Azcona, 70; Alcalá, 181; General Pardiñas, 61; Velázquez, 43; Alcalá, 64; llo, 200 bis; Palencia, 2.

CARABANHEL.—Orogallo, 21; Valle de Oro, 11; E. Morales, 10; plaza de las Meninas, 7; Duquesa Tamaras, 35; colonia Santa Margarita, local 18; Illescas, 203; Cebreros, 22; paseo de Extremadura, 139.

CENTRO.—Luna, 18; Hoi-taleza, 2.

CHAMARTIN.—Avenida Pío XII, 94; Pedro Muguruza, 8; avenida de La Habana, 7; Uruguay, 19; Marce-nado, 28; avenida de América, 11; Carril del Conde, 100.

CHAMBERI.—Alonso Ca-no, 93; Zurbano, 89; General Sanjurjo, 20; Joaquín García

Morato, 34, Alcalá Gallano, 8.

LATINA.—Mayor, 59; paseo Onésimo Redondo, 12.

RETIRO-MEDIODIA.—Núñez de Arce, 15; Lavapiés, 34; paseo de las Delicias, 50; Iba-za, 60; avenida Ciudad de Barcelona, 27.

TETUAN.—Isla de Oza, 54; Garci-Nuño, 13; Bravo Murillo, 200; Palencia, 2.

UNIVERSIDAD.—Avenida Reina Victoria, 25; Eclija, 9; Acuerdo, 38; Fernández de los Ríos, 53.

VALLECAS.—Barrio Moratallaz, Polígono S-27; avenida de la Albufera, 12; Juan Ma-zo, 28; Puerta Hachero (esquina Puerto Balbarrán).

VENTAS.—Grupo Res. Alameda Osuna, calle Galerías Valderrobes, 11; Mieres, mercado; José Arcones Gil, 39; Sambara, 31; S. Lami-er, Valderrobes, 11; Mieres, berto, 11; paseo del Marqués de Zafra, 43.

## OPOSICIONES

VACANTES	PLAZO DE ADMISION	BASES
Cuarenta y tres plazas en el Cuerpo Especial de Mecánicos-conductores de Funcionarios Civiles del Ministerio	Hasta el 6-XII-70	5-XI-70.
Una plaza de auxiliar técnico de laboratorio en la Jefatura de Gerona	Hasta el 6-XII-70	5-XI-70.
Plaza de Arqueología, Epigrafía y Numismática en la Facultad de Valladolid	Hasta el 30-XI-70	5-XI-70.
Jefaturas de las Secciones Forestales	Hasta el 10-XII-70	5-XI-70.
Una plaza de oficial letrado del Ayuntamiento de Andraitx	Hasta el 10-XII-70	5-XI-70.
Profesor agregado de Termodinámica y Mecánica Estadística en la Universidad de Valencia	Hasta el 30-XI-70	5-XI-70.

## AYUNTAMIENTO DE SANTA POLA

### ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 4 de noviembre actual se publica anuncio de concurso-subasta para contratar la ejecución de las obras de urbanización de las calles comprendidas en el sector «B» del casco urbano de esta población.

El plazo para la presentación de plicas es durante los días del 5 al 16 de noviembre actual, de 10 a 13 horas, en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Santa Pola, a 5 de noviembre de 1970.—El Alcalde, Tomás Busto Ruso.

## EL MERCADO

# MENOS OFERTA DE VERDURAS Y SUBIDA DE PRECIOS

Durante esta semana la carne ha sufrido un descenso notable de precio. La escasez de pastos, como consecuencia de la prolongada sequía que venimos padeciendo, ha provocado un aumento de las llegadas de carnes foráneas a nuestra capital. Ya se sabe que cuando la carne desciende de precio produce la impresión de que la plaza se abarata. Y en ocasiones ocurre así, porque su favorable venta resta demanda a otros productos, principalmente al pescado. Analizando el mercado con esta óptica, este descenso sólo ha servido para mantener el pescado estabilizado. Sobre el resto de los productos, como son las frutas y verduras, no tiene ninguna influencia, porque no forman el plato fuerte de las comidas. Por eso siguen su marcha independientemente, que esta semana ha sido de alzas para las verduras y una ligera estabilidad en conjunto para la fruta, porque el aumento del precio de las peras y manzanas se ha compensado con el abaratamiento de las naranjas, que ya llegan a Madrid en mayores cantidades. Hay que señalar que el descenso del precio de la carne no ha tenido la misma intensidad en todos los mercados de Madrid, y así, mientras en algunos su baja ha sido del orden de las 20 pesetas en kilo, en otros la disminución se ha mantenido en límites mucho más moderados, incluso ha habido también casos en los que no ha bajado prácticamente nada. Los mayores descensos se aprecian en los mercados periféricos, más moderados, que los que están situados en las zonas céntricas y muy escasos en las carnicerías con puerta a la calle. Explicamos el fenómeno porque es posible que a un ama de casa o a cualquier consumidor les parezca extraña nuestra afirmación, sobre todo si comprueban que en su barrio no se abarató nada, en cuyo caso, como nosotros les damos argumentos, que le pregunten al carnicero, que es el único que le puede desvelar el misterio.

### MERCADOS CENTRALES

Mucha afluencia de carnes foráneas de vacuno en el Matadero Municipal, pero pocos compradores y escasas transacciones. Se mantienen los precios de las reses de calidad; las restantes están en baja. También hubo bastante concurrencia de ganado ovino. Los techales bajaron, y los pascuales de mayor peso. La carne de cerdo se mantiene estabilizada; sus cotizaciones son aceptables y permitirían su venta posterior en el comercio detallista a precios inferiores a los usuales. Los huevos mantienen sus precios. A 35 pesetas, los mayores, que suponen 41 pesetas la docena para el público.

La fruta, estabilizada. Hay muchas naranjas y, además, buenas. En Legazpi se pueden comprar baratas, sin miedo a que les falte la calidad necesaria. Los melocotones suben todo lo que quieren; es una fruta fuera de temporada que no tiene significación para el consumidor medio. Quizá para algún caprichoso que esté dispuesto a pagarlos a más de 50 pesetas el kilo. Peor panorama ofrecen las verduras. Hubo menos oferta y subidas: Acelgas, berenjenas, espinacas, pimientos, judías verdes y lechugas, suben.

### MERCADO DE VALLECAS

El mercado de Vallecas es uno de los más baratos de Madrid. Situado en un barrio popular, el nivel económico de la mayoría de sus vecinos no permite unos precios altos, como ocurre, por ejemplo, en Argüelles o en el barrio de Salamanca. Los comerciantes orientan su negocio en función de esto. Por ello, los productos que se ofrecen son de una calidad aceptable, pero en ningún caso de primera. Hay productos que faltan. Por ejemplo, no se vende ternera «blanca», ni merluza, porque sería una oferta pintoresca. Los precios que ofrecemos tomados el viernes no son los que en el Mercado Central tienen la cotización máxima, lo que explica la escasa diferencia de precio en algunos casos. Ni tampoco son los más generalizados en Madrid. Pueden compararse con los del mercado de Puerta Bonita, en Carabanchel, o con el de Moratalaz. Hechas estas salvedades, hay que señalar que en la plaza vallecana se cometen infracciones. Principalmente, la falta de carteles anunciando el precio de los productos. Sobre todo, las pescaderías y las verdulerías, que, como norma casi general, no señalan el precio de venta de las coliflores, alcachofas y lechugas.

Jesús TORRE FRANCO

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

A los efectos procedentes se hace público que el día 21 de los corrientes, a las doce horas, tendrá lugar la apertura de los pliegos presentados para optar a la subasta en orden a la adjudicación de las obras de construcción de una Escuela Graduada Mixta de cuatro unidades en el caserío de Son Anglada.

La presentación de pliegos en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento terminará a las trece horas del día 20 del corriente mes.

El tipo de licitación en baja será de dos millones quinientas treinta y siete mil seiscientos cincuenta y una pesetas con veinticuatro céntimos (2.537.651,24 pesetas), y el depósito provisional a constituir para tomar parte en dicha licitación será de veintiocho mil ochenta pesetas (28.080,00 pesetas), el cual habrá de efectuarse en la forma prevista en el artículo 75 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

El modelo de proposición y demás circunstancias detalladas figuran en el anuncio inserto en el «B. O. del Estado», de fecha 27 de octubre último, número 257.

Palma, 3 de noviembre de 1970.—EL ALCALDE, Gabriel Alzamora.

## Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca

### NEGOCIADO DE FOMENTO, S. B. Y ABASTOS

En el «Boletín Oficial del Estado», número 260, de fecha 30 de octubre del año en curso, aparece publicada la convocatoria del concurso para otorgar la concesión de la construcción y explotación de un mercado minorista de abastos en la zona de esta ciudad delimitada por la avenida Nacional, el torrente Jueus, límite término de Palma lindante con términos de Lluchmayor y Algaida, carretera de Manacor, tramo camino Siquió, camino de Montaña, San Ramón Nonato y prolongación y carretera del Arenal dentro de los límites que constan en el plano que figura en el expediente.

Plazo máximo de ejecución de las obras: Treinta y seis meses. Depósito provisional: 100.000 pesetas.

Presentación de pliegos en horas de oficina en la Secretaría General de este Ayuntamiento durante el plazo de sesenta días hábiles a contar desde el 31 de octubre inclusive, o sea hasta el día 14 de enero de 1971 a las doce horas.

El expediente se halla de manifiesto en el Negociado de Fomento, S. B. y Abastos de este Ayuntamiento.

Palma de Mallorca, a 4 de noviembre de 1970.—EL ALCALDE, Gabriel Alzamora.

### Elecciones municipales

## LA OPINION DE LA CALLE

DON JOSE LUIS PEREZ GOMEZ, PRESIDENTE DE LOS VECINOS DE MORATALAZ

A nuestra encuesta entre los Presidentes de las Asociaciones de Cabezas de Familia y Vecinos, sobre las elecciones municipales, contesta hoy don José Luis Pérez Gómez, presidente de la Asociación de Propietarios y Vecinos de Moratalaz.

—Las elecciones para renovar la mitad de la Corporación Municipal madrileña están a punto de llegar. ¿Qué espera usted y la Asociación que preside, de ellas?

—Creemos que estas elecciones suponen para el barrio de Moratalaz una oportunidad de tener una auténtica representación dentro del Ayuntamiento de Madrid, oportunidad muy merecida, teniendo en cuenta su población actual —cerca de cien mil habitantes—, y la previsión para un futuro a corto plazo de que este barrio constituya un distrito propio.

—¿Qué pediría al futuro concejal del distrito o al futuro presidente de la Junta Municipal?

—Fidelidad al cargo y al público que le ha promovido. Eso se traduce en un conocimiento a fondo de los problemas fundamentales del barrio, especialmente enseñanza, zonas verdes y deportivas, ambulatorio, mercados, urbanismo y accesos. Y en una voluntad inquebrantable de lucha para la solución de todos esos problemas.

## CONCURSO «MEJOR SECRETARIA»

SE CELEBRARA MAÑANA EN EL SIMO

MADRID. (De nuestra Redacción).—Ayer se celebró en la Feria de Muestras Monográfica Internacional del Equipo de Oficina y de la Informática (SIMO) el «Día de las Secretarias». Por la tarde hubo un desfile de modelos, dos de los cuales se sortearon entre las señoritas asistentes. Al final fueron presentadas las diez finalistas del concurso «Mejor Secretaria», organizado dentro de los actos de dicha Feria, las cuales se sometieron a las preguntas del Jurado. La proclamación de la ganadora se efectuará mañana, lunes, a las seis de la tarde.

### PROGRAMAS DE COMPUTADORAS

«España no puede competir en la industria del «hardware» (maquinaria), pero puede convertirse en una gran exportadora del «software» (programas de computadoras), si prepara adecuadamente al personal», ha declarado a Cifra don Luis Alberto Petit Herrera, presidente del Centro de la Informática supone la revolución Administrativa (CITEMA), entidad organizadora del SIMO.

«Si la primera revolución industrial supuso la revolución de la industria y de la Enseñanza Primaria, la informática supone la revolución del sector servicios y de la Segunda Enseñanza, porque este mundo de las computadoras ha sobrepasado nuestros esquemas mentales y tenemos que aprender a pensar.»

CITEMA estudia un plan nacional de Informática para que se de validez legal a los ordenadores, la regulación de la propiedad intelectual de los programas de ordenadores.

### LEA USTED



APARECE LOS MARTES

## NOTICIARIO DE MADRID

# PAGO DE LA CONTRIBUCION A HACIENDA

## EL PLAZO PARA LOS RECIBOS DEL SEGUNDO SEMESTRE TERMINARA EL PROXIMO DIA 16

MADRID. (De nuestra Redacción).—El periodo voluntario de cobranza de los recibos de contribución del segundo semestre finalizará el próximo día 16 de este mes.

Los recibos deberán ser pagados en las oficinas de los recaudadores respectivos. No se cobrarán a domicilio ni se enviarán avisos de ninguna clase, según informa la Delegación de Hacienda. En Madrid capital, el horario de estas oficinas es de nueve a una por la mañana y de tres a siete por la tarde.

La persona que hubiera domiciliado el pago en un Banco o Caja de Ahorros, antes del 16 de septiembre y por medio de impresos oficiales, sólo debe preocuparse de tener saldo suficiente en su cuenta.

Los contribuyentes que tengan alguna duda pueden consultar a la Oficina de Información de la Delegación de Hacienda (Montalbán, 6, Madrid-14. Teléfono 2224156).

### Sorteo de reclutas

El Gobierno Militar de Madrid informa que los reclutas pertenecientes al reemplazo de 1970 y los agregados al mismo serán sorteados a las diez de la mañana del próximo día 22 de este mes, en los siguientes lugares:

Caja de Reclutas número 111, acuartelamiento del regimiento de Infantería Inmemorial número 1 (paseo de Moret).

Caja de Reclutas número 112, acuartelamiento del regimiento de Automovilismo de la Reserva General (Canillejas).

Caja de Reclutas número 113, acuartelamiento de la Agrupación de Intendencia número 1 (Campamento).

Manana lunes se exponerán listas, con el fin de que puedan ser consultadas y rectificar los posibles errores ante las reclamaciones que se formulen. El plazo para estas reclamaciones será hasta el día 16, en cuya fecha se cerrarán las listas antes mencionadas y se hará una nueva exposición de las mismas hasta el día del sorteo.

### Metro Callao-Ventas

El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado una orden del Ministerio de Obras Públicas, que lleva fecha del 30 de mayo de 1970, por la que se otorga a la Compañía Metropolitana de Madrid la concesión para explotar la línea Callao-Ventas, que, como se recordara, entró en servicio el 26 de febrero de este año.

La citada orden dice que «se rán de cuenta de la Compañía Metropolitana de Madrid, S. A. las instalaciones de vía con sus aparatos, la línea de trabajo con

su alimentación, el teléfono, señalización, enclavamiento, el material móvil de todas clases y los accesorios en general que sean necesarios para su explotación normal. El material móvil afecto a esta concesión será de 16 coches automotores del tipo moderno empleado usualmente en la red metropolitana de Madrid. Los restantes elementos de la explotación se ajustarán a los tipos empleados en el Metropolitano de Madrid, salvo previa y expresa autorización en contra

## INSTITUTO DE ESTUDIOS POLITICOS

# EL DIA 17 DARA COMIENZO EL NUEVO CURSO

El próximo día 17 dará comienzo en el Instituto de Estudios Políticos el curso académico 1970-71. Las materias programadas versan sobre ciencia política, sociología, economía y política social, élites y grupos dirigentes, España y la realidad europea y, por último, estructuras sociales y formas de pensamiento.

Informes e inscripciones en el Instituto de Estudios Políticos, plaza de la Marina Española núm. 8, de cinco a ocho de la tarde.

### Ciclo de conferencias en los Centros Sociales Sindicales madrileños

Durante los meses de noviembre y diciembre, y bajo el epígrafe general de «La promoción de la mujer en la sociedad actual», se celebrarán en los catorce Centros Sociales Sindicales, instalados en la periferia madrileña, conferencias coloquios para mujeres, en los que participarán, como en los anteriormente organizados, un grupo crecido de personas.

«La participación y representación femenina en la actividad sindical», «Problemas familiares», «La educación de los hijos», «La mujer en la Seguridad Social» y otros temas igualmente interesantes, serán desarrollados por María Elena Fernández Miranda, Socorro Torres y Vicente Parras, abogados; María Jesús López Coira, licenciada en Ciencias Políticas, y María Luisa Acosta y Felisa Martínez, profesoras.

### Automóvil

EL CIRCULO ISABEL LA CA-

Los proyectos de obras e instalaciones a cargo de la Empresa concesionaria deberán ser sometidos a la aprobación del Ministerio de Obras Públicas.

Esta concesión se otorga por un plazo de sesenta años, contados a partir del día que se haya abierto la explotación al servicio público, lo que constará en la correspondiente acta, transcurrido dicho plazo, la línea, con todas sus instalaciones, dependencias y material fijo o móvil de todas clases, revertirá al Ayuntamiento de Madrid en plena propiedad, libre de cargas y obligaciones de toda especie y buen estado de conservación.

### Día de la Capa

Como es tradicional, el miércoles próximo, día 11, festividad de San Martín, los Amigos de la Capa, de Madrid, celebrarán su día.

A las doce y media de la mañana se celebrará una misa en la iglesia de San Pedro (calle del Nuncio) en sufragio del alma de los miembros de la Asociación fallecidos. Y posteriormente, una comida de hermandad.

### Colonias preventoriales

El próximo día 16 de este mes, a las once de la mañana, regresará la expedición del preventivo de Guadarrama, que salió de Madrid el 17 de agosto.

El Patronato Nacional Antituberculoso y de las Enfermedades del Tórax ruega a los familiares de las niñas acudan al Servicio de Colonias Preventoriales del Patronato (Andrés Mellado, 31) para recibir las.

El mismo día 16, a las nueve de la mañana, partirá otra expedición, compuesta por ciento diez niñas.

## MECANIZACION DE LOS «LAPICEROS»

También a los lapiceros les ha llegado la mecanización. La general adopción de la taquígrafía sugirió, en la natural progresión de las técnicas, un procedimiento más rápido y claro para la transcripción de la palabra: la Estenotipia. Hoy en día, son ya innumerables las oficinas que disponen de estas máquinas que ahorran tiempo y evitan sustanciales errores.

En España, «Vitegraph», de fabricación netamente nacional, con garantía de repuestos; así como de asistencia técnica inmediata, ha venido destacando por la cuidadosa construcción de sus modelos. En su «stand» en la actual edición del SIMO pueden apreciarse las recientes innovaciones y perfeccionamientos conseguidos: acentuación de la suavidad en la pulsación; uniformidad de la estructura en la que se basa el montaje de la máquina; sistema simplificado y de gran eficacia y seguridad para el movimiento del rodillo impresor; reducción del ancho de las bobinas sin alteración de la medida de los caracteres, etc. También se exhibe el último modelo de lector, un complemento de suma utilidad para la más rápida y cómoda traducción de las bandas de estenotipia.

Además a la adquisición de la máquina, «Vitegraph» brinda enseñanza gratuita en uno de los Centros especializados.

Toda clase de información es facilitada en las oficinas de «Vitegraph», Avda. de José Antonio, 31, 6-19, Madrid-13.

# UN HOMBRE, ENTERRADO VIVO

★ EL MEDICO SERA ACUSADO DE HOMICIDIO

MENDOZA (Argentina), 7. (Resumen de Efe, Upi y Ap.)—La intransigente actitud de un médico de esta ciudad ocasionó la muerte de un hombre que fue enterrado vivo. Se espera que dicho médico sea detenido y acusado de homicidio.

Mario Aldo Lucero, de treinta y tres años, casado, acudió el pasado miércoles a una sala de primeros auxilios del Sindicato de Empleados Municipales, donde le pusieron una inyección. A los tres o cuatro minutos el paciente quedó completamente paralizado. Cuatro horas después, el doctor Padilla afirmó que estaba muerto y le hizo entregar a sus familiares colocado en un ataúd.

Cuando estaban a punto de conducirlo al cementerio, alguien creyó advertir que Mario movía los ojos. Le colocaron un espejo junto a los labios, y el cristal se empañó. Otro médico, el doctor Montenegro, fue consultado por teléfono sobre el caso; el facultativo aconsejó que se le hicieran masajes mientras llegaba. Cuando los familiares sacaron el cuerpo del féretro, aquél tenía una temperatura normal y parecía reaccionar ante los masajes que se le practicaban.

Al enterarse de las novedades, el doctor Padilla se personó en el edificio, haciendo colocar el cuerpo nuevamente en la caja fúnebre e impidiendo la entrada del doctor Montenegro en la estancia, argumentando razones de ética y afirmando que era suficientemente profesional como para saber cuándo una persona estaba muerta. A continuación ordenó cerrar el ataúd y continuar el sepelio.

La familia del «muerto» pidió entonces al Departamento de Criminología se realizara la autopsia del enterrado. Se comprobó que Mario A. Lucero había fallecido por asfixia y se inició la correspondiente investigación.

### Tres «huks» muertos

MANILA, 7.—Tres «huks», dos de ellos jefes destacados, fueron ayer muertos por Fuerzas del Ejército filipino en un combate librado en el centro de una ciudad a 65 kilómetros de esta ca-

pital. Otros seis «huks» fueron capturados.

### Hacia de Tarzán

PARIS, 7.—Un muchacho de ca-

torce años resultó muerto ayer accidentalmente, cuando trataba de imitar a «Tarzán», en un bosque próximo a su domicilio, en el suroeste de Francia. El adolescente fue hallado colgado de la rama de un árbol en el que solía jugar, con rotura de vértebra.

### Pescador apuñalado

ASUNCION, 7.—Un paraguayo, de cuarenta y dos años, murió en la madrugada de ayer, víctima de una puñalada que le asestó su compañero de pesca en el río Paraguay. La víctima y el homicida sostuvieron una discusión al repartir el resultado de su trabajo.

### Once sismos

MIGNANO. (Italia), 7.—Once nuevos sismos se registraron hoy en esta localidad, ascendiendo a 185 el total de los registrados desde el 20 de septiembre. Gran número de familias han abandonado sus hogares. Se cree que los movimientos telúricos son causados por un volcán próximo.

# ORGANIZACION MUNDIAL DE COMPRA Y VENTA DE NIÑOS

★ Muchos bebés ilegítimos son vendidos a matrimonios sin hijos

✱ INVESTIGACIONES REALIZADAS EN ARGENTINA, BRASIL Y URUGUAY

MONTEVIDEO, 7. (Efe y Ap.)—Una denuncia del vespertino de esta capital revela que Uruguay puede ser un «punto clave» para las operaciones de una organización mundial que se dedica a la compra y venta de niños en todas partes del mundo. El procedimiento que siguen es robarlos de los hospitales haciéndolos pasar por muertos y vendiéndolos posteriormente en otras partes del mundo por unos 1.500 dólares (105.000 pesetas).

Las investigaciones realizadas por los servicios de la International Press Corporation pueden permitir demostrar la existencia de esa organización, en la cual se encontrarían comprometidos médicos y profesionales de Argentina, Brasil y Uruguay.

El punto más interesante de la investigación es, sin duda, el capítulo de conclusiones donde se reseña:

—De los nacimientos que se producen en la Argentina, el 30 por 100 son ilegítimos, de acuerdo con las últimas estadísticas del departamento especializado de las Naciones Unidas.

—De este porcentaje de bebés, casi una tercera parte es vendida a matrimonios sin hijos, tanto con residencia en el país como en el exterior.

—El 50 por 100 de las jóvenes argentinas que llegan del interior a la capital están embarazadas

y hacen el viaje para ocultar esta situación a sus familiares o por intolerancia de éstos. Dichas madres son los más fáciles objetivos para los comerciantes de vidas humanas.

—Falta un control adecuado en las clínicas y hospitales especializados en ginecología y pediatría. Falta también supervisión e inspección más frecuentes en los Registros Civiles y en las fronteras, lo que facilita este tipo de maniobras.

—En el Uruguay, pese a sus 250.000 abortos anuales (25 por 100 de la población), parece ser que también se realiza la venta a matrimonios locales, y en especial a parejas de los Estados Unidos. No hay prueba concreta.

—Faltan en la Argentina y Brasil —no así en el Uruguay— leyes adecuadas que protejan a la madre soltera e instituciones que

les den amparo y guía adecuados.

—No existe en los Códigos Penales de dichos países la figura delictiva que encuadre los delitos descritos, así como las penas severas que deberían aplicarse a sus autores.

### Hallan a un niño raptado

LIMA (Perú), 7.—Pablo Olcese, un niño de cuatro años secuestrado el jueves, fue encontrado ayer viernes cerca del distrito de Martín de Porres, después de 26 horas de intensa búsqueda por la Policía.

Pablo, hijo de Orlando Olcese, ex ministro de Agricultura en el Gobierno del depuesto Presidente Fernando Belaunde, fue encontrado por dos estudiantes cerca de la Escuela de Ingenieros.

Pablo llevaba una nota en uno de sus bolsillos, en la que los secuestradores pedían a su padre cerca de dos mil quinientos dólares (alrededor de 175.000 pesetas) para obras de caridad.

Se informa que, anteriormente, los secuestradores habían pedido cien mil dólares de rescate, aunque Olcese ha negado tales informaciones.

# SE DESCONOCE EL PARADERO DEL RECAUDADOR MUNICIPAL, PRESUNTO MALVERSADOR DE FONDOS

✱ AL PARECER, ADEMAS DE LOS DIEZ MILLONES, GONZALEZ ZAERA RECIBIO OTRAS CANTIDADES NO JUSTIFICADAS

MADRID, 7. (Cifra).—«El señor González Zaera no se encuentra en Madrid, hace cerca de seis meses que no vive en esta casa», informaron esta tarde a un redactor de Cifra en la finca número 6 de la calle Mayor, domicilio oficial del agente ejecutivo de Arbitrios del Ayuntamiento madrileño, don Mario González Zaera, supuestamente implicado en un «affaire» de malversación de fondos municipales, que se estima alcanza la cifra de unos 10 millones de pesetas.

«Toda la correspondencia que ha llegado a su nombre —siguieron informando en la finca número 6 de la calle Mayor— se le remite, a su nombre, a la localidad de Sarrío, en Lugo. Aquí no sabemos nada más.»

Por lo que se ha podido saber en relación con este asunto, aunque en fuentes municipales y de la Dirección de Seguridad nada se ha informado al respecto, el señor González Zaera, de sesenta y un años de edad, venía actuando como agente ejecutivo municipal desde hace once años. A principios del verano de 1967, y después de la correspondiente denuncia, un Juzgado madrileño dictó auto de procesamiento y prisión provisional contra el mencionado. Esta no se hizo efectiva al depositar el encartado la cantidad de doscientas mil pesetas en concepto de fianza. Sin embargo, parece que González Zaera no se presentó en el Juzgado las dos veces mensuales que tenía obligación de hacerle, de acuerdo con lo dictado por el juez.

Continuaron los trámites sumariales y hace unos días la Audiencia Provincial reformó el auto de correspondiente, acordando la prisión provisional incondicional del mencionado señor.

Como consecuencia de esta reforma, el Juzgado correspondiente ofició providencia de busca y captura de González Zaera a la Dirección General de Seguridad, con fecha 6 de los corrientes.

Parece ser que junto al Ayuntamiento madrileño se han personado en el sumario que se sigue a otras personas privadas que acumulan a la supuesta malversación de fondos municipales otras relativas a fondos entregados a cuenta de contribuciones, que no están asentadas en los libros municipales y de las que los denunciantes dicen haber entregado al procesado, sin que tengan recibo por cuanto los justificantes se libraban una vez liquidado el total de la cantidad correspondiente al arbitrio de que se tratase.

De momento, y mientras continúan los trámites judiciales, se ha iniciado la búsqueda policial del encartado, cuyo paradero se desconoce.

### Joven asaltada y herida por una cuadrilla en un descampado de Usera

Una joven fue asaltada por un grupo de individuos, cinco al parecer, que en una zona de descampado del barrio de La Paloma, en Usera, la maltrataron y causaron heridas de pronóstico reservado, con una navaja y un cigarrillo encendido. La víctima de la brutal agresión fue María Dolores López Gallego, de veintinueve años, que regresaba a su casa a primera hora de la noche cuando se produjo el asalto. La Brigada Criminal investiga el caso.

### Cinco heridos en choque

Cinco personas resultaron heridas de carácter reservado en colisión de coches registrada a primera hora de la noche de ayer en la confluencia de Juan Bravo con Conde de Peñalver. Cuatro de las víctimas viajaban en los dos coches, mientras que la última era una viandante que fue arrollada por uno de los turismos, que se subió a la acera. Las lesionadas fueron doña Filomena Sánchez Sandomi, doña Concepción Ramos Reduella, doña Margarita Asenjo Hernando, doña María Teresa Moral de la

# BARCELONA: DETENCION DE CUATRO MALEANTES

BARCELONA, 7. (Cifra).—Cuatro maleantes, a uno de los cuales le fue ocupada una pistola cargada con dos balas, han sido detenidos en las Ramblas por la dotación de un coche patrulla del 091.

Los agentes sospecharon de dos individuos que aparcaban el coche «Seat 850», matrícula B-682347 y al proceder a su identificación comprobaron que se trataba de delincuentes habituales, cuya busca y captura se interesaba. Uno de ellos, Jesús Estévez Roca, de treinta y dos años de edad, llevaba un carnet de conducir y documento nacional de identidad a nombre de Manuel Alvarez Perez, que al parecer usa indistintamente con el suyo para sus actividades delictivas y pretendió desprenderse de una pistola calibre 6,35, con dos balas en el cargador, sin conseguirlo. El segundo, Jesús Santiago Santiago, de treinta años, sufría en el brazo izquierdo varias lesiones,

# AYUNTAMIENTO DE LINARES

RESOLUCION DEL AYUNTAMIENTO DE LINARES (JAEN), POR LA QUE SE ANUNCIA CONCURSO PARA LA ADJUDICACION DEL SERVICIO DE RECAUDACION DE EXACCIONES MUNICIPALES, EN SU PERIODO VOLUNTARIO, POR GESTION DIRECTA MEDIANTE EL NOMBRAMIENTO DE RECAUDADOR

Cumplidos los trámites reglamentarios se convoca concurso para la adjudicación del Servicio de Recaudación de Exacciones Municipales por Gestión Directa, en periodo voluntario, mediante el nombramiento de Recaudador:

Tipo de licitación.—Conforme se establece en la Condición décimo-octava del correspondiente Pliego, se establecen los siguientes premios de cobranza; en relación con los cargos líquidos que se efectúen al Recaudador:

Hasta el 80 por 100 de recaudación: el 4 por 100 sobre el total recaudado.

Desde el 80,01 por 100 hasta el 90 por 100, el 5 por 100 del total recaudado.

Pasando del 90 por 100, en concepto de premio extraordinario, un 0,25 por 100 sobre la recaudación total.

Duración del Contrato.—La duración será de dos años, con prórrogas tácitas de uno en uno, en tanto que cualquiera de las partes no manifieste nada en contrario, al menos con un año de antelación a la finalización del contrato o cualquiera de sus prórrogas.

Garantías.—Para participar en el concurso, el solicitante habrá de constituir, como garantía provisional, la cantidad de ciento cincuenta y nueve mil pesetas en metálico. El que resulte adjudicatario sustituirá la fianza provisional por otra definitiva de cuatrocientas setenta y cuatro mil doscientas cuarenta y cuatro pesetas, que corresponden al 5 por 100 del promedio del cargo relativo al bienio 1968/69; un tercio de la fianza, al menos, se prestará en metálico o en títulos de la Deuda Pública.

Solicitantes.—Atendiendo a la garantía que ofrecen la profesión y la formación recaudatoria, se establecen los siguientes méritos preferentes:

- Ser funcionario nombrado conforme al artículo 25 del Estatuto Orgánico de la Función Recaudatoria del Personal Recaudador del Ministerio de Hacienda, sin obstáculo legal y sin ninguna incompatibilidad para el desempeño del cargo.
- En igualdad de circunstancias, mayor categoría como funcionario.
- Hallarse en posesión de diploma de aptitud para el desempeño del cargo de recaudador, expedido por el Ministerio de Hacienda.
- Ejercer funciones de auxiliar de recaudación.
- En el caso de que concurren las anteriores circunstancias en más de un solicitante, tendrá preferencia el que tenga su residencia en Linares y no tenga notas desfavorables en su expediente personal.
- En general, para los solicitantes en quienes no concurre alguna de las preferencias establecidas, quienes serán clasificados a continuación de los anteriores, se exigen las siguientes circunstancias:
- Ser español y mayor de edad.
- No hallarse incurso en ninguna de las incapacidades e incompatibilidades expresadas en la condición tercera del pliego de este concurso.

Proposiciones.—Se sujetarán al modelo que al final se inserta y se presentarán, debidamente reintegradas y en sobre cerrado, en la Secretaría General de este Ayuntamiento durante el plazo de veinte días hábiles, a contar del siguiente al de la inserción de este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», y horas de diez a doce de la mañana. A la proposición se acompañará el documento que justifique la constitución de la garantía provisional para participar en el concurso.

Apertura de pliegos.—Tendrá lugar el día siguiente hábil al término del plazo de presentación, a las once horas.

Anuncio y gastos.—El adjudicatario quedará obligado a pagar el importe de los anuncios y gastos a que se refiere el artículo 47 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Información.—El pliego de condiciones por el que ha de regirse el presente concurso se halla de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento para ser examinado por cuantos interesados lo soliciten.

### MODELO DE PROPOSICION

Don ..... nacido en ..... el día ..... del año ..... y domiciliado en ..... calle ..... número ..... provisto del Documento Nacional de Identidad número ..... expedido en ..... el día ..... de ..... del año ..... enterado del anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número ..... del día ..... de ..... del año ..... para la provisión de la plaza de Recaudador de Exacciones Municipales por padrón y recibo talonario, en periodo voluntario, de ese Excmo. Ayuntamiento de Linares y enterado también del pliego de condiciones aprobado para efectuar el nombramiento mediante concurso, y reuniendo todas y cada una de las condiciones exigidas en la convocatoria, según se justifica con la documentación que acompaña, acepta todas y cada una de dichas condiciones y las demás exigidas por la legislación vigente y solicita ser nombrado Recaudador de Exacciones, en periodo voluntario, de ese Excmo. Ayuntamiento.

Se acompaña, por separado, resguardo acreditativo de haber efectuado el depósito provisional exigido en la condición QUINTA del concurso, y se obliga a cumplir lo dispuesto también en las normas generales aplicables.

De acuerdo con lo establecido en el apartado segundo del artículo 40 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, el concursante que suscribe propone las siguientes mejoras:

.....

.....

.....

(Lugar, fecha y firma)

Lo que se hace público para general conocimiento. Linares, 29 de octubre de 1970.—El Alcalde (firma ilegible.)

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILER - AUTOS

AUTOS Menorca. Bonificación 50 %.  
A U T O S. Menorca, 37. 2745631.

### CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 16. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

### ENSEÑANZAS

PREPARACION de reválidas, bachillerato (grupo Ciencias), francés e in-

glés. Clases particulares o en grupos reducidos (máximo, 5 alumnos). Experiencia y economía. Teléfono 2238173.

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10; Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS, rapidísimamente, primeras, segundas, garantizadas. Franco. Bravo Murillo, cuatro. 2248558.

### HIPOTECAS rapidísimamente

Gadea. Padilla, 61.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25. (Tirso Molina.) Venta, alquiler. Facilidades 2274567.

### RADIO TV

TELEVISORES superautomáticos, 8 días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: tocadiscos, estufas, reductor, antena, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2562479. Exposición. Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana) Telecrisino.

### TRABAJO

PINTOR, empapelador, sintético, garantizado. 2699533.

### TRASPASOS

FOR virtud del presente se hace público que el hotel Astur, José Antonio, 64, fue traspasado por don Eduardo Abajo a don Amelio Hoyos. Lo que se comunica por orden de la Delegación de Turismo.

### VARIOS

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegio 5.019). Fuencarral, 88. (40.)

Teléfonos de ARRIBA: 215 96 40 — 215 23 40

# Economía

## y FINANZAS

### A PARTIR DEL ACUERDO CON LA CEE

BUENA PERSPECTIVA PARA NUESTRAS EXPORTACIONES

PRODUCTOS ALIMENTICIOS, EL CAPITULO MAS IMPORTANTE

MADRID. (Resumen de Pyresa.)—El bache exportador que se producía todos los años en el mes de septiembre, en 1970 se ha adelantado al mes de agosto, dice en su informe mensual la Dirección General de Aduanas. El volumen de las exportaciones en septiembre fue de 12.885 millones de pesetas, lo que representa un incremento del 8,6 por 100 sobre agosto, y el 51,9 por 100 sobre el nivel de hace un año.

La nueva perspectiva que para las exportaciones ofrece la entrada en vigor del acuerdo preferencial con la Comunidad Económica Europea, permite esperar —añade el informe— una

repetición frecuente de la alta tasa de desarrollo registrada en septiembre.

La distribución por grupos de utilización fue la siguiente:

El 35 por 100 de nuestras exportaciones de septiembre correspondió al sector de productos alimenticios, que frente a la alta cota media de los ocho primeros meses del año supone una diferencia en menos de un 8,4 por 100. Sin embargo, la variación respecto al mismo mes del año anterior representó un aumento del 148,82 por 100.

Sigue en importancia el capítulo de bienes de consumo, que alcanzaron los 2.420 millones de pesetas, lo cual supone un 19,7 por 100 del total de nuestras exportaciones.

El tercer grupo en importancia corresponde a los productos intermedios, con 2.160 millones de pesetas.

Sigue a continuación las exportaciones de bienes de capital, con 2.142 millones de pesetas, prácticamente igual al nivel medio de los ocho meses precedentes.

Menos importancia revisten los dos restantes grupos: energía, combustibles y lubricantes, con 652 millones de pesetas, y productos sin elaborar, 619 millones.

#### Delegación española, a Hungría

MADRID. (Resumen de Cifra.) Una delegación oficial española saldrá mañana para Budapest, al objeto de negociar la renovación del tratado comercial vigente con Hungría desde 1966.

Las relaciones comerciales con este país se han venido rigiendo de 1958 a 1966 por un acuerdo interbancario firmado entre el Instituto Español de Moneda Extranjera y la Banca Nacional de Hungría, y de 1966 a nuestros días por un acuerdo intergubernamental que estableció asimismo relaciones consulares y comerciales.

Recientemente tomó posesión de su cargo el Ministro encargado de Relaciones Consulares y Comerciales de Budapest, Carlos Gamir Prieto.

### ELECTRICAS, EMPRESAS CON MAYORES BENEFICIOS EN 1969

MADRID. (Cifra.)—Las Empresas eléctricas fueron las de mayor volumen de beneficios en 1969, con un total de 9.660 millones de pesetas, deducidos impuestos. Esta cifra supone un aumento de 1.096 millones sobre 1968, según datos del informe del servicio de estudios del Banco de Vizcaya.

Siguen en importancia los Bancos, con un beneficio de 9.353 millones de pesetas y un aumento de 2.098 millones sobre el año anterior; los monopolios, con 4.486 millones de pesetas y un aumento de 813 millones; Empresas siderometalúrgicas, con 3.416 millones y 2.188 de incremento; químicas, con 3.412 millones y un aumento de 808 millones, y Empresas de la construcción e inmobiliarias, con 1.238 millones de beneficio.

Las Sociedades de inversión fueron las de mayor beneficio relativo, con un 18,32 por 100 sobre el capital y reservas, deducidos impuestos.

# AUGE DEL COMERCIO HISPANO-AUSTRIACO

★ Los intercambios han aumentado considerablemente  
★ Serán intensificados los contactos entre los dos países

VIENA. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Francisco Eguigaray.)—Las relaciones entre España y Austria no se basan sólo en la tradición, sino que alcanzan en la actualidad una expresión notoriamente práctica. En el pasado año, los suministros austriacos a España han llegado a la cifra récord de 1.425 millones de pesetas y también las exportaciones españolas a Austria han aumentado notoriamente, alcanzando los 564 millones de pesetas. Para el lector español debe ser un dato especialmente interesante el saber que, recientemente, una empresa austriaca de estructuras de acero ha realizado un pedido de cien millones de pesetas a una industria paralela española, debido a que la industria austriaca había agotado su capacidad de producción. Esta noticia adquiere todo su relieve si se con-

sidera que Austria donde se ha inventado el moderno procedimiento "LD" para la producción de acero, que se emplea hoy en todo el mundo, está considerada como uno de los países de vanguardia en las exportaciones metalúrgicas.

Estos son sólo algunos ejemplos que revelan el extraordinario interés de los días de reuniones de la Comisión mixta industrial hispano-austriaca cuyos primeros contactos para fomentar los intercambios comerciales y la cooperación industrial entre ambos países tuvieron lugar en 1964. Las tres reuniones celebradas hasta ahora han producido resultados tan satisfactorios que en el presente año España lograría incluso competir en un mercado tan saturado como el del automóvil, exportando a Austria 3.500 turismos "Seat 850".

#### RESULTADOS ALENTADORES

En vista de los alentadores resultados obtenidos hasta el momento, la Comisión ha decidido intensificar los contactos entre ambos países, creando un comité permanente y secretarías de carácter fijo en España y Austria para fomentar más aún la cooperación industrial y los intercambios comerciales.

Don Alfonso Alvarez Miranda me indicó también en la breve entrevista celebrada en la Embajada española que las perspectivas de futuro de esta cooperación no se reducen a las relaciones estrictamente bilaterales, sino que se plantea para Madrid y Viena la prometedora posibilidad de establecer tratados de cooperación aprovechando los mercados abiertos a cada uno de los dos países por su situación: a saber, los de la Europa del Este, para Austria, y por parte de España, los países árabes y latinoamericanos. Existen ya en marcha operaciones de importancia de este tipo, especialmente en el sector de la industria pesada.

Con legítimo orgullo, don Alfonso Alvarez Miranda, presidente de la delegación de hombres de negocios españoles que bajo el patrocinio de la Vicesecretaría de Ordenación Económica de la Organización Sindical ha llevado a cabo este tercer encuentro con los representantes de la Federación de Industriales Austriacos, presentó en la recepción final de las reuniones, celebrada en la Embajada de España, estos alentadores resultados.

También el presidente de la Federación de Industriales Austriacos, señor Mautner Markhof, manifestó su extraordinaria satisfacción por el resultado de estas conversaciones, y en el mismo sentido se han expresado otros miembros de la delegación austriaca, como el dinámico delegado permanente de la Cámara de Comercio austriaca en Madrid, señor Johann Spalek, a quien se debe en gran parte el éxito de estos encuentros desde el punto de vista austriaco.

### LOPEZ DE LETONA INAUGURO EXPOQUIMIA-70

## «NO HAY MOTIVO PARA EL PESIMISMO EMPRESARIAL»

● El petróleo manda en el proceso industrializador ● No hay peligro de restricciones eléctricas ● Subida del precio de la luz: la decisión en manos del Gobierno

BILBAO, 7. (Pyresa.)—El Ministro de Industria, don José María López de Letona, ha presidido la inauguración de la Feria Técnica de la Química Aplicada, «Expoquimia 70». Le acompañaban el director general de Industrias Químicas y de la Construcción y el secretario general técnico del Ministerio de Comercio.

La «Expoquimia 70» cuenta con trescientos expositores, que representan a la mayoría de las industrias del ramo; de ellos, el 20 por 100 son Empresas radicadas en Vizcaya.

La «Expoquimia» tiene carácter anual y se celebra en rotación en Barcelona, Madrid y Bilbao. Se inició en 1965, en Barcelona, y en Bilbao se celebró la Exposición en 1967.

En la «Expoquimia 70» figuran cerca de sesenta Empresas vizcainas, lo que representa el 20 por 100 de los expositores. El certamen especializado ocupa los dos grandes pabellones de la Feria, comunicados entre sí, provistos de calefacción y con una superficie total de veinticinco mil metros cuadrados. Esta edición de la Feria ha aumentado en un 15 por 100 sobre la de 1967.

#### Discurso del Ministro

Cerró el acto inaugural el señor López de Letona, quien, entre otras cosas, dijo:

«La industria química es uno de los sectores más dinámicos de la economía industrial moderna, y este dinamismo deriva no sólo de su elevada capacidad de crecimiento, como lógica respuesta a la llamada de las infinitas aplicaciones que van surgiendo cada día para sus productos, sino también de la rápida mutación tecnológica, característica ésta la más sobresaliente del sector.»

Añadió que su Departamento es consciente de la necesidad de «instaurar en nuestro país una política tecnológica, como pieza fundamental de la política industrial».

Después de expresar su satisfacción por encontrarse con los em-

presarios químicos de esta ciudad, dijo el Ministro que el valor de la producción de nuestra industria química se acercará este año a los 250.000 millones de pesetas, frente a los 50.000 de 1960. «El valor de la producción química española se habrá multiplicado por cinco en la pasada década, en tanto que el valor de la producción química mundial se estima que únicamente se habrá doblado en el mismo período.»

#### FRENO

A continuación se refirió el señor López de Letona a dos cuestiones que era necesario resaltar: «La industria química de base y la mejora y elevación del nivel tecnológico. En cuanto a la primera, afirmó que «el retraso de nuestro país en el empleo del petróleo como materia prima ha constituido el principal freno para el desarrollo de la industria química de base; y después de manifestar que es necesario eliminar las trabas heredadas del pasado, añadió que «el mundo del petróleo irrumpió sobre la química en la búsqueda de una mayor rentabilidad del barril de crudo, haciendo uso de las técnicas aprendidas en el refino, y abrió y sigue abriendo brecha en el mundo de las técnicas químicas actuales». «Al petróleo han tenido que dirigir sus ojos casi todas las grandes empresas químicas para asegurar la materia prima indispensable e insustituible.»

Respecto al segundo tema mencionó el Ministro de Industria la «necesidad de una política tecnológica», y puntualizó que «no es posible concebir una política industrial moderna que haga abstracción de los efectos de la tecnología sobre el proceso de desarrollo, y pocos sectores como el químico son tan sensibles a los rápidos cambios tecnológicos».

El señor López de Letona finalizó su discurso con unas palabras de felicitación a los organizadores y participantes en la Expoquimia que acababa de inaugurar, «con la esperanza de que su industria sea lo que ellos desean y España necesita».

#### Rueda de Prensa

«No hay motivo de inquietud inmediato en lo que a la posibilidad de restricciones eléctricas se refiere. No obstante, si continúa la sequía, se tomarán las medidas necesarias para evitar estas restricciones», dijo el Ministro de Industria en conferencia de Prensa celebrada ayer por la tarde.

Dijo el señor López de Letona que, según el informe presentado ayer al Consejo de Ministros por el titular de Agricultura, la presente sequía es una de las más importantes de todo el siglo, y por lo que a Madrid se refiere, la más importante desde hace ciento dieciséis años. «El que con esta situación no haya restricciones en este momento —dijo el Ministro de Industria— ya es un índice elocuente de la labor desarrollada por los Ministros que me han precedido en este Departamento».

#### Fuel-oil

Se refirió también el Ministro a las dificultades surgidas para el aprovisionamiento de fuel-oil a las centrales térmicas, originadas por la voladura del oleoducto en Oriente Medio y por las dificultades para el suministro

en Libia. Estas dificultades han originado un consumo de fuel-oil superior al previsto, por lo que se están tomando medidas para resolver estos problemas, entre ellos la utilización del carbón en aquellas centrales térmicas en que es posible.

#### Tarifas eléctricas

Interrogado el señor López de Letona sobre el aumento de las tarifas eléctricas, señaló que «estamos estudiando el problema, y el Gobierno tomará la decisión al respecto para implantar las tarifas con las menores repercusiones posibles. El límite de su incidencia está fijado en un 5 por 100 —continuó el Ministro—, pero la situación actual, con el mayor consumo de fuel-oil en las centrales térmicas, y el nivel a que se mantiene el déficit de «oil», obligará a replantear el problema. Todo depende de la decisión del Gobierno sobre la forma de reducir este déficit».

Refiriéndose a la situación económica actual, subrayó el Ministro de Industria que «es bastante alentadora». Sobre las inversiones en la industria dijo que no hay motivo para el pesimismo empresarial, aunque

haya disminuido el ritmo de la inversión en la industria, cosa que es muy difícil de precisar. Ello no tendría nada de particular, puesto que lo que se pretendía era una desaceleración en el crecimiento.

#### Ley «Antidumping»

Por último, con relación al

proyecto de ley sobre «dumping» y «antidumping», señaló el señor López de Letona que se trata, simplemente, de reaccionar más ágilmente ante las situaciones que puedan presentarse y actualizar la legislación de manera que nos permita estar en línea con nuestras obligaciones internacionales.

### Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca

#### NEGOCIADO DE FOMENTO, S. B. Y ABASTOS

En el «Boletín Oficial del Estado», número 260, de fecha 30 de octubre del año en curso, aparece publicada la convocatoria del concurso para otorgar la concesión de la construcción y explotación de un mercado minorista de abastos en la zona de esta ciudad delimitada por la avenida Calvo Sotelo (C'an Barbará), avenida Ingeniero Roca, costa, límite término de Palma lindante con término de Calviá, Rector Vives, camino de Tranvía y calle Francisco Vidal dentro de los límites que constan en el plano que figura en el expediente.

Plazo máximo de ejecución de las obras: Treinta y seis meses. Depósito provisional: 100.000 pesetas.

Presentación de plicas en horas de oficina en la Secretaría General de este Ayuntamiento durante el plazo de sesenta días hábiles a contar desde el 31 de octubre inclusive, o sea hasta el día 14 de enero de 1971 a las doce horas.

El expediente se halla de manifiesto en el Negociado de Fomento, S. B. y Abastos de este Ayuntamiento.

Palma de Mallorca, a 4 de noviembre de 1970.—EL ALCALDE, Gabriel Alzamora.



## BUTANO, S. A. ANUNCIO DE OBRA

Obra civil para construcción Factoría de BUTANO, S. A., en Fuenmayor (Logroño)

Los planos, el piego de condiciones y el presupuesto pueden consultarse en:

MADRID.—Direcciones Técnicas y Servicios Económicos. Arcipreste de Hita, núm. 10, 7.ª y 5.ª plantas.

BARCELONA.—Delegación Regional Nordeste. Carretera del Prat Vermell, km. 2 (Hospitalet de Llobregat).

BILBAO.—Delegación Regional Norte. Carretera de Bilbao a Ciérvana, km. 17 (Santurce).

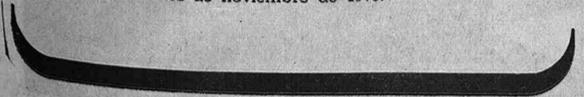
ZARAGOZA.—Delegación de Zona. Carretera de Zaragoza a Logroño, km. 8 (Utebo).

SAN SEBASTIAN.—Delegación de Zona. Carretera de San Sebastián a Hernani, entre km. 7,710 y 8,045 (Hernani).

PAMPLONA.—Carretera de Artica s/n.

Las ofertas se remitirán, en sobre cerrado y lacrado, por correo o entregadas en mano, en el Edificio Social de Butano, S. A., en las señas arriba indicadas, Registro General, 5.ª planta, indicando en el sobre: Obras Factoría Fuenmayor (Logroño).

El plazo de presentación de ofertas terminará a las 14 horas del día 21 del actual mes de noviembre de 1970.



## LA TELEFONICA EXPONE EN EL S. I. M. O.

# DIVERSOS SERVICIOS DE TRANSMISION DE DATOS, DE GRAN UTILIDAD PARA EL DESARROLLO TECNOLOGICO E INDUSTRIAL DEL PAIS

- El servicio RAX permite obtener, a través de las líneas telefónicas, cálculos de diversos tipos, facilitados por un computador.
- En el stand figura también un receptor de telefotografía conectado a la agencia EFE.

«Hoy los tiempos adelantan que es una barbaridad», podrían decir como dijeron los verbeneros de la «Paloma». En este adelantar de los tiempos tiene parte principal la Compañía Telefónica Nacional de España con los servicios nacionales e internacionales sobre transmisiones de datos, que llegan a países remotos con una perfecta claridad de exposición, como salidos de la vuelta de la esquina más próxima.

Es la eficiencia de un técnico y de unos hombres que laboran buscando siempre el perfeccionamiento y puesta al día de los servicios de transmisión de datos, así como el mejoramiento de los diversos sistemas telefónicos del mundo moderno de las comunicaciones, acorde con la era espacial en que vivimos. Son los muchos servicios que pueden ser prestados con datos transmitidos a través de las líneas telefónicas, en estudio desde 1962 por la Compañía en un constante afán de superación y poder así ofrecer renovaciones y puestas al día en todo lo concerniente a la transmisión de datos. Es el lógico afán por parte de la Telefónica, de elevar al país a la alta categoría en donde siempre debe estar en cuestiones de telefonía, últimamente puesto de relieve.

### La Telefónica en el S. I. M. O.

En la presente edición del S. I. M. O., la Compañía Telefónica expone una serie de renovaciones sobre los diversos sistemas relacionados con la transmisión de datos, que abarcan una amplia gama de servicios de gran utilidad para el desarrollo tecnológico e industrial del país.

En el «stand» de la Telefónica figura un terminal del servicio RAX —tiempo compartido— que utiliza como soporte de transmisión la red telefónica conmutada. Dicho servicio tiene como finalidad realizar, mediante el uso de un ordenador, cálculos de diversos tipos: resistencia de materiales, construcción de presas hidráulicas y otros cálculos matemáticos. Los abonados a este servicio podrán solicitar cualquier dato del ordenador a través de las líneas telefónicas.

#### Modalidades del servicio

Los datos se pueden cursar por cualquier tipo de enlace telefónico, es decir, línea aérea, cable aéreo, cable coaxial, microondas, cable submarino, vía satélite, etcétera; ahora bien, estos

medios de transmisión están formados por circuitos preparados para trabajar con señales analógicas y no con las digitales que suministran con computadores y equipos terminales. Por ello resulta necesario introducir un convertidor que permita el paso de digital a analógico y viceversa. Estos elementos se conocen mundialmente con el nombre de Modems.

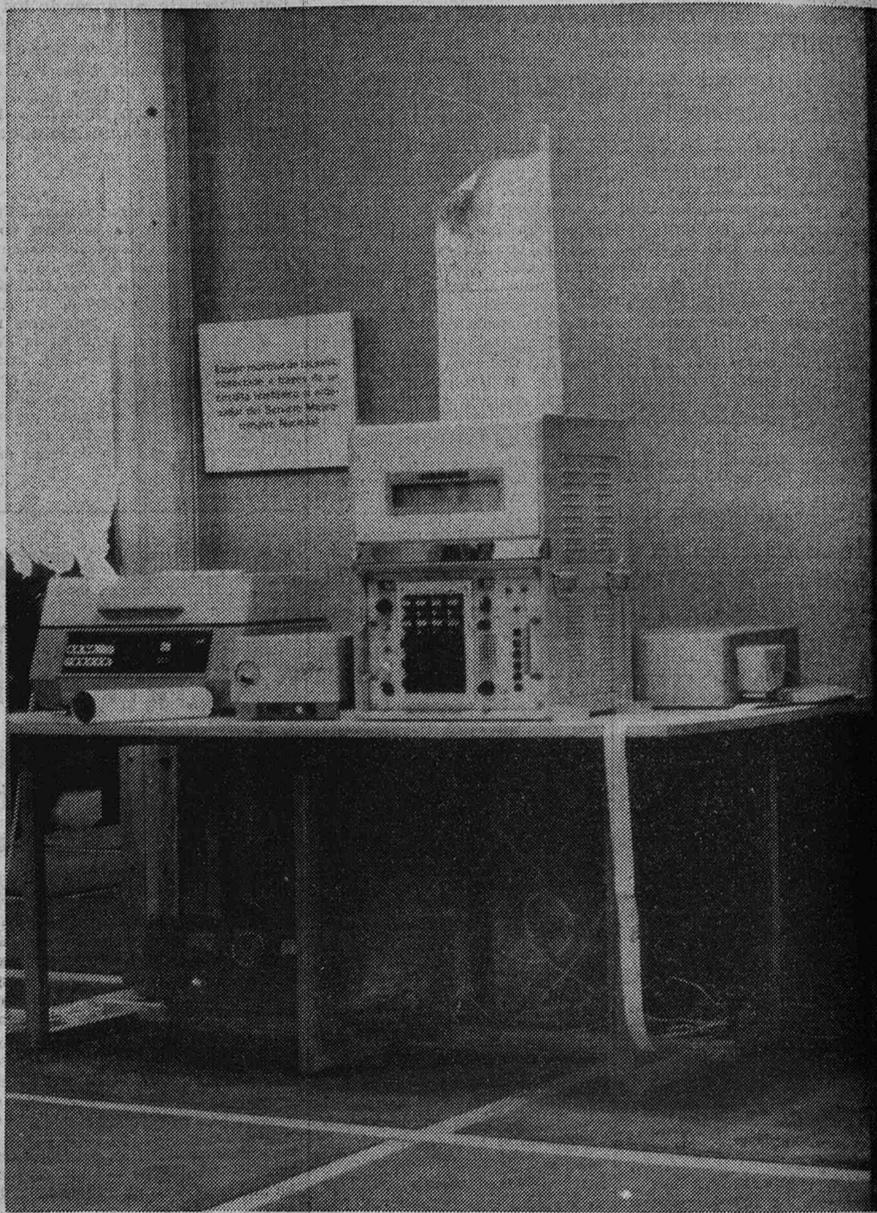
Las principales modalidades de este servicio voz-datos son: a), servicio permanente, cuya utilización permite el acceso continuo a los ordenadores y la operación en tiempo real para obtener cualquier tipo de información; b), alquiler por horas, modalidad que se orienta hacia aquellos usuarios cuyas necesidades de tiempo y hora de utilización del servicio son muy concretas, con la economía que representa el evitar costes de los tiempos no utilizados.

#### Receptor de telefotografía

Las técnicas periodísticas requieren, cada día más, una mayor rapidez en la obtención y transmisión de las

informaciones, por lo cual se ha a c e también necesario acudir a los circuitos telefónicos y de impulsos. La red telefónica sirve actualmente de soporte para la transmisión de información fotográfica, tan necesarias en la confección de un periódico. Para mostrar el proceso técnico de este servicio, la Compañía Telefónica ha expuesto en su «stand» un terminal receptor de fotografía, conectado a la agencia EFE, a través de un circuito telefónico. En el «stand» se recibirán diversas fotografías enviadas a los periódicos por dicha agencia.

En el «stand» se ha instalado también un terminal de pantalla que trabaja a 1.200 bits por segundo y que se utiliza para conexiones a ordenadores de proceso de datos de Bolsa y de Banca. Las respuestas del ordenador aparecen en la pantalla y se puede obtener además una copia en una máquina impresora. También se ha expuesto un sistema de comunicación con la red de transmisión de datos de la NASA, mediante la cual es realizado un enorme intercambio de datos y mensajes



entre las distintas estaciones de seguimiento de satélites. La transmisión de estos datos se efectúa a través de circuitos alquilados a la Compañía Telefónica, cuyo personal atiende además los servicios de la estación de Robledo de Chavela.

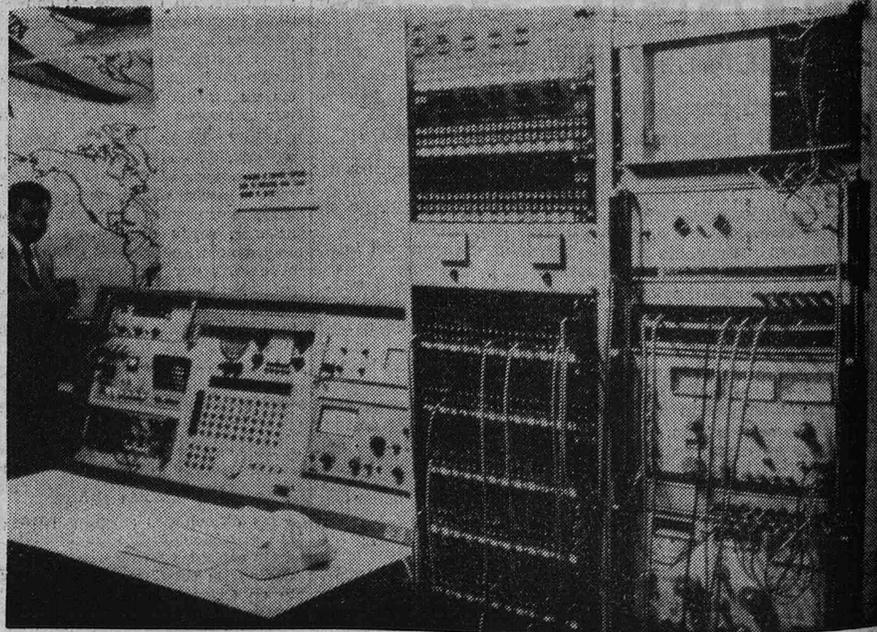
#### Transmisión de cartas meteorológicas

El Servicio Meteorológico Nacional ha instalado un ordenador que procesa la

información transmitida por el satélite meteorológico EXA-8. En el «stand» de la C. T. N. E. se exhibe un facsimil que imprime las cartas meteorológicas del citado ordenador a través de un circuito telefónico.

Debido a la creciente explosión demográfica, técnica y de consumo, el intercambio de información va en aumento constantemente y, como consecuencia, todo lo relacionado con este campo reviste cada vez mayor

importancia. Muchas empresas desean actualmente tener acceso a los computadores para simplificar sus operaciones, de ahí que, ante dicha demanda, la Compañía Telefónica esté implantando nuevas técnicas que ofrecen un soporte idóneo para la transmisión de voz-datos. Esto permitirá poner en práctica una serie de servicios especiales, alguno de los cuales son los que figuran en su «stand» del S. I. M. O.



# ★ FILA CERO

## SE ESTRENO "A CASA DAS CABRAS"

"A casa das cabras", versión portuguesa de "La casa de las chivas", se estrenó en el Monumental de Lisboa, que inauguró con ella su temporada 1970-71. Si en la crítica ha habido discrepancias, no las hubo en cuanto a la acogida popular, pues, según reseñas que tengo a la vista, los espectadores interrumpieron varias veces la representación con sus aplausos y al final, puestos en pie, gritaron bravos. El escenógrafo portugués, Armando Cortez, hizo acompañar la obra en algunos momentos por una música sugerente que no le ha gustado al crítico de "O Século" por su exceso de romanticismo. Total: que se ha producido el fenómeno mejor para el futuro éxito de una comedia: la discusión. Me parece que los lisboetas van a tener "casa das cabras" para un año en cartel como la tuvimos los madrileños.

## INAUGURACION DE CURSO EN BARCELONA

La Escuela Superior de Arte Dramático —Instituto del Teatro— ha inaugurado el curso con unas palabras del director don Hernán Bonnin Llinas, sobre las nuevas actividades académicas: trabajos de investigación, documentación, etc. Después de las palabras oficiales de inauguración, que pronunció el presidente de la Diputación, señor Muller de Abadal, se visitaron las obras de recuperación artística del local, en un antiguo convento del siglo XVI, en la calle de Elizabets.

## LAS DUDAS DE UN EMPRESARIO

Nos consta que don Luis García Ramos, un empresario teatral enamorado del buen teatro (lo que no es muy frecuente) está metido en dudas de conciencia sobre la programación para después de Reyes de uno de sus locales: el Fíguro. Al parecer, está casi comprometido el estreno de una nueva comedia de Torcuato Luca de Tena, pero "Todo en el jardín", la obra actualmente en cartel ha subido tan espectacularmente que le da pena quitarla. Creo que todo se arreglará, porque existe lo más importante por parte de las tres personas implicadas en el asunto: buena voluntad y amor verdadero al teatro.

## VOTACION AFLASTANTE

Aplastante votación la que anteayer obtuvo Horst Zankl para director del teatro de Neumarkt, en Zurich: 1975 votos y 24 en contra. Lo que se llama unanimidad. Zankl ha triunfado así en plena juventud de veintiséis años y llevando ya dos como director de la orquesta del teatro de Hannover.

## CARMEN SEVILLA, A ESCENA

Parece confirmarse la noticia de que Carmen Sevilla reaparecerá en teatro con un espectáculo de lujo el sábado de Gloria. El local de la reaparición se mantiene en secreto, pero el que quiera saber más puede ir preguntando en el tatro Calderón.

JUANES

# CLAUSURA DE LAS PRIMERAS CONVERSACIONES INTERNACIONALES DE TEATRO

## DESARROLLO LA ULTIMA PONENCIA JUAN GUERRERO ZAMORA, QUE HABLO SOBRE VALLE-INCLAN Y SU TEATRO

Se celebró ayer la última de las conversaciones internacionales de teatro, que por primera vez se han celebrado en Madrid durante toda la semana. Mucho público asistente a esta última reunión. Caras conocidas de actores, autores, directores, etc. Preside el director del Español, don Alberto González Vergel.

En la cátedra de conferenciantes, Juan Guerrero Zamora, historiador del teatro y director que está al día en las cuestiones que a él se refieren. El enunciado de su ponencia es sugestivo: "De Valle-Inclán al LSD. Levadura y pan de una estética. Estudio diacrónico". Arranca su charla de la afirmación de que las formas teatrales de Valle-Inclán están hoy a tono con las últimas experiencias teatrales del mundo, hasta el punto de que si estas formas hubieran sido comprendidas en su tiempo, la historia teatral sería muy diferente. Señala "La enamorada del rey" como punto de separación de las dos vertientes valleinclanescas: el esperpento y la comedia realista; y, ya metido de lleno en el desarrollo del tema, hace un moderno estudio del fondo y proyección del teatro de Valle-Inclán.

Después de la conferencia, que fue muy aplaudida, se organizó uno de los coloquios más animados de la semana, en el que intervinieron autores jóvenes, aludidos positivamente en la charla, y algunos oyentes ligados a diversas especialidades del arte teatral. Se cerró el coloquio con la pregunta: "Debe ser imparcial o de denuncia el teatro como testimonio de la vida?", a lo que Guerrero Zamora contestó que no cree en la imparcialidad, puesto que no existe la verdad absoluta. Sólo a título anecdótico traigo a colación esta pregunta por ser la última que se ha formulado en las I Conversaciones Internacionales de Teatro. Puede servir de dato para la pequeña historia de Madrid.

### EL ACTO DE CLAUSURA

A las doce y media se celebró la clausura de las Conversaciones. Presidieron el director general de Cultura Popular y Espectáculos, don Enrique Thomas de Carranza; el subdirector, don Antolín de Santiago y Juárez; el secretario general del Festival, don Carmelo Rodríguez, y los ponentes de la semana.

El secretario general leyó un resumen de las Conversaciones, señalando la eficacia de las mismas y deseando que hubieran aportado algo eficaz para el teatro universal.

Acto seguido el director general, señor Thomas de Carranza, dio la despedida a las Delegaciones extranjeras e hizo constar cómo se le había señalado la ausencia en estas Conversaciones de los universitarios y jóvenes en general, comprometiéndose para efectuar una propaganda directa en los centros de estudio y trabajo en las próximas II Conversaciones del año próximo.

Comentó los puntos esenciales a que han llegado las distintas ponencias y coloquios, que pueden resumirse en tres declaraciones básicas: necesidad de ampliar el número de espectadores en el teatro, politización del mismo y estudio del espacio escénico con arreglo a las nuevas tendencias. Dio las gracias a todos por este importante trabajo en común y aseguró que estas I Conversaciones constituyen un precedente que en el futuro será mejorado.

Con el entusiasmo de rigor en estos casos se cerró la convivencia de una semana dedicada intensamente a laborar en paz y en gracia de Dios por un teatro mejor.

J. DE J.

# TV-Informe

## Deporte, más deporte

Primero, esta tarde, el Real Madrid-Juventud, de baloncesto, en directo, a las 7,15. Después, pasado mañana, martes, Urtain, También en directo desde Londres. La pelea con Cooper, a primera sangre, se dará en el curso de una emisión que comenzará a las nueve y media de la noche, que no es mala hora. Y al día siguiente, miércoles, desde Sevilla, el España-Irlanda de fútbol, para la Copa de Europa de selecciones. También en directo, por supuesto.

## Cartelera de cine

Cine, también en cantidades industriales. Esta noche, a las diez, en la primera cadena "Labios sellados", dentro del ciclo "¿Culpables o inocentes?" "Labios sellados" es película de 1957. Verán ustedes a Richard Widmark —que, además, fue el productor—, Richard Basheart y Dolores Michel. Lo curioso es que el director es Karl Malden, el fabuloso actor de la nariz cuadrada. Es la historia del juicio a un oficial USA acusado de haber colaborado con el enemigo en la guerra de Corea.

## Charles Laughton

El martes, más cine. Comedia. "Nobleza obliga". Vieja película, de 1935, pero interpretada por Charles Laughton. El viejo Laughton representa a un mayordomo británico contratado por unos nuevos ricos en una pequeña ciudad del Far-West. El miércoles, en la segunda cadena, continúa el ciclo "Orson Welles", con "El proceso", del señor Kafka, nada menos. Es el final del ciclo. "El proceso" está realizada en 1962, en Francia, con Anthony Perkins, Jeanne Moreau y Romy Schneider, además del propio Welles. Película ya "clásica" que hay que ver.

## Quinta «tentación»

Mañana lunes, la quinta "Tentación", de Antonio Gala. El dice que es el mejor de los trece guiones que ha escrito. Se titula "El león emisario" y no se lo vamos a destripar. Intérpretes: Jesús Puente, Luisa Sala, José María Prada, Tota Alba y Lola Lemos. Por cierto que Gala que escribe a mano después de comer, va a estrenar en una "boite" de la Gran Vía con el alarmante título de "Strep-tease". Sólo el título, claro.

## Cuestión urgente

Ha caído bien el programa de los lunes en la segunda. Mañana verán el tema de los "Factores criminológicos". Después irán a debate el de las propinas y el del alcoholismo femenino, que se anuncia con testimonios verdaderos y patéticos. Y para acabar el largo capítulo del cine, esta tarde en la segunda, se emitirá "Oro en barras", la deliciosa película de sir Alec Guinness.

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Pública.

PC: Para Cinéfilos.

+: Calificación artística.

\*: Calificación comercial.

18: Para mayores dieciocho años.

14: Para mayores catorce años.

Tol.: Para todos los públicos.

SC: Sin Calificar.

## ESTRENOS

AEROPUERTO. Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster y Dean Martin. GP. Dramático-suspense. Color. Calificación: \*\*\* (18). (GRAN VIA.)

BORSALINO. Dir.: Jacques Dery. Int.: Jean-Paul Belmondo y Alain Delon. GP. Gángsters-espectacular. Color. Calificación: \*\* (13). (LOPE DE VEGA.)

CABEZAS CORTADAS. Dir.: Glauber Rocha. Int.: Francisco Rabal y Marta May. Farsa. PC. Color. Calificación: + (18). (GAYARRE y PALACE.)

CARTAS DE UNA NOVICIA (LETTERE DI UNA NOVIZIA). Dir.: Alberto Lattuada. Int.: Pascale Petit y Jean-Paul Belmondo. GP. Dramática. Calificación: +. \* (18). (GALILEO.)

COQUELUCHE. Dir.: Germán Lorente. Intérpretes: Anafía Gadé y Juan Luis Gallardo. Comedia. GP. Calificación: \*. Color. (18). (ARGUELLES, CAPITOL y SALAMANCA.)

DEJADOS VIVIR.—Dir.: Christian Zuber. Do-

documental. GP. Calificación: \*. Color. (Tol.) (PEZ y TIVOLI.)

EL CODIGO DE LOS INMORALES. Dir.: Basil Dearden. Int.: David Hemmings y Richard Attenborough. GP. Comedia. Color. Calificación: \* (18). (PALAFOX.)

EL COMPROMISO. Dir.: Elia Kazan. Int.: Kirk Douglas y Faye Dunaway. GP y PC. Dramática. Color. Calificación: ++. \*\*\* (18). (AVENIDA.)

EL JARDIN DE LAS DELICIAS.—Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez y Francisco Pierrá. Dramática. PC. Color. Calificación: + +. \* (18). (POMPEYA.)

EL MAYOR MUJERIEGO.—Dir.: John Guillermin. Int.: Peter Sellers y Danny Robin. Comedia. GP. Calificación: \*\* (18). (PALACIO DE LA PRENSA y VELAZQUEZ.)

EL UNICO JUEGO EN LA CIUDAD.—Director: George Stevens. Int.: Elizabeth Taylor y Warren Beatty. Comedia. GP. Calificación: \*. Color. (18). (FANTASIO y REALTO.)

ESTIRPE DE RAZA.—Dir.: L. Torre Nilsson. Int.: Alfredo Alcón y Evangelina Salazar. Histórica. Color. SC. (18). (PALAFOX.)

HELLO, DOLLY! Dir.: Gene Kelly. Int.: Barbara Streisand y Walter Matthau. GP. Color. Cinerama. Comedia musical. Calificación: \*\* (18). (PROYECCIONES.)

IVAN EL TERRIBLE. Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: N. Tcherkassov. Blanco y negro. PC. Dramática. Calificación: + +. \* (CINE STUDIO CALIFORNIA.)

LA JOVEN (THE YOUNG ONE). Dir.: Luis Buñuel. Int.: Zachary Scott. GP y PC. Dramática. Blanco y Negro. Calificación: + +. \* (18). (ROSALES.)

LA LEY (LA LEGGE). Dir.: Jules Dassin. Intérpretes: Gina Lollobrigida y Marcello Mastroianni. GP. Dramática. Calificación: \*\*\*. Blanco y negro. (18). (ALEXANDRA.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.

Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. GP. y PC. Calificación: + +. \*\* (18). Color. Todd-ao. (PAZ.)

LA PERVERSA. Dir.: Alex March. Int.: Leigh Taylor-Young y Ryan O'Neal. GP. Drama juvenil. Color. Calificación: \* (18). (LUCHANA TORRE DE MADRID, CARLTON y CANDILEJAS.)

LAS COSAS DE LA VIDA. Dir.: Claude Sautet. Int.: Michel Piccoli y Romy Schneider. GP. Dramática. Color. Calificación: +. \*\* (18). (COLISEVM.)

LA VIDA CONYUGAL (LA VIE CONJUGAL). «JEAN MARC». Dir.: André Cayatte. Int.: Jacques Charrier y Marie-José Nat. GP y PC. Blanco y negro. Dramática. Calificación: +. \*\* (18). «FRANCOISE». Dir.: A. Cayatte. Calificación: +. \*\* (MONACO.)

LOS DOS KENNEDY («I DUE KENNEDY»). Dir.: Gianni Bisiach. Blanco y negro. Documento histórico. GP. Calificación: \*. (18). (REX.)

LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO. Dir.: Norman Jewison. Int.: Bean Bridges y Brian Keith. Comedia. GP. Calificación: +. \*\* (18). (ROXY «B».)

LOS GIRASOLES. Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Sofia Loren y Marcello Mastroianni. GP. Dramática. Color. Calificación: \*\*\* (18). (AMAYA.)

LOLA MONTES. Dir.: Max Ophus. Int.: Marie-Claire y Peter Ustinov. GP y PC. Drama romántico. Color. Calificación: ++. \*\* (18). (INFANTAS.)

MAS ALLA DE LA LEY.—Dir.: Giorgio Stéfani. Int.: Lee Van Cleef y Antonio Sabato. Western. SC. Color. (18). (BOULEVAR y MOLA.)

MEJOR VIUDA QUE... Dir.: Duccio Tessari. Int.: Virna Lisi y Peter McEnery. GP. Comedia italiana. Color. Calificación: \* (18). (LLAO, RICHMOND y URQUJO.)

# CARTELEERA

MI CEREBRO ES ELECTRONICO. Dir.: Robert Butler. Int.: Kurt Russell y César Romero. GP. Comedia. Calificación: \*. Color. (Tol.) (BARCELO, BENLLIURE e IMPERIAL.)

NO DESEARAS AL VECINO DEL QUINTO. Intérpretes: Alfredo Landa e Ira de Fürstenberg. GP. Comedia grotesca. Calificación: \*. Color. (18). (CARLOS III, CONSULADO, PRINCESA y ROXY «A».)

RED SINIESTRA. Dir.: Jacques Dery. Int.: Lino Ventura. GP. Espionaje. Color. Calificación: \* (18). (FUENCARRAL.)

SEÑORAS Y SEÑORES. Dir.: Pietro Germi. Intérpretes: Gastone Moschia y Virna Lisi. GP y PC. Cómicodrama italiano. Blanco y negro. Calificación: +. \*\*\* (18). (PENALVER.)

SIEMPRE ESTOY SOLA.—Dir.: Jack Clayton. Int.: Anne Bancroft y Peter Finch. Dramática. GP. y PC. Calificación: + +. \* (18). (ALCALA-PALACE, ALVI, EL ESPANOLETO y JUAN DE AUSTRIA.)

UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Dir.: Elliot Silverstein. Int.: Richard Harris y Corinna Tsopei. GP y PC. Western dramático. Color. Calificación: +. \*\* (18). (CONDE UUQUE.)

## REPOSICIONES

ESPARTACO.—Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Kirk Douglas y Jean Simmons. Histórica. GP. y PC. Color. Calificación: +. \*\*\* (14). (REAL CINEMA.)

HORIZONTES DE GRANDEZA. Dir.: William Wyler. Int.: Gregory Peck y Jean Simmons. GP y PC. Western-dramático. Color. Calificación: +. \*\* (14). (PALACIO DE LA MUSICA.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. Int.: Victor Fleming. Int. Clark Gable y Vivien Leigh. GP y PC. Drama histórico. Color. Calificación: +. \*\*\* (18). (ALBENIZ.)

PERSONA.—Dir.: Ingmar Bergman. Int.: Bibi Anderson y Liv Ullman. Drama psicológico. Versión original. PC. Calificación: + +. \* (18). (FALLA.)

# MUSICA

## ORQUESTA SINFONICA RTVE. JOSIF GONTA. ALDELESCU. TEATRO REAL

Hoy domingo 8, 7,15 tarde: «Rapsodia Rumanana» (Enesco), «Concierto Violoncello y Orquesta» (Boccherini), «Till Eulenspiegel» (Strauss), «Danzas Húngaras 5 y 6» (Brahms). Localidades de 10 a 150 pesetas. Taquillas, de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19 horas.

## ORQUESTA NACIONAL FRUHECK DE BURGOS, ANDRE WATTS (PIANISTA). TEATRO REAL

«Prémio para orquesta», «Obertura Académica», «Segundo concierto piano» y «Primera», Brahms. Hoy, 11,30 horas.

## ORQUESTA NACIONAL WISLOCKI. MAGALOFF (PIANISTA). TEATRO REAL

«Tercer concierto piano», Rachmaninoff; «Libro para orquesta», Lutoslawski; «Dáfnis», Ravel. Viernes y sábado, 19,15 horas, localidades desde miércoles. Domingo, 11,30 horas, localidades desde jueves. Taquillas (calle Carlos III) abiertas de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas. Jueves se abre taquilla desde 9 horas. Cien localidades estudiantes cada concierto a 10 pesetas.

## RECITAL ANDRE WATTS. TEATRO REAL

«Passacaglia», Copland; «Sonata sol mayor», Schubert; «Seis estudios S. Paganini», Liszt. Martes, 19,15 horas. Venta libre, tercera parte afor, mañana, taquillas calle Carlos III, de 9 a 13 y de 17 a 19 horas.

## ARTHUR RUBINSTEIN. JORNADAS MUSICALES UNIVERSITARIAS

Teatro Real, día 17, 19,30 ho-

ras: RECITAL CHOPIN. Localidades: Teatro Real, horarios habituales, desde día 10. Precios: Estudiantes, 10 y 20 pesetas; público en general, desde 50 pesetas. Organiza Comisaría General Música. Dirección General Bellas Artes.

## ARTHUR RUBINSTEIN. JORNADAS MUSICALES UNIVERSITARIAS

Recitales colaboración Universidades Valencia, Bilbao y Madrid. Organiza Comisaría General Música, Dirección General Bellas Artes.

# TEATROS

**TEATRO ALCAZAR.**—7, 11: Antonio Garisa, en Un amante al rojo vivo. Con la primera actriz Julieta Martínez, Mari Carmen Yepes (en el personaje de «Bobby») y la colaboración de Milagros Pérez de León. (Dirección: Jaime Amplificeta.)

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo), 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía, 7 y 11: Arturo Serrano presenta Tres tesoros. (Lo mejor de José María Pemán.) Magistral interpretación de Angel Picazo, Ana María Vidal, Pablo Sarz y Manuel Toscano. ¡Segundo año!

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7). (Teléfono 224991.) 7 y 11: El culpable (Nuria Torray, Rafael Arcos, Eusebio Poncela). (Decorados: Viola. Música: Luis de Pablo.) (Dirección: Guerrero Zamora.) (Hoy, último día.)

**BEATRIZ.**—(Claudio Coello, 47.) (Teléfono 226426.) 7, 11: Manolo Codeso, Mary Paz Fondal y Adrián Ortega, en No despiertes a la mujer de tu prójimo. Con: José Montejano, Marisol Cano, Pepe Ruiz, Antonio Campos, Avelino Cánovas, con la colaboración de Milagros Ponty. No

hay función de noche, por descanso.

**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2324437.) 7 y 11: Manuel Galiana, en Tango (de Slawomir Mrozek). Con María Bassó, Francisco Pierrá, Mayrata O'Wisiedo, José L. Lespe, Amparo Pamplona en «Alas» y la intervención de Javier Escrivá en «Stomil». (Dirección: José Tamayo.)

**CALDERON.**—7, 11: Luis Sanz presenta a Rocío Jurado, en Fiesta; artista invitada, Rosario. Los Marismenños, Teresa y Fernanda Hurtado, «Ball et» The Happy Girls, actuación especial y dirección Celia Gámez. (Fiesta es mucho más que un espectáculo.) (¡2 únicas semanas!)

**CLUB.**—(2220417. Bajos Palacio Música.) 7, 11. (Apasionante policíaco) Luis Prendes, Pedro Osinaga, en La huella (Slauth) (de Shaffer). (Versión: Balart.) (Dirección: Montesinos.) ¡Un suspense diabólico!

**COMEDIA.**—(Compañía Alberto Clossas.) 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy). Con Julia Gutiérrez Caba.

**COMICO.**—(Paseo Delicias, 41. Metro Palos de Moguer.) 4,30, 7 y 11 noche: Don Juan Tenorio. Con Francisco Piquer, María Yurfa, Rafael Cores y María Guerrero. (A petición del público y universitarios se prorroga una semana más.) (Último día definitivo, domingo 15.)

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba en la comedia musical, La vida en un hilo. (Adaptación de L. Escobar sobre original de E. Neville.) Música: J. Pérez. Colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. («Esta vida en un hilo» es una gran lección. Pero una lección sonriente. Es un canto a la sonrisa, es un estimulante espectáculo que alegra y divierte). Lorenzo López Sánchez, en «ABC». (Dirección: Luis Escobar.)

**E S P A Ñ O L.**—(Plaza Santa Ana.) (Teléfono 221247.) Hoy, a las 4,30 y 7 tarde: La estrella de Sevilla (de Lope de Vega). Con: José Luis Pellicena, Marisa Paredes, Antonio Iranzo, Roberto Martín y Carlos Ballesteros (como actor invitado) y toda la Compañía Nacional. (Director: González Vergel.) (Localidades, de 25 a 100 pesetas.) (Tolerado para todos los públicos.)

**FIGARO.**—(Teléfono 2391645.) (Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 noche. Compañía Gemma Cervo-Fernando Guillén presenta: Todo en el jardín (de Edward Albee). (Dirección: José María Morera. Lunes, noche, descanso compañía.)

**GOYA.**—(Teléfono 233217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con: Jesús Puente, Licia Calderón. (Se despacha con cinco días.)

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11 (¡Lo más alegre y divertido de Madrid!) Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur, en La idea fija (de Alonso Millán). Primera actriz: Nuria Carresi. Con Paloma Hurtado y Josele Román. (¡El mayor de los éxitos cómicos!)

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández, en El afill (de Joaquín Calvo Sotelo). Con Lola Cardona. (Dirección: Ricardo Lucía.) (Hoy, último día.)

**LATINA.**—(Tel. 2652835. Revistas Colada.) 7 y 10,45: Vicky Lusson y Quique Camoiras, en Las mujeres de la costa. (Más de 200 representaciones! Con el formidable «ballet» ruso Dimitri Konstantinow. ¡Un escándalo de risa!)

**MARAVILLAS.**—7 tarde y 11 noche. Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larraga: Vidas privadas (de Noel Coward). Con Marta Puig y la colaboración de Paco Morán. (Dirección: José María Morera.) (¡Divertidísima!) (Por compromisos de programación, solamente hasta el día 8 de diciembre.)

**MARIA GUERRERO.**—(Tamaño y Baus, 4.) (Tel. 4194741.) Festival Internacional de Teatro, de Madrid. Hoy, a las 8 de la tarde: Segundo programa del Teatro Nacional Polaco de Fantomina, de Wroclaw. (Dirección: Henryk Tomaszewski.)

**MARQUINA.**—(Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valldares; actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.) Martes, tarde, función extraordinaria con asistencia del autor.

**MARTIN.**—(Revistas.)—7 y 11: Mara Lasso, Angel de Andrés, Pili se va a la mill. Con Luis Barbero, Marijua Fraguas, Angeles Hortelano.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Mary Carrillo, en La mamma (de Roussin; versión, de Arozmena. Con Sancho Gracia en el bello Antonio). (Dirección: Montesinos.) (Hacia las 200 representaciones.)

**TEATRO VALLE-INCLAN.**—(Torre de Madrid.) 7 tarde. (Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez Caba, en Ol-

vida los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. (Dirección: Ramón Ballesteros.) (Por noche, no hay función por descanso de la compañía.)

**ZARZUELA.**—Hoy, a las 12 de la mañana, Encarnita Sánchez, presenta la compañía de comedias infantiles 1970, en el cuento de Juan Martín Gómez, El misterio de la nube roja. ¡El teatro que el niño debe conocer!

**ZARZUELA.**—(2214341.) Martes 17, a las 10,45 de la noche: Solemne inauguración. Presentación Compañía Lírica Nacional, con Antología de la zarzuela. (Director: José Tamayo.)

# CINES

**ALBENIZ.**—Lo que el viento se llevó. ALGALA-PALACE.—Siempre estoy sola.

**ALVI.**—Siempre estoy sola. AMAYA.—Los girasoles. APOLO.—Diez horas para un pistolero y Notre Dame de París.

**ARAGON.**—Noche y día. El taxi de los conflictos. ARGUELLES CINEMA.—El más «chico». 4,30, 7, 10,45: Coqueluche (Analia Gadé, Juan Luis Gallardo, Silvia Dionisio).

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr, Richard Boone). Dirigida por Elia Kazan, basada en su novela «The arrangement». (Technicolor.) (¡19 semanas!)

**AZUL.**—El cerebro y El barco de los locos. BAHIA.—Jim Golden Poker y La marca del hombre lobo.

**BARCELONA.**—4,30, 7, 10,45: Mi cerebro es electrónico. (Una producción Walt Disney.) (Tolerada.)

**BECERRA.**—Testigo de cargo y SOS, el mundo en peligro. BUCAR.—Monstruo del terror y Notre Dame de París.

**BELLAS ARTES.**—No somos de piedra y El coleccionista. BENLUIRE.—4,30, 7, 10,45: Mi cerebro es electrónico. (Una producción de Walt Disney.) (Tolerada.)

**BILBAO.**—El asesinato de Julio César. BRISTOL.—Gigante. BULEVAR.—Más allá de la ley.

**CALLAO.**—4,30, 7, 10,45: Mejor vida que... (Virna Lisi, Gabriele Ferzetti). (Color.) (Último día.)

**CANCILLER.**—Red siniestra. CANDILEJAS.—La perversa. CAPITOL.—4,30, 7, 10,45: Coqueluche (Analia Gadé, Juan Luis Gallardo, Silvia Dionisio).

**CARLOS III.**—No desearás al vecino del 5.º. CARLTON.—La perversa. CARRETAS.—10 mañana: Un millón en un cadáver. Una mujer espera. (Mayores dieciocho años.)

**CARTAGO.**—Continúa, 4: Mógambo, Don erre que erre. CERVANTES.—Objetivo: Albatros y Los insubditos. C. LINEAL.—Operación Mogador y El rubio de las dos caras y Diabolik.

**COLISEUM.**—4,30, 7, 10,45: Las cosas de la vida (Romy Schneider, Michel Piccoli y Lea Massari). (Eastmancolor.) (¡Triunfo apoteósico!) CONCEPCION.—El rubio de las dos caras y Diabolik.

**CONDE DUQUE.**—Un hombre llamado Caballo. CONSULADO.—No desearás al vecino del 5.º. COPACABANA.—El rubio de las dos caras y Diabolik.

**CRUECA.**—Dos pistolas gemelas y Mi amigo Flipper. EL ESPAÑOLETO.—Siempre estoy sola. EMPERADOR.—Hotel paradiso y Los cien rifles.

**ESPRONCEDA.**—La estufa de cristal y El mago. EUROPA.—El rubio de las dos caras y Diabolik.

**FANTASIO.**—El único fuego en la ciudad. FATIMA.—La chica de la estrella roja y La muerte de un presidente.

**FELIPE II.**—Esa mujer y Hasta que llegó su hora. FLORIDA.—La balada de Johnny Ringo y Don erre que erre.

**FUENCARRAL.**—4,30, 7, 10,45: Red siniestra. (Lino Ventura). (Cinemascope. Technicolor.) (Mayores 14 años.)

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 4: El signo de la Muerte, Rififi a la americana (Color.) (Tolerado menores.)

**GRANADA.**—Testigo de cargo y SOS, el mundo en peligro. GRAN VÍA.—Aeropuerto. IDEAL.—36 horas y La ciudad sin ley.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos, Mi cerebro es electrónico (Walt Disney). (Tolerada.) IMPERIAL.—Red siniestra.

**IMPERIO.**—Un beso en el puerto y Una sirena sospechosa. JORGE JUAN.—La muerte de un presidente.

**JUAN DE AUSTRIA.**—Siempre estoy sola. KURSAL.—Gigante. LICEO.—El asesinato de Julio César. LIDO.—Grandes vacaciones y La ciudad sin ley.

**LIBROA.—Gigante. LOPE DE VEGA.—4,15, 7, 10,45: Borsalino (Belmondo-Delon). (Eastmancolor.) (Mayores dieciocho años.)**

**LUCEANA.—La perversa. LUX.—Los desesperados y El relicario.**

**MADRID.**—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Un dólar y una tumba (2 m3 por poco precio) y Hasta el viento tiene miedo. (Era una Residencia de señoritas o una anteaia de ul-

tratumba?) (Ambas, color.) (18 años.)

**MAGALLANES.**—4: El rubio de las dos caras y Diabolik. MARY.—El rubio de las dos caras y Diabolik.

**METROPOLITANO.**—SOS, el mundo en peligro y La muerte de un presidente. MOLA.—Más allá de la ley.

**MONTECARLO.**—Eslavos del hampa y El relicario. MONTECARM.—El mago. MONTERA.—El mago.

**MONUMENTAL.—5: El clan de los sicilianos (Jean Gabin, Alain Delon, Lino Ventura). MORASOL.—Diez horas para un pistolero y Notre Dame de París. MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: La juventud rebelde y Comando secreto.**

**MURILLO.—Continúa, 5: El clan de los sicilianos (Jean Gabin, Alain Delon, Lino Ventura). NARVAEZ.—Eslavos del hampa y El relicario.**

**NIZA.—La moneda rota y La marca del hombre lobo. ODEON.—Gigante. OPORITO.—Gigante.**

**ORAA.—King Kong se escapa y Adiós a quien viene esta noche. PALACIO DE LA MUSICA.—3,30, 6,30, 10,15 (pases película: 4,30, 6,55, 10,40): Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores catorce años.) (Por su largo metraje, se ruega puntualidad.)**

**PALAFOX.—El código de los inmigrantes. PAVON.—Persecución de una vida y La muerte de un presidente.**

**PAZ.—TODD-A.O. 3,30, 6,45, 10,45: La leyenda de la ciudad sin nombre (70 milímetros. Technicolor, panavisión). (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg). (Venta anticipada.)**

**POSTAS.—Persecución de una vida y Notre Dame de París. PLEYEL.—Susana y Quién grita venganza.**

**PRINCESA.—No desearás al vecino del 5.º. PRINCIPE PIO.—3,30: Pénitencia y Para que nunca me olvides.**

**BENLUIRE.—4,30, 7, 10,45: Mi cerebro es electrónico. (Una producción de Walt Disney.) (Tolerada.)**

**BILBAO.—El asesinato de Julio César. BRISTOL.—Gigante. BULEVAR.—Más allá de la ley.**

**CALLAO.—4,30, 7, 10,45: Mejor vida que... (Virna Lisi, Gabriele Ferzetti). (Color.) (Último día.)**

**CANCILLER.—Red siniestra. CANDILEJAS.—La perversa. CAPITOL.—4,30, 7, 10,45: Coqueluche (Analia Gadé, Juan Luis Gallardo, Silvia Dionisio).**

**CARLOS III.—No desearás al vecino del 5.º. CARLTON.—La perversa. CARRETAS.—10 mañana: Un millón en un cadáver. Una mujer espera. (Mayores dieciocho años.)**

**CARTAGO.—Continúa, 4: Mógambo, Don erre que erre. CERVANTES.—Objetivo: Albatros y Los insubditos. C. LINEAL.—Operación Mogador y El rubio de las dos caras y Diabolik.**

**COLISEUM.—4,30, 7, 10,45: Las cosas de la vida (Romy Schneider, Michel Piccoli y Lea Massari). (Eastmancolor.) (¡Triunfo apoteósico!) CONCEPCION.—El rubio de las dos caras y Diabolik.**

**CONDE DUQUE.—Un hombre llamado Caballo. CONSULADO.—No desearás al vecino del 5.º. COPACABANA.—El rubio de las dos caras y Diabolik.**

**CRUECA.—Dos pistolas gemelas y Mi amigo Flipper. EL ESPAÑOLETO.—Siempre estoy sola. EMPERADOR.—Hotel paradiso y Los cien rifles.**

**ESPRONCEDA.—La estufa de cristal y El mago. EUROPA.—El rubio de las dos caras y Diabolik.**

**FANTASIO.—El único fuego en la ciudad. FATIMA.—La chica de la estrella roja y La muerte de un presidente.**

**FELIPE II.—Esa mujer y Hasta que llegó su hora. FLORIDA.—La balada de Johnny Ringo y Don erre que erre.**

**FUENCARRAL.—4,30, 7, 10,45: Red siniestra. (Lino Ventura). (Cinemascope. Technicolor.) (Mayores 14 años.)**

**FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 4: El signo de la Muerte, Rififi a la americana (Color.) (Tolerado menores.)**

**GRANADA.—Testigo de cargo y SOS, el mundo en peligro. GRAN VÍA.—Aeropuerto. IDEAL.—36 horas y La ciudad sin ley.**

**IMPERIAL.—10 mañana: Complementos, Mi cerebro es electrónico (Walt Disney). (Tolerada.) IMPERIAL.—Red siniestra.**

**IMPERIO.—Un beso en el puerto y Una sirena sospechosa. JORGE JUAN.—La muerte de un presidente.**

**JUAN DE AUSTRIA.—Siempre estoy sola. KURSAL.—Gigante. LICEO.—El asesinato de Julio César. LIDO.—Grandes vacaciones y La ciudad sin ley.**

**LIBROA.—Gigante. LOPE DE VEGA.—4,15, 7, 10,45: Borsalino (Belmondo-Delon). (Eastmancolor.) (Mayores dieciocho años.)**

**LUCEANA.—La perversa. LUX.—Los desesperados y El relicario.**

**MADRID.—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Un dólar y una tumba (2 m3 por poco precio) y Hasta el viento tiene miedo. (Era una Residencia de señoritas o una anteaia de ul-**

de: Fango en la cumbre y Las panteras se comen a los ricos. (Ambas, color; c' maa-cope.) (18 años.)

**SAN REMO.—Susana y La muerte conduce a Londres. SOL.—10 mañana: Wanted y La playa.**

**ITVOLI.—Dejadnos vivir. UNIVERSAL CINEMA.—Continúa, 5: La ciudad sin ley. (Technicolor.)**

**ORQUJO.—Mejor vida que... VALLEHERMOSO.—Operación Mogador y El mago. VELAZQUEZ.—El asesinato de Julio César.**

**VERGARA.—Gigante. VERSALLES.—Gigante.**

**ALEXANDRA.—La legge (La ley). CINE-STUDIO CALIFORNIA.—(Andrés Mellado 47.) (Teléfono 2440058.) 4, 7, 10,30; presenta el film soviético, de Sergei M. Eisenstein, Iván el Terrible (primera época), (Zar Iván; Nikolai Cherkasov.) (Música: Sergei Prokofiev.) (Premio «Stalin»). (V. O. soviética, subtítulo.) (Taquilla, abierta de 11 a 1.)**

**GALLEO.—Lettere di una novizia. GAYARRE.—4,15, 7, 10,45: Cabezas cortadas (de Glauber Rocha). Con Francisco Rabal, Marta May y Emma Cohen.**

**INFANTAS.—Continúa, 4 a 10. Numerada, 10,15 Película, 11,15: Lola Montes (de Max Ophüls). Con Martine Grotjahn y Peter Ustinov. Cortometraje: Crónica negra y oro (de Nino Quevedo). V. O., subtítuloada.**

**PALACE.—4,15, 7, 10,45: Cabezas cortadas (de Glauber Rocha). Con Francisco Rabal, Marta May y Emma Cohen.**

**PENALVER.—4, 7, 10,30: Señoras y señores (de Pietro Germi). Con Virna Lisi y Franco Fabrizi. V. O., subtítuloada.**

**POMPEYA.—11,15 mañana, 4,15, 7, 10,45: El jardín de las delicias (de Saura). Con José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá, Luchy Soto.**

**REX.—(2471237.) Continúa 11 mañana a 1 noche: I due Kennedy (Los dos Kennedy).**

**ROSALAS.—4,15, 7, 10,45: The young one (La joven) (de Buñuel). Con Zachary Scott y Bernie Hamilton. V. O., subtítuloada. (Mayores dieciocho años.)**

**SAINZ DE BARANDA.—El doctor SAN CARLOS.—Continúa, 4 tar-**

**HIPODROMO DE MADRID.—Hoy, domingo, tres y media tarde: Carreras de Caballos. Autobuses: plaza de los Mártires de Madrid, frente al Ministerio del Aire (Metro Moncloa).**

**VARIOS**

# PROGRAMAS DE TVE.

## DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE

### PRIMERA CADENA

**10,45 APERTURA.** Fantasías de zarzuela. **11,00 LA FIESTA DEL SEÑOR.** Santa Misa. **12,00 CONCIERTO.** Comentarios: Antonio Fernández Cid. Locutor: Julio Rico. Realización: José María Quero. **1,00 ESPAÑA EN DIRECTO.**

### SOBREMESA

**2,00 CLUB MEDIODIA.** **3,00 NOTICIAS A LAS TRES.** **3,25 VOCES DE ORO.** Un programa musical, presentado por Miguel de los Santos y realizado por Eduardo Stern. **4,25 EL VIRGINIANO.** «Los anabes domadores». **TARDE** **5,30 CARRUSEL DEL DOMINGO.** presenta: «IV Festival de la Canción para Niños». **6,50 EL PAIS DE LA FANTASIA.** «La estrella que cayó del cielo». **7,15 RETRANSMISION.**

### NOCHE

**9,00 TELEDIARIO.** **9,30 LA SEMANA QUE VIENE.**—Espacio informativo sobre los programas de la Primera y Segunda Cadenas de TVE, referidos a la semana siguiente. Presentación: José Luis Urbarril. Realización: Emilio Traspañas. **9,45 TIEMPO PARA CREER.** Una breve charla religiosa a cargo del P. Dorronsoro. **10,00 SESION DE NOCHE.** Ciclo: «Culpable o inocente?». IV.—«Labios sellados.» Un oficial norteamericano que fue prisionero de Corea del Norte es sometido a proceso, porque mientras estaba prisionero co-

laboró inequívocamente con el enemigo. Sin embargo, a lo largo de las instrucciones preliminares se descubrirá que el asunto reúne mayor complejidad de la que aparentemente presenta. Director: Karl Malden. Guion: Henry Denker. Intérpretes: Richard Widmark, Richard Basehart y Martin Balsam. **11,35 VEINTICUATRO HORAS.** 11,50 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

**6,00 CARTA DE AJUSTE.** Temas románticos. **6,22 DOCUMENTO.** «Valle encantado». Reportaje turístico sobre el Valle de Cachemira. **6,45 DESDE MI BUTACA.** «Ore en barras» (The Lavender Hill Mob), de Charles Crichton (1961). El señor Holland trabaja como supervisor del traslado de las barras de oro desde la fundición al Banco. Sueña desde hace años con efectuar un robo, pero su problema es sacar del país el oro. Intérpretes: Alec Guinness, Stanley Holloway y Michael Fielding. **8,15 FESTIVAL.** Una selección de variedades y cantantes que ya han desfilado por Televisión Española. Intervenien, en un programa dedicado al deporte: Ballet de Alfredo Arria, Eddie Constantine, Irán Eory y Julio Iglesias. Presentador: José Antonio Rosa.—Guion y dirección: Solty. **9,15 ANIMACION.** **9,30 TELEDIARIO 2.** **10,03 A VISTA DE PAJARO.** «Encuentro con Carla Fracci». **11,00 NOCTURNO.** «Sinfonía en sol mayor, Op. 88». Dvorak. Una grabación efectuada en el Festival Internacional de Música de Bergen 1970. Director: Nada Vujicic. **12,00 Cierre.**

# AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

A los efectos procedentes, se hace público que el próximo día 21 de los corrientes, a las doce horas, tendrá lugar la apertura de los pliegos presentados para optar a la subasta de las obras de ampliación de la Escuela Graduada Mixta del Coll den Rabassa en dos nuevas unidades.

La presentación de pliegos en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento terminará a las trece horas del día 20 del corriente mes.

El tipo de licitación en baja será de noventa y ocho mil noventa y cuatro pesetas con sesenta y cuatro céntimos (908.094,64 ptas.), y el depósito provisional a constituir para tomar parte en dicha licitación será de dieciocho mil ciento sesenta y dos pesetas (18.162 pesetas), el cual habrá de efectuarse en la forma prevista en el artículo 75 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

El modelo de proposición y demás circunstancias detalladas figuran en el anuncio inserto en el «B. O. del Estado» de 27 de octubre último, número 257.

Palma, 3 de noviembre de 1970.—El Alcalde (firmado), Gabriel Zamora.

★ HOROSCOPO PARA HOY

**ABIES** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Notable mejoría. **TRABAJO.**— Hoy tendrá oportunidad de clarificar y estabilizar su situación difícil. **AMOR.**—Todo marchará como usted espera.

**GEMINIS** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Excelente. **TRABAJO.**— Noticias inesperadas; proyecto de viaje relacionado con su profesión. **AMOR.**—Contrólese y evite por todos los medios fricciones con la persona amada.

**TALURO** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Buena. **TRABAJO.**—Sea más voluntarioso y abandone su apatía. **AMOR.**—Hoy se verá en la precisión de realizar una elección difícil; no se apresure y medite bien antes de llegar a una conclusión.

**CANCER** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Mareo. **TRABAJO.**—Póngase en guardia contra posibles engaños. **AMOR.**—Trate de relacionarse con gente nueva y olvide sus fracasos sentimentales.

**LEO** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Pasable. **TRABAJO.**—De una nueva orientación a sus aspiraciones y deseos. Si desea progresar trate de mejorar sus condiciones de trabajo. **AMOR.**—Tranquilidad en este terreno.

**VIRGO** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Buena. **TRABAJO.**—Consolide los puntos débiles en sus relaciones de tipo profesional. **AMOR.**—No se desespere; todo se solucionará pronto.

**LIBRA** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Molestias de hígado. **TRABAJO.**—No sea arbitrario; escuche las razones de la gente y trate de comprender su comportamiento. **AMOR.**—No sea tan apasionado.

**ESCORPIO** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Pasable. **TRABAJO.**—Analice fríamente su problema y no obre con precipitación. **AMOR.**—No discuta.

**SAGITARIO** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Buena. **TRABAJO.**—No se deje llevar por un falso entusiasmo; sea realista y no trate de engañarse. **AMOR.**—Relaciones tirantes.

**CAPRICORNIO** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Mejor que en días pasados. **TRABAJO.**—Su actuación es observada con atención por cierta persona; obre con moderación, pues de ella depende un futuro ascenso. **AMOR.**—No juegue con el amor.

**ACUARIO** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Excelente. **TRABAJO.**—No malgaste su tiempo; trate de no hablar tanto. **AMOR.**—Escuche a su corazón y no se fie de los consejos que le da nadie.

**PISCIS** (21 MAY - 20 JUN) **SALUD.**—Evite los accidentes de trabajo y los desequilibrios de tipo nervioso. **TRABAJO.**—Se sentirá en tensión todo el día, por lo que le resultará difícil enfrentarse con su trabajo. **AMOR.**—Obre con cautela y no se fie de las primeras impresiones.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán francos, idealistas, amantes de los viajes y de las aventuras.

Pepita



EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



COPLAS

EL EJEMPLO DE FRIAS

(Don Francisco Frías, obrero de Oyarzún, que ha ganado algo más de 15 millones con las quinielas, ha tenido el gesto de repartir un millón entre sus compañeros de trabajo de los Astilleros Luzuriaga, de Pasajes de San Juan.)

No hay nada como ser pobre para saber regalar dinero cuando nos sobre.

Bella actitud ejemplar. ¿Cuándo los capitalistas la aprenderán a imitar?

Gordos cuantaorrentistas pensarán que tal acción tiene ribetes marxistas.

¿Dar al prójimo un millón? ¿Qué dirá la Economía de tal dilapidación?

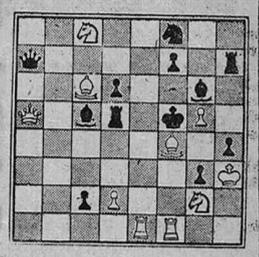
¡Eso es hundir la Teoría! ¡Romperla y hacerla cisco! ¡Convertirla en anarquía!

¡Dar a la Norma un mordisco! ¡Predicar libertinajes!

(¡Cómo goza el señor Frías con los suyos de Pasajes!)

Maese PEREZ

PROBLEMA DE AJEDREZ

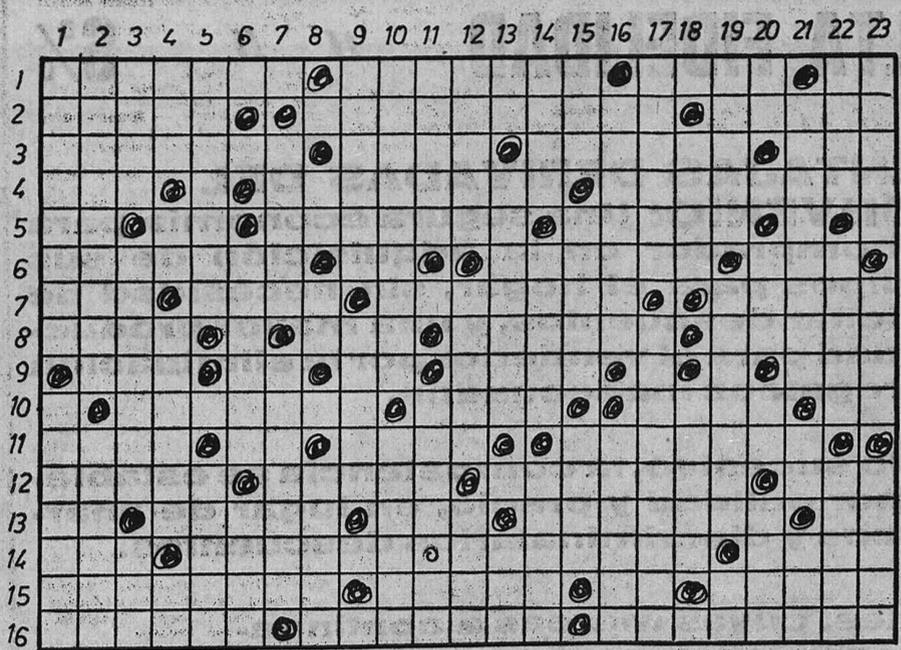


He aquí un problema de M. Wrobel (Skakbladet, 1933). Las blancas juegan y dan mate en dos.

SOLUCION

Excelentes y complicadas Intenciones constituyen el tema de este problema.  
1. D-2T (amenaza con 2. DxD); 2. C-7R. S. I. T-5R; 2. A-3R. S. I. T-5D; 2. C-3R. S. I. T-5D; 2. A-4R. S. I. T-5D; 2. DxD. S. I. T-5D; 2. CxD. S. I. T-5D; 2. CxD.

CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



**HORIZONTALES.**—1: Orilla inferior de un valle. Usaba indebidamente. Demostrativo. Nombre de letra.—2: Decreto del zar. Alzabales. Orar.—3: Cada uno de los puntos de la carrera o costura de las medias. Demostrativo. Empeño. Sujeto.—4: Al revés, hijo de Witiza. Punto cardinal. Sustancia que hace fermentar el cuerpo con que se mezcla. Pondrás los pelos de punta.—5: Cincuenta y uno. Al revés, entrega. Lábrala. Copio. Vocal. Vocal.—6: Muerto de frío. Nota musical. Aplaco. Oficial del ejército turco.—7: Río de los Estados Unidos. Fluido transparente. Al revés, dominarán. Moneda antigua. 8: Al revés, hembra de cierto animal. Punto cardinal. Entregas. Al revés, sazónala. Al revés, perseguir la caza para matarla.—9: A revés, condimento. Interjección. Conozco. Concavidad. Uno. Punto cardinal. Río de Italia.—10: Vocal. Instrumento músico de barro. Junte. Al revés, tuve conocimiento. Forma del pronombre.—11: Une con hilo y aguja. Al revés, negación. Posesivo. Provincia española plural.—12: Derribe. Sujétame. Terminase. Centro de la circunferencia.—13: Artículo. Me someto. Círculo. Que tiene mucha arena. Prejijo inseparable.—14: Fenómeno atmosférico. Dan propiedades de acero. Ciertos frutos. Lodo en el fondo del mar.—15: Quitaselo. Provincia española. Lengua provenzal. Bogan.—16: Atrévidos. Seras grandes. Gracioso.

**VERTICALES.**—1: Cierta herida. Excito.—2: De cierto pueblo de Córdoba. Monedas antiguas.—3: Piedra muy dura. Molesta. Manto de los beduinos.—4: Adverbio. Voz de mando. Tiesto. Al revés, entrega.—5: Sucesión de los sonidos en una composición musical. Vocal. Eventualidad.—6: Punto cardinal. Cincuenta. Capital. Al revés, sin jugo.—7: Punto cardinal. Al revés, desmentícelo con los dientes. Al revés, rogativa.—8: Punto cardinal. Terminación verbal. Al revés, preposición. Punto cardinal. Mamíferos rumiantes.—9: Al revés, limpia. Al revés, mezcla. Vocal. Punto cardinal.—10: Acariaciánase. Imantar.—11: Abundancia de uva. Vocal. Venir abajo. Artículo.—12: Al revés, portuguesas. Ciertas flores. Al revés, cierta planca.—13: Mes hebreo. Ronzales. Vocal. Cierta animal.—14: Espacio para llevar maletas en un coche. Inútil. Pruebas.—15: Al revés, fenómeno atmosférico. Italiano. Mamífero roedor.—16: Contrario. Cieros árboles.—17: Al revés, diese vueltas. Al revés, deis forma acanada.—18: Punto cardinal. Hueso de la aceituna. Peldaños. Cincuenta.—19: Pedazo. Al revés, periodo de tiempo. Nota musical.—20: Al revés, río de Galicia. Vocal. Tejido bastante ordinario de lana. Siglas comerciales. Sentido corporal.—21: Provincia española. Conozco. Dueño.—22: Prueba. Con alas. Nunca.—23: Ria gallega. Al revés, receptáculo. Diminuto.

# MINISTERIO DE COMERCIO

# SINDICATO NACIONAL DEL METAL

Por Orden Ministerial de 9 de Octubre de 1970 (B.O.E. n.º 250 de fecha 19-X-70), quedó aprobado el Convenio que suscrito con fecha 29 de Julio último, por el Ilmo. Sr. Subsecretario de Comercio, D. Nemesio Fernández Cuesta, y de otra parte por el Presidente del Sindicato Nacional del Metal D. José Ramón Esnaola Raymond y representantes de fabricantes y marquistas,

**IMPLICA LA REDUCCION** de los precios de venta al público de los siguientes artículos:

<b>TELEVISORES ....</b>	reducen el	<b>16%</b>
<b>RECEPTORES RADIO</b>	“ “	<b>11%</b>
<b>MAGNETOFONOS</b>	“ “	<b>11%</b>
<b>TOCADISCOS ....</b>	“ “	<b>11%</b>
<b>ALTA FIDELIDAD</b>	“ “	<b>6%</b>

**VENTAJAS DERIVADAS DEL CONVENIO:** Una segura economía para el comprador en la adquisición de sus equipos para el hogar, sin necesidad de solicitar descuentos, y una mayor productividad para el vendedor por la eliminación de regateos inadecuados.

En lo sucesivo, la competencia se establece por calidad y precio, en lugar de anárquicos y discriminatorios descuentos.

Los fabricantes, cuyas marcas a continuación se expresan, se complacen en hacer constar su adhesión al referido convenio, y, con ello, haber contribuido a los beneficios señalados.

AEG • ANGLO • ASPES • AUTENTI • BIG BEN • CICLOPE • COSMO • DE WALD • DUAL • ELBE • EMERSON • FARO • FERCU • FRANDCIS • GELOSO • GENERAL ELECTRICA • GIHAR • IBERIA • INTER • KARSA • KLARMAX • KOLSTER • LAVIS • MARAHIS • MARCONI • MASEL • NYAKO • OPTIMUS • PERPETUUM - EBNER • PHILIPS • RADIOLA • SANYO • SINGER • SELMASTER • STIBERT • SUPER ELECTRONIC • TALITA • TAUNUS • TELEAVIA • TELIAR • TURMIX • TELEFUNKEN • TELESONI • ULTRAMAR • VANGUARD • VICA • WERNER • WESTHOUSE • YONDER • ZENITH